



**BMW
MOTORRAD**

INSTRUKTIONSBOK

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Fordonsdata

Modell

Fordonsidentifieringsnummer

Färgkod

Första registrering

Registreringsskylt

Återförsäljaruppgifter

Kontaktperson vid service

Fru/Herr

Telefonnummer

Återförsäljarens adress/telefon (firmastämpel)

DIN BMW.

Det gläder oss att du valt ett fordon från BMW Motorrad och vi vill hälsa dig välkommen som BMW-förare. Ju bättre du känner ditt nya fordon, desto säkrare blir du i trafiken.

Om denna instruktionsbok

Läs instruktionsboken innan du startar din nya BMW. Där hittar du viktiga anvisningar om hur motorcykeln används som hjälper dig att utnyttja alla de tekniska finesserna med din BMW.

Dessutom får du information om underhåll och skötsel, drift- och trafiksäkerhet samt hur du bibehåller bästa möjliga värde på ditt fordon.

Tänk på att lämna med instruktionsboken om du en dag vill sälja din BMW. Den är en viktig del av fordonet.

Mycket glädje med din BMW och säker körning önskar
BMW Motorrad.

01 ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Översikt	4
Förkortningar och symboler	4
Utrustning	5
Tekniska data	5
Aktualitet	5
Ytterligare informationskällor	6
Certifikat och typgodkännanden	6
Dataminne	6
Intelligent nödanropssystem	11

02 ÖVERSIKTER

Vy från vänster	16
Vy från höger	17
Under sadeln	18
Vänster kombiomkopplare	19
Höger kombiomkopplare	20
Höger kombiomkopplare	21
Kombiinstrument	22

03 VISNINGAR

Kontroll- och varningslampor	26
TFT-display i vyn	
Pure Ride	27
TFT-display i vyn Meny	28

Varningslampor

04 MANÖVRERING

Tändnings- och styrlås	56
Tändning med Keyless Ride	58
Nödströmbrytare	62
Intelligent nödanrop	62
Belysning	64
Varselljus	66
Varningsblikker	67
Blinker	68
Traktionskontroll (DTC)	68
Elektronisk chassiinställning (D-ESA)	70
Körläge	72
Körläge PRO	75
Farthållare	76
Hill Start Control	78
Stöldlarm (DWA)	81
Däcktryckskontroll (RDC)	84
Värme	84
Förvaringsfack	86

05 TFT-DISPLAY

Allmänna anvisningar	90
Princip	91
Vy Pure Ride	97
Allmänna inställningar	98
Bluetooth	100
Mitt fordon	103
Navigation	106
Media	108
Telefon	108

Visa programvaruver- sion	109	08 TENIKEN I DE- TALJ	146
Visa licensinforma- tion	109	Allmänna anvisningar	148
06 INSTÄLLNING	110	Låsningsfria bromsar (ABS)	148
Spegel	112	Traktionskontroll (DTC)	151
Strålkastare	113	Motorbromsmo- mentreglering (MSR)	153
Vindruta	114	Dynamic ESA	154
Koppling	114	Körläge	154
Broms	115	Dynamic Brake Con- trol	158
Växling	117	Däcktryckskontroll (RDC)	159
Fotstöd	118	Växlingsassistent	160
Styre	119	Hill Start Control	162
Säten	120	ShiftCam	163
Fjäderförspänning	122	Adaptivt kurvlyus	163
Dämpning	123		
07 KÖRNING	126	09 UNDERHÅLL	166
Säkerhetsanvisningar	128	Allmänna anvisningar	168
Gå igenom checklis- tan	131	Verktvgssats	168
Före varje avfärd:	131	Serviceverktvgssats	169
Vid var 3:e tankning	131	Framhjulsstöd	169
Starta	131	Motorolja	170
Köra in	134	Bromssystem	172
Terrängkörning	135	Koppling	176
Växling	136	Kylvätska	176
Bromsar	137	Däck	178
Parkera motorcykel	139	Fälgar och däck	178
Tanka	140	Hjul	179
Fästa motorcykel för transport	144	Luftfilter	185
		Ljuskällor	187
		Starthjälp	187
		Batteri	188

Säkringar	192
Diagnosuttag	194

10 TILLBEHÖR	196
---------------------	------------

Allmänna anvisningar	198
Eluttag	198
USB-laddningsuttag	199
Väska	199
Toppbox	201
Navigationssystem	203

11 SKÖTSEL	210
-------------------	------------

Vårdprodukter	212
Motorcykeltvätt	212
Rengöring av känsliga fordonsdelar	213
Lackskötsel	214
Konservering	215
Avställning av motorcykel	215
Ta motorcykeln i drift	215

12 TEKNISKA DATA	216
-------------------------	------------

Felsökningsschema	218
Skruvförband	220
Drivmedel	222
Motorolja	222
Motor	223
Koppling	223
Växellåda	224
Bakhjulsdrivning	224
Ram	225
Chassi	225
Bromsar	226
Hjul och däck	227

Elsystem	228
Stöldlarm	229
Mått	229
Vikter	230
Körvärden	231

13 SERVICE	232
-------------------	------------

BMW Motorrad	
Service	234
BMW Motorrad Servicehistorik	234
BMW Motorrad Mobilitetstjänster	235
Servicearbeten	235
BMW Service	235
Serviceschema	236
Servicebevis	237
Servicebevis	251

BILAGA	254
---------------	------------

Försäkran om överensstämmelse för elektronisk startspärr	255
Certifikat för elektronisk startspärr	261
Försäkran om överensstämmelse för Keyless Ride	263
Certifikat för Keyless Ride	268
Försäkran om överensstämmelse för däcktryckskontroll	272
Certifikat för däcktryckskontroll	278

Försäkran om över- ensstämmelse för in- telligent nödanrop	279
Försäkran om över- ensstämmelse för stödlarm	285
Försäkran om över- ensstämmelse för TFT-kombiinstrument	290
Certifikat för TFT- kombiinstrument	296
ALFABETISKT REGIS- TER	300

ALLMÄNNA AN- VISNINGAR

01

ÖVERSIKT	4
FÖRKORTNINGAR OCH SYMBOLER	4
UTRUSTNING	5
TEKNISKA DATA	5
AKTUALITET	5
YTTERLIGARE INFORMATIONSKÄLLOR	6
CERTIFIKAT OCH TYPGODKÄNNANDEN	6
DATAMINNE	6
INTELLIGENT NÖDANROPSSYSTEM	11

4 ALLMÄNNA ANVISNINGAR

ÖVERSIKT

Vi lägger stor vikt vid att du lätt ska kunna hitta i instruktionsboken. Med hjälp av det alfabetiska registret kan du enkelt slå upp det du söker. Om du vill få en överblick över din motorcykel så hittar du den i kapitel 2. I kapitel 12 dokumenteras alla genomförda service- och reparationsarbeten. Bevisen på att servicearbetena har genomförts är en förutsättning för goodwill-arbeten.

Tänk på att du ska lämna med instruktionsboken om du säljer din BMW, eftersom den är en viktig del av motorcykeln.

FÖRKORTNINGAR OCH SYMBOLER

 **OBSERVERA** Fara med låg riskgrad. Om den inte undviks kan det leda till små eller måttliga personskador.

 **WARNING** Fara med medelhög riskgrad. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller svåra personskador.

 **FARA** Fara med hög riskgrad. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller svåra personskador.

 **OBSERVERA** Särskilda anvisningar och försiktighetsåtgärder. Om de inte följs kan det leda till skador på fordonet eller dess tillbehör, som då inte täcks av garantin.

 **OBS!** Särskilda anvisningar för bättre hantering vid manöver-, kontroll- och justeringsprocedurer samt underhåll av motorcykeln.

• Åtgärdsanvisning.

» Åtgärdsresultat.

 Hänvisning till en sida med kompletterande information.

 Markerar slutet på tillbehörs- resp utrustningsrelaterad information.

 Åtdragningsmoment.

 Tekniska data.

LA Landsutrustning.

FE Fabriksmonterad extrautrustning. Extrautrustningarna för BMW Motorrad monteras redan vid tillverkningen av motorcykeln.

Tbh	Extra tillbehör. Extra tillbehör för BMW Motorrad finns hos din BMW Motorrad- återförsäljare och kan monteras i efterhand.
ABS	Låsningsfria bromsar.
D-ESA	Elektronisk chassiin- ställning.
DTC	Dynamisk traktions- kontroll
DWA	Stöldlarm.
EWS	Elektronisk startspärr.
MSR	Reglering av motor- bromsmoment.
RDC	Däcktryckskontroll.

UTRUSTNING

Du är nu ägare till en motorcykel från BMW Motorrad och har valt en modell med individuell utrustning. Denna bruksanvisning beskriver extrautrustningar (FE) och valda specialtillbehör (Tbh) från BMW. Det är därför möjligt att även utrustningsvarianter beskrivs som inte motsvarar din motorcykel. Det är också möjligt att vissa landsutföranden inte exakt motsvarar den avbildade motorcykeln.

Om din motorcykel har utrustning som inte finns med här beskrivs den i en separat anvisning.

TEKNISKA DATA

Alla mått-, vikt- och effektuppgifter i bruksanvisningen hänförs till DIN (Deutsches Institut für Normung) och följer dess toleransföreskrifter.

Tekniska data och specifikationer i denna bruksanvisning gäller som referenspunkter. Fordonsspecifika data kan avvika från dessa, t.ex. på grund av vald extrautrustning, landsutförande eller landsspecifika mätmetoder. Detaljerade värden framgår av registreringshandlingarna eller kan erhållas hos din BMW Motorrad-återförsäljare eller annan kvalificerad servicepartner eller fackverkstad. Uppgifterna i fordonshandlingarna har alltid prioritet framför uppgifterna i denna bruksanvisning.

AKTUALITET

BMW-motorcyklarnas höga säkerhets- och kvalitetsnivå garanteras av den ständiga tekniska vidareutvecklingen av konstruktioner och utrustningsdetaljer. På grund av

6 ALLMÄNNA ANVISNINGAR

detta kan avvikelser mellan denna instruktionsbok och din motorcykel förekomma. BMW Motorrad kan inte heller utesluta felaktigheter. Sådana felaktigheter i uppgifter, avbildningar och beskrivningar kan inte läggas till grund för krav mot BMW Motorrad.

YTTERLIGARE INFORMATIONSKÄLLOR

BMW Motorrad-återförsäljare

Din BMW Motorrad-återförsäljare står alltid till förfogande för att svara på dina frågor.

Internet

Bruksanvisningen till ditt fordon, bruks- och monteringsanvisningar för möjliga tillbehör och allmän information om BMW Motorrad, t.ex. om tekniken, finns på **www.bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFIKAT OCH TYPGODKÄNNANDEN

Certifikat för fordonet och officiella typgodkännanden för möjliga tillbehör går att hämta på **www.bmw-motorrad.com/certification**.

DATAMINNE

Allmänt

I fordonet är elektroniska styrenheter monterade. Styrenheterna bearbetar data som de t.ex. tar emot från fordons-sensorer, genererar själva eller utbyter med varandra. Vissa styrenheter behövs för att fordonet ska fungera säkert eller hjälper till vid körning, t.ex. förarassistanssystem. Dessutom möjliggör styrenheterna komfort- eller infotainmentfunktioner.

Information om lagrade eller skickade data lämnas av fordonstillverkaren, t.ex. i en separat broschyr.

Personuppgifter

Alla fordon är märkta med ett entydigt fordonsidentifieringsnummer. Beroende på land kan fordonsägaren fastställas med hjälp av fordonsidentifieringsnumret, registreringsnumret och de handläggande myndigheterna. Därutöver finns det andra möjligheter att med hjälp av data som har samlats in från fordonet sluta sig till vem föraren eller fordonsägaren är, t.ex. via det ConnectedDrive-konto som används.

Dataskyddsrättigheter

Enligt gällande dataskyddsrätt har fordonsanvändare vissa rättigheter gentemot fordonsstillverkaren eller företag som samlar in eller bearbetar personrelaterade data.

Fordonsanvändare har gentemot ställen som lagrar personuppgifter rättighet att när som helst erhålla kostnadsfri och omfattande information om dessa uppgifter.

Sådana ställen kan vara:

- Fordonstillverkaren
- Kvalificerade servicepartner
- Fackverkstäder
- Tjänsteleverantörer

Fordonsanvändare får begära information om vilka personuppgifter som har lagrats, för vilket ändamål dessa data används och varifrån uppgifterna kommer. För att få denna information krävs ett ägar- eller användningsbevis.

Denna rätt till information omfattar även information gällande data som lämnats till andra företag eller ställen.

Fordonstillverkarens webbplats innehåller respektive tillämpliga dataskyddsanvisningar. Dessa dataskyddsanvisningar innehåller information om rättighet att kräva att uppgifter tas bort eller

ändras. På internet anger fordonstillverkaren också sina och dataskyddsombudets kontaktuppgifter.

Fordonägaren kan vid behov mot betalning låta avläsa uppgifterna som är lagrade i fordonet hos en BMW Motorrad återförsäljare eller en annan kvalificerad servicepartner eller fackverkstad.

Fordonets data avläses via det obligatoriska diagnosuttaget (OBD) på fordonet.

Lagkrav på offentliggörande av data

Inom ramen för gällande rätt är fordonstillverkaren förpliktad att lämna ut lagrade uppgifter till myndigheterna. Sådant tillhandahållande av data i den omfattning som krävs sker i enskilda fall, t.ex. för en brottsutredning.

Statliga ställen är inom ramen för gällande rätt befogade att i enskilda fall själva avläsa data från fordonet.

Driftdata i fordonet

Styrenheter bearbetar data som behövs för fordonets drift.

Till dessa hör t ex:

8 ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Statusmeddelanden för fordonet och dess enskilda komponenter, t.ex. hjulvarvtal, hjulperiferihastighet, rörelsefördröjning
- Omgivningsvillkor, t.ex. temperatur

Bearbetade data bearbetas endast i själva fordonet och är i regel temporära. De lagras inte längre efter drifttiden.

Elektroniska komponenter, t.ex. styrenheter, innehåller komponenter för lagring av teknisk information. Information om fordonsskick, komponentslitage, händelser eller fel kan lagras temporärt eller permanent. Denna information dokumenterar i regel tillståndet hos en komponent, en modul, ett system eller i omgivningen, t ex:

- Drifttillstånd för systemkomponenter, t.ex. fyllnivåer, däcktryck

- Felfunktioner och defekter i viktiga systemkomponenter, t.ex. lampor och bromsar
- Fordonets reaktioner i särskilda körsituationer, t.ex. aktivering av körstabilitetssystemen
- Information om händelser som kan skada fordonet

Uppgifterna är nödvändiga för att styrenheterna ska kunna

fungera. Dessutom används de till att identifiera och åtgärda felfunktioner samt till att optimera tillverkarens fordonsfunktioner.

Dessa data är till största delen temporära och bearbetas endast i själva fordonet. Endast en liten del av uppgifterna lagras orsakrelaterat i händelse- eller felminnen.

Om servicetjänster har utförts, t.ex. reparationer, serviceprocesser, garantifall och kvalitets-säkringsåtgärder, kan denna tekniska information avläsas från fordonet tillsammans med fordonsidentifieringsnumret.

Avläsningen av informationen kan göras av en BMW Motorrad-återförsäljare eller en annan kvalificerad servicepartner eller fackverkstad. Vid avläsningen används det obligatoriska diagnosuttaget (OBD) på fordonet.

Uppgifterna samlas in, bearbetas och används av respektive ställen i återförsäljarnätet. Dessa data dokumenterar tekniska tillstånd i fordonet, hjälper till att hitta fel och tillgodose garantiförpliktelser samt vid kvalitetsförbättringen.

Dessutom har tillverkaren produktövervakningsskyldigheter

enligt produktansvarslagen. För att uppfylla dessa skyldigheter behöver fordonstillverkaren tekniska data från fordonet. Uppgifterna från fordonet kan även användas till att kontrollera garantikrav från kunden.

Vid reparation eller servicearbete hos en BMW Motorrad-återförsäljare eller annan kvalificerad servicepartner eller fackverkstad kan fel- och händelseminnen i fordonet återställas.

Datainmatning och dataöverföring i fordonet

Allmänt

Beroende på utrustning kan komfortinställningar och individualiseringar lagras i fordonet och när som helst ändras eller återställas.

Till dessa hör t ex:

- Inställningar av vindrutans läge
- Chassiinställningar

Data kan i förekommande fall föras in i fordonets underhållnings- och kommunikationssystem, t.ex. via en smartphone. Därtill hör beroende på respektive utrustning:

- Multimediedata, som musik för återgivning
- Adressboksdata för användning i kombination med ett kommunikationssystem eller ett integrerat navigationssystem
- Inmatade resmål
- Uppgifter om användning av internetjänster. Dessa data kan lagras lokalt i fordonet eller finnas på en enhet som har anslutits till fordonet, t.ex. smartphone, USB-minne, MP3-spelare. Om dessa data lagras i fordonet, kan de tas bort när som helst.

Överföring av dessa uppgifter till tredje part görs endast på uttrycklig begäran inom ramen för användning av internetjänster. Detta beror på vilka inställningar som valts vid användningen av tjänsterna.

Uppkoppling av mobila enheter

Beroende på utrustning kan anslutna mobila enheter, t.ex. smartphones, styras via fordonets manöverelement. Bild och ljud från den mobila enheten kan då matas ut via multimediesystemet. Samtidigt överförs viss information till den mobila enheten. Beroende på typen av uppkoppling

10 ALLMÄNNA ANVISNINGAR

kan det t.ex. röra sig om positionsdata och annan allmän fordonsinformation. Det gör det möjligt att använda valda appar optimalt, t.ex. navigation eller ljudåtergivning.

Den vidare databearbetningen bestämmer leverantören av den använda appen. Omfattningen av möjliga inställningar beror på appen och den mobila enhetens operativsystem.

Tjänster

Allmänt

Om fordonet är utrustat med en trådlös nätverksanslutning, är datautbyte mellan fordonet och andra system möjligt. Det trådlösa nätverket möjliggörs med en inbyggd sändnings- och mottagningsenhet i fordonet eller via egna mobila enheter, t.ex. smartphone. Via denna trådlösa nätverksanslutning kan så kallade onlinefunktioner användas. Till dessa hör onlinetjänster och appar, som tillhandahålls av fordonstillverkaren eller andra leverantörer.

Fordonstillverkarens tjänster

Vid onlinetjänster från fordonstillverkaren beskrivs de aktuella funktionerna på lämpligt ställe, t.ex. bruksanvisningen eller tillverkarens webbsida. Där återfinns även den relevanta data-

skyddsrättsliga informationen. För genomförandet av onlinetjänster kan personuppgifter användas. Datautbytet sker via en säker anslutning, t.ex. med fordonstillverkarens avsedda IT-system.

Insamling, bearbetning och användning av personuppgifter som går utöver tillhandahållandet av tjänsterna sker endast baserat på ett rättsligt godkännande, kontraktsavtal eller efter samtycke. Det är även möjligt att helt låta aktivera eller avaktivera dataanslutningen. Detta gäller inte för funktioner som är föreskrivna enligt lag.

Tjänster från andra leverantörer

Vid användningen av onlinetjänster från andra leverantörer, ansvarar respektive leverantör för dataskydds- och användningsvillkoren. Fordonstillverkaren har inget inflytande på den utbytta informationen. Respektive tjänsteleverantör måste informera om typ, omfattning och användning av insamlade personuppgifter inom ramen för tjänster från tredje part.

INTELLIGENT NÖDANROPS-SYSTEM

–med intelligent nödsamtal^{FE}

Princip

Med det intelligenta nödanropssystemet kan manuella eller automatiska nödsamtal aktiveras, t ex vid olyckor.

Nödsamtalen tas emot av en larmcentral på uppdrag av fordonstillverkaren.

Information om användning av det intelligenta nödanropssystemet och dess funktioner, se "Intelligent nödanrop".

Rättslig grund

Behandlingen av personuppgifter via det intelligenta nödanropssystemet motsvarar följande föreskrifter:

- Skydd av personuppgifter: Europaparlamentets och Europarådets direktiv 95/46/EG.
- Skydd av personuppgifter: Europaparlamentets och Europarådets direktiv 2002/58/EG.

Som rättslig grund för det intelligenta nödanropssystemets aktivering och funktion gäller att ett ConnectedRide-avtal slutits avseende denna funktion samt motsvarande lagar och förord-

ningar och Europaparlamentets och Europarådets direktiv.

De beträffande förordningarna och direktiven reglerar skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter.

Det intelligenta nödanropssystemets bearbetning av personuppgifter motsvarar de europeiska direktiven gällande skydd av personuppgifter.

Det intelligenta nödanropssystemet bearbetar personuppgifter endast med fordonsägarens samtycke.

Det intelligenta nödanropssystemet och andra tjänster med extrafunktioner får endast behandla personuppgifter efter uttryckligt godkännande från den person som berörs, t.ex. fordonsägaren.

SIM-kort

Det intelligenta nödanropssystemet fungerar via mobilnätet med fordonets inbyggda SIM-kort. SIM-kortet är permanent anslutet till mobilnätet för att möjliggöra en snabb uppkoppling. I ett nödfall skickas uppgifterna till fordonstillverkaren.

12 ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Förbättring av kvaliteten

Fordonstillverkaren använder även uppgifterna som överförts vid ett nödsamtal till att förbättra produkt- och servicekvaliteten.

Positionsbestämning

Fordonets position kan med hjälp av mobilnätscellerna endast bestämmas av mobiloperatören. Nätverksoperatören har ingen möjlighet att sammanlänka fordonsidentifieringsnumret med det inbyggda SIM-kortets telefonnummer. Endast fordonstillverkaren kan sammanlänka fordonsidentifieringsnumret med det inbyggda SIM-kortets telefonnummer.

Nödsamtalens loggdata

Nödsamtalens loggdata lagras i ett minne i fordonet. De äldsta logguppgifterna tas regelbundet bort. Uppgifterna innehåller t ex information om när och var ett nödsamtal aktiverades. I undantagsfall kan dessa loggdata avläsas från fordonsminnet. Avläsning av loggdata sker i regel endast vid ett domstolsbeslut och kan endast göras genom att respektive enheter ansluts direkt till fordonet.

Automatiskt nödanrop

Systemet aktiverar automatiskt ett nödsamtal vid en krock med motsvarande svårighetsgrad, vilket identifieras med sensorer i fordonet.

Skickad information

Vid ett nödsamtal från det intelligenta nödanropssystemet skickas samma information till den ansvariga larmcentralen som sänds till den offentliga räddningstjänsten med det obligatoriska nödanropssystemet eCall.

Dessutom skickas följande extra information från det intelligenta nödanropssystemet till den larmcentral som arbetar på uppdrag av fordonstillverkaren och vidarebefordras vid behov till den offentliga räddningstjänsten:

- Olycksdata, t ex den av fordonssensorerna identifierade påkörningsriktningen, för att underlätta räddningskrafternas arbetsplanering.
- Kontaktdata, som t ex det installerade SIM-kortets telefonnummer och förarens telefonnummer, om det är tillgängligt, för att vid behov snabbt kunna få kontakt med de inblandade.

Datalagring

Uppgifterna för ett aktiverat nödsamtal lagras i fordonet. Dessa data innehåller information om nödsamtalet, t ex ort och tid för nödsamtalet. Ljudinspelningar av nödsamtalen lagras hos larmcentralen. Ljudinspelningar av kunden lagras i 24 timmar om detaljer i nödsamtalet måste analyseras. Därefter raderas ljudinspelningarna. Ljudinspelningar av larmcentralens medarbetare lagras av kvalitetssäkringsskäl i 24 timmar.

Information om personuppgifter

Data som bearbetas inom ramen för det intelligenta nödsamtalet behandlas endast för att nödsamtalet ska kunna genomföras. Fordonstillverkaren lämnar i enlighet med sin rättsliga skyldighet information om vilka data som bearbetats och eventuellt fortfarande är lagrade.

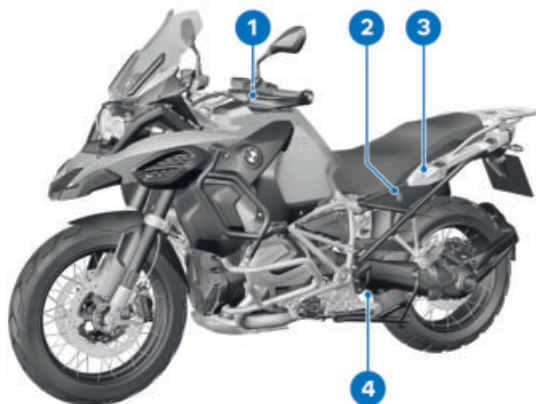
ÖVERSIKTER

02

VY FRÅN VÄNSTER	16
VY FRÅN HÖGER	17
UNDER SADELN	18
VÄNSTER KOMBIOMKOPPLARE	19
HÖGER KOMBIOMKOPPLARE	20
HÖGER KOMBIOMKOPPLARE	21
KOMBIINSTRUMENT	22

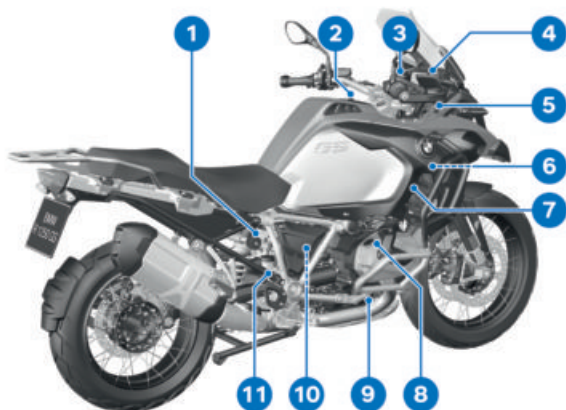
16 ÖVERSIKTER

VY FRÅN VÄNSTER



- 1** Bränslepåfyllningsöppning
(140)
- 2** 12 V-eluttag
- 3** Sadellås (120)
- 4** Ställa in dämpning bak
(undertill på fjäderbenet)
(123)

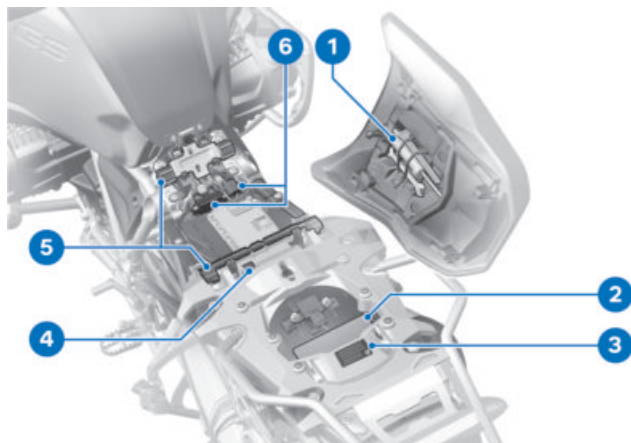
VY FRÅN HÖGER



- | | |
|--|---|
| <p>1 Ställa in fjäderförspänning bak (☞ 122)</p> <p>2 Luftfilter (under kåpans mittdel) (☞ 185)</p> <p>3 Bromsvätskebehållare fram (☞ 174)</p> <p>4 Höjdjustering av vindruta (☞ 114)</p> <p>5 USB-laddningsanslutning (☞ 199)</p> <p>6 Fordonsidentifieringsnummer (på styrhuvudlager)
Typskylt (på styrhuvudlager)</p> | <p>7 Kylvätskenivåindikering (☞ 176)
Kylvätskebehållare (☞ 177)</p> <p>8 Oljepåfyllningsöppning (☞ 171)</p> <p>9 Motoroljenivåindikering (☞ 170)</p> <p>10 Bakom sidokåpan:
Batteri (☞ 188)
Spänningsuttag för batteriplus (☞ 187)
Diagnosuttag (☞ 194)</p> <p>11 Bromsvätskebehållare bak (☞ 175)</p> |
|--|---|

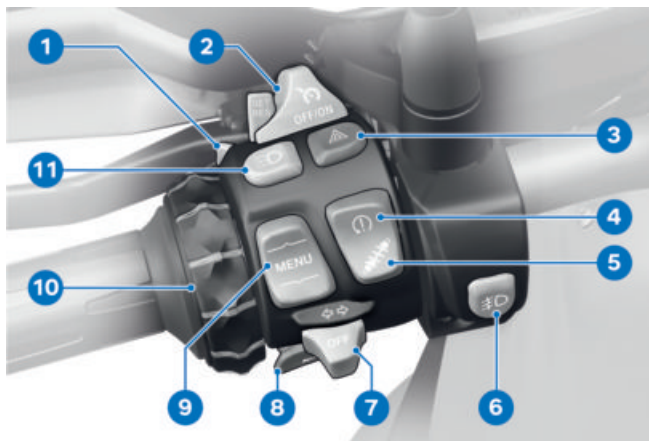
18 ÖVERSIKTER

UNDER SADELN



- 1 Verktygssats (☞ 168)
- 2 Instruktionsbok
- 3 Däcktryckstabel
- 4 Lastviktstabel
- 5 Ställa in sitthöjd för förare (☞ 121)
- 6 Säkringar (☞ 192)

VÄNSTER KOMBIOMKOPPLARE



- | | |
|---|---|
| <p>1 HELLJUS och ljusstuta
(☛ 65)</p> <p>2 –med farthållare^{FE}
Farthållare (☛ 76).</p> <p>3 Varningsblikker (☛ 67)</p> <p>4 DTC (☛ 68)</p> <p>5 –med Dynamic ESA^{FE}
Dynamic ESA inställnings-
möjligheter (☛ 70)</p> <p>6 –med extra strålkastare^{FE}
Extra strålkastare (☛ 65).</p> <p>7 Blinker (☛ 68)</p> <p>8 Signalkorn</p> <p>9 Vippknapp MENU (☛ 91)</p> <p>10 Multi-Controller
Manöverelement (☛ 91)</p> | <p>11 –med halvljusautomatik^{FE}
Manuellt varsellys
(☛ 66).</p> |
|---|---|

20 ÖVERSIKTER

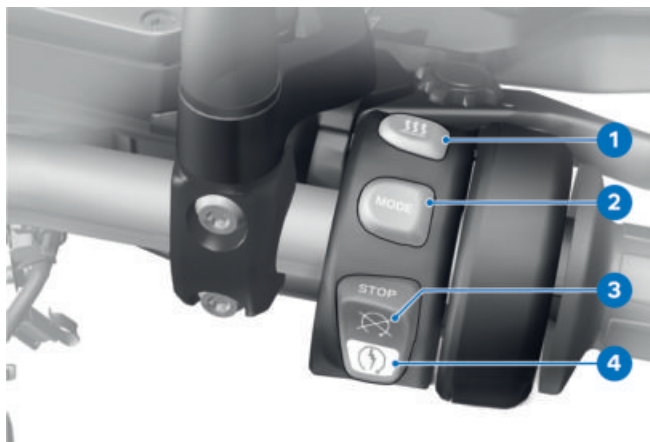
HÖGER KOMBIOMKOPPLARE



—med intelligent nödsamtal^{FE}

- 1 Värme (☞ 84)
- 2 Körläge (☞ 72)
- 3 Nödströmbrytare (☞ 62)
- 4 Startknapp
Starta motor (☞ 131).
- 5 SOS-knapp
Intelligent nödanrop
(☞ 62)

HÖGER KOMBIOMKOPPLARE



–utan intelligent nödsamtal^{FE}

- 1 Värme (☞ 84)
- 2 Körläge (☞ 72)
- 3 Nödströmbrytare (☞ 62)
- 4 Startknapp
Starta motor (☞ 131).

22 ÖVERSIKTER

KOMBIINSTRUMENT



- 1** Kontroll- och varningslam-
por (➡ 26)
- 2** TFT-display (➡ 27)
(➡ 28)
- 3** DWA-lysdiod
–med stöldskyddssystem
(DWA)^{FE}
Larmsignal (➡ 82)
–med Keyless Ride^{FE}
Kontrollampa för fjärrnyc-
keln
Tändning med Key-
less Ride (➡ 58).
- 4** Fotodiod (för anpassning
av instrumentbelysningens
ljusstyrka)

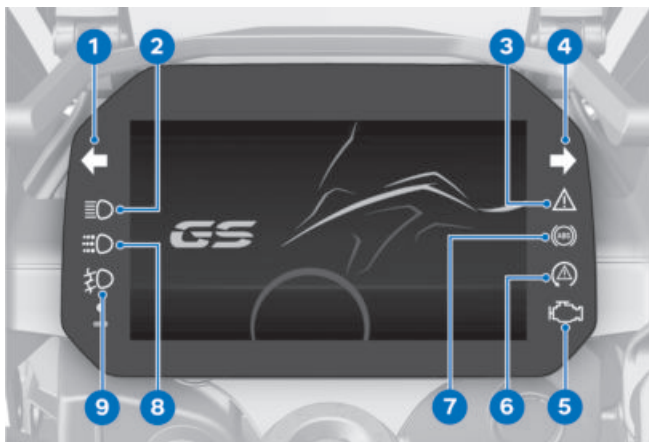
VISNINGAR

03

KONTROLL- OCH VARNINGSLAMPOR	26
TFT-DISPLAY I VYN PURE RIDE	27
TFT-DISPLAY I VYN MENY	28
VARNINGSLAMPOR	29

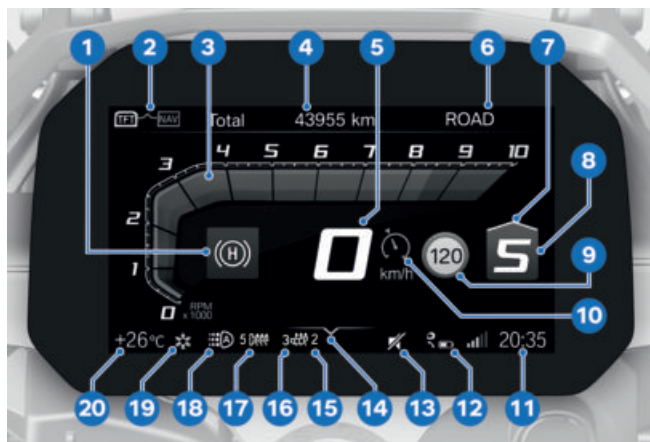
26 VISNINGAR

KONTROLL- OCH VARNINGSLAMPOR



- 1 Vänster blinker
Använda blinker (➡ 68).
- 2 HELLJUS (➡ 65)
- 3 Allmän varningslampa
(➡ 29)
- 4 Höger blinker
- 5 – med EU-marknadsexport^{LA}
Felfunktionslampa motor
Felfunktion i drivanordning
(➡ 41)
- 6 DTC (➡ 48)
- 7 ABS (➡ 47)
- 8 –med halvljusautomatik^{FE}
Manuellt varselljus
(➡ 66).
- 9 –med extra strålkastare^{FE}
Extra strålkastare (➡ 65).

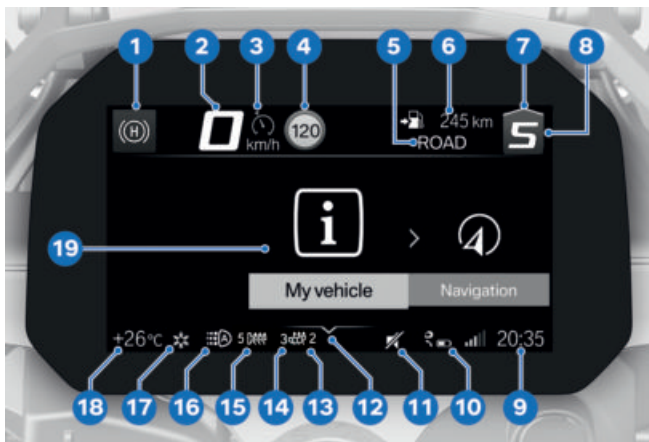
TFT-DISPLAY I VYN PURE RIDE



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Hill Start Control (☞ 50) | 12 Anslutningsstatus (☞ 101) |
| 2 Ändra manöverfokus (☞ 95) | 13 Ljudavstängning (☞ 98) |
| 3 Varvräknare (☞ 97) | 14 Användarhjälp |
| 4 Statusrad förarinfo (☞ 95) | 15 Passagerarsadelvärme (☞ 86) |
| 5 Hastighetsmätare | 16 Förarsadelvärme (☞ 85) |
| 6 Köräge (☞ 72) | 17 Värmehandtag (☞ 84) |
| 7 Uppväxlingsrekommendation (☞ 98) | 18 Automatiskt varselljus (☞ 67) |
| 8 Växelindikator, i neutralläget visas "N" (friläge). | 19 Isvarning (☞ 36) |
| 9 Speed Limit Info (☞ 97) | 20 Yttertemperatur |
| 10 –med farthållare ^{FE} Farthållare (☞ 76). | |
| 11 Klocka (☞ 99) | |

28 VISNINGAR

TFT-DISPLAY I VYN MENY



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Hill Start Control (→ 50) | 13 Passagerarsadelvärme (→ 86) |
| 2 Hastighetsmätare | 14 Förarsadelvärme (→ 85) |
| 3 –med farthållare ^{FE}
Farthållare (→ 76). | 15 Värmehandtag (→ 84) |
| 4 Speed Limit Info (→ 97) | 16 Automatiskt varselljus (→ 67) |
| 5 Körläge (→ 72) | 17 Isvarning (→ 36) |
| 6 Statusrad förarinfo (→ 95) | 18 Yttertemperatur |
| 7 Uppväxlingsrekommendation (→ 98) | 19 Menyområde |
| 8 Växelindikator, i neutralläget visas "N" (friläge). | |
| 9 Klocka | |
| 10 Anslutningsstatus | |
| 11 Ljudavstängning (→ 98) | |
| 12 Användarhjälp | |

VARNINGSLAMPOR

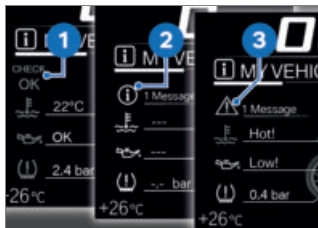
Visning

Varningar visas med respektive varningslampan.

Varningar visas på TFT-displayen med den allmänna varningslampan i kombination med en dialogruta. Beroende på hur allvarlig varningen är, lyser den allmänna varningslampan gul eller röd.



Den allmänna varningslampan visas för den varning som är mest akut. En översikt över alla varningar finns på följande sidor.



Check Control-indikering

Displaymeddelandena visas på olika sätt. Beroende på prioritet används olika färger och tecken:

- Grönt CHECK OK **1**: Inget meddelande, värdena optimala.
- Vit cirkel med litet "i" **2**: Information.
- Gul varningstriangel **3**: Varningsmeddelande, värdet inte optimalt.
- Röd varningstriangel **3**: Varningsmeddelande, kritiskt värde



Värdesindikering

Symbolerna **4** visas på olika sätt. Beroende på värdering används olika färger. I stället för numeriska värden **8** med enheter **7** visas även texter **6**:

Symbolens färg

- Grön: (OK) Aktuell värde är optimalt.
- Blå: (Cold!) Aktuell temperatur är för låg.
- Gul: (Low! / High!) Aktuell värde är för lågt eller för högt.
- Röd: (Hot! / High!) Aktuell temperatur eller aktuell värde är för hög/högt.

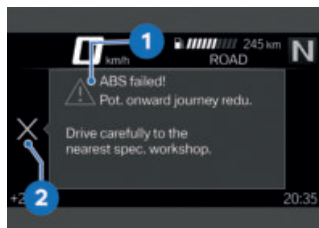
30 VISNINGAR

–Vit: (---) Det finns inget giltigt värde. I stället för värdet visas streck **5**.

 Utvärderingen av de enskilda värdena är delvis först möjlig från och med en viss körtid eller hastighet. Om ett mätvärde inte kan visas ännu på grund av att mätvillkoren inte uppnåtts, visas i stället streck som platshållare. Så länge inget giltigt mätvärde föreligger, sker inte heller någon värdering i form av en färgsymbol.

att vipa Multi-Controllern åt vänster.

–Check Control-meddelandena bifogas dynamiskt som extra flikar på sidorna i menyn *My vehicle* ( 93). Meddelandet kan aktiveras på nytt så länge felet föreligger.



Check Control-dialogruta

Meddelandena matas ut i Check Control-dialogrutan **1**.

–Föreligger flera Check Control-meddelanden med samma prioritet, skiftar meddelanden i den ordningsföljd de har uppstått tills de kvitteras.

–Om symbolen **2** visas aktivt kan du kvittera den genom

Varningsöversikt

Kontroll- och varningslampor

Betydelse

		visas.	Isvarning (☞ 36)
	lyser gul.	 Remote key not in range.	Fjärrnyckeln utanför mottagningsområdet (☞ 36)
	lyser gul.	 Remote key battery at 50%.	Byta batteri till fjärrnyckeln
		 Remote key battery weak.	(☞ 37)
	lyser gul.	 visas i gult.	Nätspänning för låg (☞ 37)
		 Vehicle voltage low.	
	lyser röd.	 visas i rött.	Fordonets nätspänning kritisk
		 Vehicle voltage critical!	(☞ 37)
	lyser röd.	 visas i rött.	Laddningsspänning kritisk
		 Vehicle voltage critical!	(☞ 38)
	lyser gul.	 Den trasiga lampan visas.	Lampa defekt (☞ 38)
		 Alarm system batt. capacity weak.	DWA-batteriet svagt (☞ 39)
	lyser gul.	 Alarm system battery empty.	DWA-batteriet urladdat (☞ 39)

32 VISNINGAR

Kontroll- och varningslampor

Betydelse

		Engine oil level. Check engine oil level.	Elektronisk oljenivåkontroll: Kontrollera motoroljenivå (➡ 40)
 lyser röd.		Coolant temperature too high!	Kylvätsketemperatur för hög (➡ 41)
 lyser.		Engine!	Felfunktion i drivanordning (➡ 41)
 blinkar röd.			Allvarligt fel i drivanordning (➡ 41)
 blinkar.			(➡ 41)
 lyser gul.		No communication with engine control.	Motorstyrning ur funktion (➡ 41)
 lyser gul.		Fault in the engine control.	Motor i nöddrift (➡ 42)
 blinkar röd.		Serious fault in the engine control!	Allvarligt fel i motorstyrningen (➡ 42)
 lyser gul.		indikerar gult.	Däcktrycket är på gränsen till tillåten tolerans (➡ 44)
		Tyre pressure does not match setpoint.	
 blinkar röd.		indikerar rött.	Däcktrycket är utom tillåten tolerans (➡ 44)
		Tyre pressure does not match setpoint.	

Kontroll- och varningslampor

Betydelse

		Tyre press. control. Loss of pressure.	Däcktrycket är utom tillåten tolerans (■ 44)
		"---"	Överföringsstörning (■ 45)
 lyser gul.		"---"	Trasig sensor eller systemfel (■ 46)
 lyser gul.		RDC sensor battery weak.	Däcktryckssensorns batteri är dåligt (■ 46)
		Drop sensor faulty.	Tippsensor defekt (■ 46)
		Emergency call failure.	Nödsamtalsfunktion begränsat tillgänglig (■ 46)
		Side stand monitoring faulty.	Sidostödsövervakning defekt (■ 47)
 blinkar.			ABS-självdinagnosen är inte avslutad (■ 47)
 lyser.		Limited ABS availability!	ABS-fel (■ 47)
 lyser.		ABS failure!	ABS ur funktion (■ 47)
 lyser.		ABS Pro failure!	ABS Pro ur funktion (■ 48)
 blinkar snabbt.			DTC-ingrepp (■ 48)
 blinkar långsamt.			DTC-självdinagnosen ej avslutad (■ 48)

34 VISNINGAR

Kontroll- och varningslampor

Betydelse

 lyser.	 Off!	DTC avstängd (☞ 49)
	 Traction control deactivated.	
 lyser.	 Traction control limited!	Begränsad DTC-tillgång (☞ 49)
 lyser.	 Traction control failure!	DTC-fel (☞ 49)
 lyser gul.	 Spring strut adjustment faulty!	D-ESA-fel (☞ 50)
	 Bränslereserv nådd. Stanna snart och tanka.	Bränslereserv (☞ 50)
	 Grön stoppsymbol visas.	Hill Start Control aktivt (☞ 50)
	 Gul stoppsymbol blinkar.	Hill Start Control automatiskt avaktiverat (☞ 50)
	 Överstruken stoppsymbol visas.	Hill Start Control kan inte aktiveras (☞ 51)
	 Växelindikatorn blinkar.	Växeln är inte inlärdd (☞ 51)
 blinkar grönt.		Varningsblinker-sen är på (☞ 51)
 blinkar grönt.		
	 visas i vitt.	Dags för service (☞ 52)
	Service due!	

**Kontroll- och var-
ningslampor****Betydelse**

lyser gul.



visas i gult.

Service over-
due!Tiden för service
överskriden

(|||||➔ 52)

36 VISNINGAR

Yttertemperatur

Yttertemperaturen visas på statusraden på TFT-displayen. När motorcykeln står stilla kan motorvärmen påverka mätningen av yttertemperaturen. Om påverkan från motorvärmen blir för stor visas tillfälligt streck i stället för värdet.



Sjunker yttertemperaturen under följande gränsvärden finns det risk för ishalka.



Gränsvärde för yttertemperaturen

ca 3 °C

Första gången denna temperatur underskrids blinkar yttertemperaturmätaren samt snökristallsymbolen på statusraden på TFT-displayen.

Isvarning



visas.

Möjlig orsak:



Den uppmätta yttertemperaturen vid fordonet uppgår till lägre än:

ca 3 °C



VARNING

Halkrisk även över 3 °C

Olycksrisk

- Vid låg yttertemperatur måste man räkna med halka på broar och skuggiga delar av vägen.

- Kör uppmärksam.

Fjärrnyckeln utanför mottagningsområdet

–med Keyless Ride^{FE}



lyser gul.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Möjlig orsak:

Kommunikationen mellan radiosändarnyckeln och motorelektroniken är störd.

- Kontrollera batteriet i radiosändarnyckeln.
–med Keyless Ride^{FE}
- Byta batteri till fjärrnyckeln (→ 61).
- Använd reservnyckeln för fortsatt körning.
–med Keyless Ride^{FE}
- Urladdat batteri i fjärrnyckeln eller fjärrnyckeln har tappats bort (→ 60).
- Bli inte orolig om Check Control-dialogrutan visas under

körning. Du kan köra vidare, motorn stängs inte av.

- Byt ut den defekta radiosändarnyckeln hos en BMW Motorrad-partner.

Byta batteri till fjärrnyckeln

–med Keyless Ride^{FE}



lyser gul.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Möjlig orsak:

- Batteriet i radiosändarnyckeln har inte längre full kapacitet. Radiosändarnyckeln fungerar bara en kort tid till.
- Byta batteri till fjärrnyckeln (→ 61).

Nätspänning för låg



lyser gul.



visas i gult.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Nätspänningen är för låg. Vid fortsatt körning urladdas batteriet av elektroniken.

Möjlig orsak:

Enheter med hög strömförbrukning som till exempel aktiva värmearstar, för många förbrukare igång samtidigt eller defekt batteri.

- Stäng av eller koppla loss icke nödvändiga strömförbrukare från spänningsnätet.
- Om felet kvarstår eller uppstår även när inga strömförbrukande enheter är anslutna, åtgärda felet så fort som möjligt hos en fackverkstad, helst hos en BMW Motorrad-återförsäljare.

Fordonets nätspänning kritisk



lyser röd.



visas i rött.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



VARNING

Bortfall av fordonssystemen

Olycksrisk

- Kör inte vidare.

Nätspänningen ligger på en kritisk nivå. Vid fortsatt körning urladdas batteriet av elektroniken.

38 VISNINGAR

Möjlig orsak:

Enheter med hög strömförbrukning som till exempel aktiva värmevästar, för många förbrukare igång samtidigt eller defekt batteri.

- Stäng av eller koppla loss icke nödvändiga strömförbrukare från spänningsnätet.
- Om felet kvarstår eller uppstår även när inga strömförbrukande enheter är anslutna, åtgärda felet så fort som möjligt hos en fackverkstad, helst hos en BMW Motorrad-återförsäljare.

Laddningsspänning kritisk

 lyser röd.

 visas i rött.

 Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.



VARNING

Bortfall av fordonssystemen

Olycksrisk

- Kör inte vidare.

Batteriet laddas inte. Vid fortsatt körning urladdas batteriet av elektroniken.

Möjlig orsak:

Generatoren resp. generator-drivningen är defekt eller också har generatorregulatorns säkring gått.

- Åtgärda felet snarast möjligt hos en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-partner.

Lampa defekt

 lyser gul.

 Den trasiga lampan visas:

 High beam faulty!

 Front left turn indicator faulty! eller. Front right turn indicator faulty!

 Low-beam headlight faulty!

 Front side light faulty!

–med halvljusautomatik^{FE}

 Daytime riding light faulty!◁

–med extra strålkastare^{FE}

 Left additional headlight faulty! eller. Right additional headlight faulty!◁



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty! eller.
Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.



VARNING

Fordonet syns inte på vägen om lamporna inte fungerar

Säkerhetsrisk

- Byt ut defekta lampor så snabbt som möjligt. Vänd dig till en auktoriserad verkstad, helst till en BMW Motorrad-partner.

Möjlig orsak:

En eller flera lampor är trasiga.

- Kontrollera visuellt att alla lampor fungerar.
- Låt byta LED-lampan och vänd dig därvid till en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

DWA-batteriet svagt

–med stölskyddssystem (DWA)^{FE}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



Detta felmeddelande visas endast en kort stund i anslutning till Pre-Ride-Check.

Möjlig orsak:

DWA-batteriet har inte längre full kapacitet. När motorcykelbatteriet har kopplats bort fungerar DWA endast under en begränsad tid.

- Kontakta en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-partner.

DWA-batteriet urladdat

–med stölskyddssystem (DWA)^{FE}



lyser gul.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



Detta felmeddelande visas endast en kort stund i anslutning till Pre-Ride-Check.

40 VISNINGAR

Möjlig orsak:

DWA-batteriet har ingen kapacitet längre. När motorcykelbatteriet har kopplats bort fungerar inte DWA längre.

- Kontakta en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-partner.

Elektronisk oljenivåkontroll



Den elektroniska oljenivåkontrollen utvärderar oljenivån i motorn med OK eller Low!

För den elektroniska oljenivåkontrollen måste följande villkor vara uppfyllda, och eventuellt krävs fler mätningar:

- Föraren sitter på fordonet och har tidigare kört i minst 10 km/h.
- Motorn har gått på tomgång i minst 20 sekunder.
- Motorn har arbetstemperatur.
- Fordonet står lodrätt på plant underlag.
- Sidostödet är infällt och fordonet står inte på centralstödet.
- Fjäderbenet är inställt för belastningen eller så är D-ESA i belastningsläget Auto.

Om mätningen är ofullständig eller ovannämnda villkor inte uppfylls kan oljenivån inte be-

dömas. Då visas streck (---) i stället för anvisningen.

Elektronisk oljenivåkontroll: Kontrollera motoroljenivå



Engine oil level.
Check engine oil level.

Möjlig orsak:

Den elektroniska oljenivåsensorn har fastställt för låg motoroljenivå. Om fordonet inte står lodrätt och på plant underlag kan meddelandet visas även om oljenivån är korrekt. Vid nästa tankstopp:

- Kontrollera motoroljenivå (170).

Om oljenivån i siktglaset är för låg:

- Fylla på motorolja (171).

Om oljenivån i siktglaset är korrekt:

- Kontrollera om villkoren för den elektroniska oljenivåkontrollen är uppfyllda.

Om meddelandet visas flera gånger även om oljenivån bara är lite under MAX-markeringen:

- Kontakta en auktoriserad verkstad, helst hos en BMW Motorrad-partner.

Kylvätsketemperatur för hög

lyser röd.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.

**OBSERVERA****Körning med överhettad motor**

Motorskador

- laktta nedanstående åtgärder.

Möjlig orsak:

Kylvätskenivån är för låg.

- Kontrollera kylvätskenivå (176).

Vid för låg kylvätskenivå:

- Låt motorn svalna.
- Fyll på kylmedel (177).
- Låt en fackverkstad kontrollera kylsystemet, helst en BMW Motorrad-partner.

Möjlig orsak:

Kylvätsketemperaturen är för hög.

- Kör om möjligt motorn på lägre varvtal tills den svalnar. Om kylvätsketemperaturen är för hög ofta:
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad partner.

Felfunktion i drivanordning

lyser.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Möjlig orsak:

Motorstyrenheten har diagnostiserat ett fel som påverkar utsläppet av skadliga ämnen.

- Låt en auktoriserad verkstad åtgärda felet, helst en BMW Motorrad-partner.
- » Man kan köra vidare, men utsläppet av skadliga ämnen är för högt.

Allvarligt fel i drivanordning

blinkar röd.



blinkar.

Möjlig orsak:

Motorstyrningen har diagnostiserat ett fel som kan leda till skador på avgassystemet.

- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.
- » Det går att köra vidare, men vi rekommenderar det inte.

Motorstyrning ur funktion

lyser gul.

42 VISNINGAR

 No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Motor i nöddrift

 lyser gul.

 Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

WARNING

Annorlunda köregenskaper vid motornöddrift

Olycksrisk

- Undvik snabb acceleration och omkörningar.

Möjlig orsak:

Motorstyrenheten har diagnostiserat ett fel som försämrar motoreffekten eller gasresponsten. Motorn är i nöddrift. I sällsynta fall stängs motorn av och kan inte startas igen.

- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad partner.
- » Det går att köra vidare, men det går eventuellt inte att

utnyttja motoreffekten eller varvtalsregistret som vanligt.

Allvarligt fel i motorstyrningen

 blinkar röd.

 Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

WARNING

Motorskador vid nöddrift

Olycksrisk

- Kör långsamt, undvik snabb acceleration och omkörningar.
- Låt om möjligt hämta fordonet och åtgärda felet hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

Möjlig orsak:

Motorstyrningen har diagnostiserat ett fel som kan leda till allvarliga följdfel. Motorn är i nöddrift.

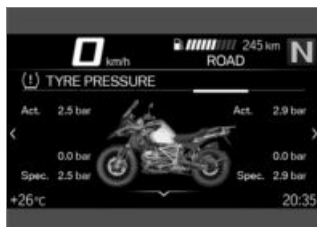
- Det går att köra vidare, men vi rekommenderar det inte.
- Undvik om möjligt höga belastnings- och varvtalsområden.
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en auktoriserad verkstad,

helst en BMW Motorrad-partner.

Däcktryck

–med däcktryckskontroll (RDC)^{FE}

För indikering av däcktrycken finns förutom menypanelen MY VEHICLE och Check Control-meddelandena även panelen TYRE PRESSURE:



Värdena till vänster gäller framhjulet och värdena till höger bakhjulet.

Tryckskillnaden visas med hjälp av är- och börvärdena för däcktrycket.

Omedelbart efter att tändningen kopplas till visas endast streck. Överföringen av däcktrycksvärdena börjar först när följande lägsta hastighet har överskridits första gången:

 RDC-sensorn är inte aktiv

min 30 km/h (Först när minimihastigheten överskridits sänder RDC-sensorn sin signal till fordonet.)

 Däcktrycken som visas på TFT-displayen är temperaturkompenserade och avser alltid följande däckluftstemperatur:

20 °C

 Om däcksymbolen dessutom visas gul eller röd, rör det sig om en varning. Tryckskillnaden framhävs med ett utropstecken i samma färger.

 Om det berörda värdet ligger på gränsen till den tillåtna toleransen, lyser dessutom den allmänna varningslampan gul.

 Ligger det registrerade däcktrycket utanför den tillåtna toleransen blinkar den allmänna varningslampan röd.

44 VISNINGAR

För ytterligare information om BMW Motorrad RDC, se kapitlet "Tekniken i detalj" fr.o.m. sidan (111111 159).

Däcktrycket är på gränsen till tillåten tolerans

–med däcktryckskontroll (RDC)^{FE}

 lyser gul.

 indikerar gult.

 Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure.

Möjlig orsak:

Däcktrycket ligger i gränsområdet för tillåten tolerans.

- Justera däcktrycket.
- Följ informationen om temperaturkompensation och anpassning av däcktryck i kapitlet "Tekniken i detalj" innan du anpassar däcktrycket:

- » Temperaturkompensation (111111 160)
- » Anpassning av däcktryck (111111 160)
- » Du hittar bördäcktrycken på följande ställen:
 - Bruksanvisningens baksida
 - Kombiinstrumentvy TYRE PRESSURE
 - Anvisningsskylten under sadeln

Däcktrycket är utom tillåten tolerans

–med däcktryckskontroll (RDC)^{FE}

 blinkar röd.

 indikerar rött.

 Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.

VARNING

Däcktrycket ligger utanför tillåten tolerans

Olycksrisk, fordonets köregenskaper försämrade.
• Anpassa körsättet.

Möjlig orsak:

Det uppmätta lufttrycket i däck ligger utanför det tillåtna toleransvärdet.

- Kontrollera att däck ligger inte är skadat och att du kan köra vidare med det.
- Om du kan köra vidare med däck:
- Justera lufttrycket i däck vid nästa tillfälle.

- Följ informationen om temperaturkompensation och anpassning av däcktryck i kapitlet "Tekniken i detalj" innan du anpassar däcktrycket:

» Temperaturkompensation
(160)

» Anpassning av däcktryck
(160)

» Du hittar bördäcktrycken på följande ställen:

– Bruksanvisningens baksida

– Kombiinstrumentvy TYRE
PRESSURE

– Anvisningsskylten under sadeln

- Låt en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad -partner, kontrollera om däckets skadat.



I terrängläge kan RDC-varningsmeddelandet aktiveras.

Om du är osäker på om däckets fortfarande kan användas:

- Kör inte vidare.
- Kontakta vägassistans.

Överföringsstörning

– med däcktryckskontroll (RDC)^{FE}



"---"

Möjlig orsak:

Fordonet har inte uppnått minimihastigheten (159).



RDC-sensorn är inte aktiv

min 30 km/h (Först när minimihastigheten överskridits sänder RDC-sensorn sin signal till fordonet.)

- Iaktta RDC-indikeringen vid en högre hastighet. Först när den allmänna varningslampan tänds föreligger ett permanent fel. Om så är fallet:
- Låt en auktoriserad verkstad åtgärda felet, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

Möjlig orsak:

Den trådlösa förbindelsen till RDC-sensorerna är störd. En möjlig orsak är radiotekniska anläggningar i närheten som stör förbindelsen mellan RDC-styrenheten och sensorerna.

- Observera RDC-indikeringen i ett annat område. Först när den allmänna varningslampan tänds föreligger ett permanent fel. Om så är fallet:
- Låt en auktoriserad verkstad åtgärda felet, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

46 VISNINGAR

Trasig sensor eller systemfel

–med däcktryckskontroll
(RDC)^{FE}



lyser gul.



"----"

Möjlig orsak:

Däck utan RDC-sensorer har monterats.

- Komplettera med en hjulsats med RDC-sensorer.

Möjlig orsak:

1 eller 2 RDC-sensorer är defekta eller så föreligger ett systemfel.

- Låt en auktoriserad verkstad åtgärda felet, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

Däcktryckssensorns batteri är dåligt

–med däcktryckskontroll
(RDC)^{FE}



lyser gul.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Detta felmeddelande visas endast en kort stund i anslutning till Pre-Ride-Check.

Möjlig orsak:

Däcktryckssensorns batteri har inte längre full kapacitet. Däcktryckskontrollen fungerar endast en begränsad tid.

- Kontakta en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

Tippensor defekt



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Möjlig orsak:

Tippensor ur funktion.

- Kontakta en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-partner.

Nödsamtalsfunktion begränsad tillgänglig

–med intelligent nödsamtal^{FE}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Möjlig orsak:

Nödsamtalet kan inte kopplas upp automatiskt och inte via BMW.

- Observera informationen om användning av intelligent nödsamtal fr o m sidan (➡ 62).
- Kontakta en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-partner.

Sidostödsövervakning defekt



Side stand monitoring faulty.

Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Möjlig orsak:

Sidostödskontakten eller kabeln skadade. Motorn stängs av när hastigheten sjunker under 5 km/h och det går inte att köra vidare.

- Kontakta en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

ABS-självdinagnosen är inte avslutad



blinkar.

Möjlig orsak:



ABS-självdinagnosen ej avslutad

ABS är inte tillgänglig, eftersom självdinagnosen inte har avslutats. (För kontroll av hjulvarvtalssensorerna måste motorcykeln nå en minimihastighet: 5 km/h)

- Kör långsamt. Tänk på att ABS inte fungerar förrän självdinagnosen är klar.

ABS-fel



lyser.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Möjlig orsak:

ABS-styrenheten har identifierat ett fel. Delintegralsbromsen och funktionen Dynamic Brake Control ej tillgängliga. ABS-funktionen är begränsat tillgänglig.

- Du kan köra vidare. Läs igenom kompletterande information om särskilda situationer som kan leda till ett ABS-felmeddelande (149).
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad partner.

ABS ur funktion



lyser.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

48 VISNINGAR

Möjlig orsak:

DSC-styrenheten har upptäckt ett fel. ABS-funktionen är inte tillgänglig.

- Du kan köra vidare. Observera ytterligare information om särskilda situationer som kan leda till ett ABS-felmeddelande (149).
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad partner.

ABS Pro ur funktion



lyser.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Möjlig orsak:

Övervakningen av ABS Pro-funktionen har upptäckt ett fel. ABS Pro-funktionen är inte tillgänglig. ABS-funktionen är fortfarande tillgänglig. ABS fungerar endast vid bromsning vid körning rakt fram.

- Du kan köra vidare. Se vidare information om särskilda situationer som kan leda till en ABS Pro-felindikering (149).

- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

DTC-ingrepp



blinkar snabbt.

DTC känner av instabilitet i bakhjulet och minskar vridmomentet. Kontroll- och varningslampan blinkar längre än DTC -ingreppet. På så sätt får föraren även i en kritisk kör situation en optisk bekräftelse på att regleringen har genomförts.

DTC-självdagnosen ej avslutad



blinkar långsamt.

Möjlig orsak:



DTC-självdagnosen ej avslutad

Det finns ingen DTC-funktion eftersom självdiagnosen inte har avslutats. (För att man ska kunna kontrollera hjulvarvtalssensorerna, måste motorcykeln nå en min-hastighet med motorn igång: min 5 km/h)

- Kör långsamt. Tänk på att DTC-funktionen inte finns tillgänglig tills självdiagnosen har slutförts.

DTC avstängd

lyser.



Off!



Traction control deactivated.

Möjlig orsak:

Föraren har kopplat ifrån DTC-systemet.

- Slå på DTC (➡ 69).

Begränsad DTC-tillgång

lyser.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Möjlig orsak:

DTC-styrenheten har identifierat ett fel.

**OBSERVERA****Komponentskador**

Skador på t.ex. givare och påföljande felfunktioner

- Ta inte med några föremål under förar- resp. passage-rarsadeln.
- Säkra verktygssatsen.
- Skada inte girhastighetssensorn.

- Tänk på att DTC-funktionen är begränsad.
- Du kan köra vidare. Se vidare information om situationer som kan förorsaka ett DTC-fel (➡ 152).
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

DTC-fel

lyser.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Möjlig orsak:

DTC-styrenheten har identifierat ett fel.

**OBSERVERA****Komponentskador**

Skador på t.ex. givare och påföljande felfunktioner

- Ta inte med några föremål under förar- resp. passage-rarsadeln.
- Säkra verktygssatsen.
- Skada inte girhastighetssensorn.
- Tänk på att DTC-funktionen inte fungerar alls eller endast delvis.

50 VISNINGAR

- Du kan köra vidare. Se vidare information om situationer som kan förorsaka ett DTC-fel (152).
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

D-ESA-fel



lyser gul.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Möjlig orsak:

D-ESA-styrningen har upptäckt ett fel. Det kan bero på dämpningen och/eller feljustering av fjädrarna. I lastläge Auto kan orsaken även vara ett fel på funktionen körlägeskompensering. Motorcykeln är i detta tillstånd möjligtvis mycket hårt dämpad och känns okomfortabel särskilt på dåliga vägar. Alternativt kan också fjäderförspänningen vara fel inställd.

- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad partner.

Bränslereserv



Bränslereserv nådd.
Stanna snart och tanka.



VARNING

Ojämn motorgång eller motorstopp på grund av bränslebrist

Olycksrisk, skador på katalysatorn

- Kör inte tills tanken är tom.

Möjlig orsak:

I bränsletanken finns maximal reservmängd kvar.



Bränslereservmängd

ca 4 l

- Tankning (140).

Hill Start Control aktivt



Grön stoppsymbol visas.

Möjlig orsak:

Föraren har aktiverat Hill Start Control (162).

- Slå av Hill Start Control.
- Använda Hill Start Control (79).

Hill Start Control automatiskt avaktiverat



Gul stoppsymbol blinkar.

Möjlig orsak:

Hill Start Control har avaktiverats automatiskt.

- Sidostödet har fällts ut.
- » Hill Start Control är avaktiverat när sidostödet är utfällt.
- Motorn har stängts av.
- » Hill Start Control är avaktiverat när motorn är avstängd.
- Använda Hill Start Control (1111► 79).

Hill Start Control kan inte aktiveras



Överstruken stoppsymbol visas.

Möjlig orsak:

Hill Start Control går inte att aktivera.

- Fäll in sidostödet.
- » Hill Start Control fungerar bara med infällt sidostöd.
- Starta motorn.
- » Hill Start Control fungerar bara när motorn är igång.

Växeln är inte inlärd

–med växelassistent Pro^{FE}



Växelindikatorn blinkar.
Växlingsassistenten Pro är ur funktion.

Möjlig orsak:

–med växelassistent Pro^{FE}
Växellådsensorn är inte fullständigt kalibrerad.

- Lägg i friläget N och kör motorn i minst 10 sekunder medan fordonet står stilla för att kalibrera friläget.
- Gå igenom alla växlar med kopplingsmanövreringen och kör minst 10 sekunder med varje ilagd växel.
- » Växelindikatorn slutar blinka när kalibreringen av växellådsensorn har slutförts utan fel.
- När växelsensorn är fullständigt kalibrerad, fungerar växlingsassistenten Pro enligt beskrivningen (1111► 160).
- Om kalibreringsprocessen misslyckas ska felet åtgärdas av en fackverkstad, helst av en BMW Motorrad återförsäljare.

Varningsblinkersn är på



blinkar grönt.



blinkar grönt.

Möjlig orsak:

Föraren har slagit på varningsblinkersn.

- Använda varningsblinken (1111► 67).

52 VISNINGAR

Serviceindikering

 Förutom indikeringarna för datum och kilometer lyser även den allmänna varningslampan gult om du har gått över tidpunkten för service. Om servicetiden överskrids, visas ett gult Check Control-meddelande. Dessutom markeras indikeringarna för service, bokad servicetid och återstående sträcka i menyfönstren MY VEHICLE och SERVICE REQUIREMENTS med utrops-tecken.

 Om servicevisningen upp-träder mer än en månad före servicedatumet måste det dagsaktuella datumet ställas in igen. Det kan hända om batteriet har varit lossat.

Dags för service

 visas i vitt.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Möjlig orsak:

Körsträcka eller datum för service har uppnåtts.

- Låt en auktoriserad verkstad serva MC:n regelbundet, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

- » Fordonets drift- och trafiksäkerhet förblir bibehållen.
- » Du säkrar fordonets värdebeständighet.

Tiden för service överskriden

 lyser gul.

 visas i gult.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Möjlig orsak:

Körsträcka eller datum för service har överskridits.

- Låt en auktoriserad verkstad serva MC:n regelbundet, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.
- » Fordonets drift- och trafiksäkerhet förblir bibehållen.
- » Du säkrar fordonets värdebeständighet.

MANÖVRERING

04

TÄNDNINGS- OCH STYRLÅS	56
TÄNDNING MED KEYLESS RIDE	58
NÖDSTRÖMBRYTARE	62
INTELLIGENT NÖDANROP	62
BELYSNING	64
VARSELLJUS	66
VARNINGSBLINKER	67
BLINKER	68
TRAKTIONSKONTROLL (DTC)	68
ELEKTRONISK CHASSIINSTÄLLNING (D-ESA)	70
KÖRLÄGE	72
KÖRLÄGE PRO	75
FARTHÅLLARE	76
HILL START CONTROL	78
STÖDLARM (DWA)	81
DÄCKTRYCKSKONTROLL (RDC)	84
VÄRME	84
FÖRVARINGSFACK	86

56 MANÖVRERING

TÄNDNINGS- OCH STYRLÅS

Nycklar

Två fordonsnycklar medföljer. Följ anvisningarna för den elektroniska startspärren (EWS) (» 57) vid nyckelförlust. Samma nyckel passar till tändnings- och styrlåset, tanklocket och sadellåset.

Om så önskas kan samma nyckel även användas till väskorna och toppboxen. Vänd dig i så fall till en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

Låsa styrlås

- Vrid styret åt vänster.



- Vrid tändningsnyckeln till läge **1** och rör samtidigt lite på styret.
 - » Tändning, ljus och alla funktionskretsar är avstängda.
 - » Styrlåset är säkrat.
 - » Tändningsnyckeln kan dras ut.

Slå på tändning



- Stick in tändningsnyckeln i tändnings- och styrlåset och vrid den till läge **1**.
 - » Parkeringsljuset och alla funktionskretsar är aktiverade.
 - » Pre-Ride-Check genomförs. (» 132)
 - » ABS-självdagnosen genomförs. (» 132)
 - » DTC-självdagnosen genomförs. (» 133)

Välkomstljus

- Slå på tändningen.
 - » Parkeringsljuset blinkar till. –med halvljusautomatik^{FE}
 - » Varselljuset blinkar till.◁ –med extra strålkastare^{FE}
 - » De extra strålkastarna blinkar till.◁

Stänga av tändning



- Vrid tändningsnyckeln till läge **1**.
 - » Efter att tändningen har kopplats från fortsätter kombiinstrumentet att vara aktivt en kort stund och visar ev. förekommande felmeddelanden.
 - » Styrlåset upplåst.
 - » Extrautrustning går att använda under begränsad tid.
 - » Batteriet kan laddas via eluttaget.
 - » Tändningsnyckeln kan dras ut.
 - med halvljusautomatik^{FE}
- När tändningen kopplas från slocknar varselljusen efter en kort stund.◁
- med extra strålkastare^{FE}
- När tändningen frångkopplas slocknar de extra strålkastarna efter en kort stund.◁

Elektronisk startspärr (EWS)

Elektroniken i motorcykeln fastställer de data som finns lagrade i tändningsnyckeln genom en ringantenn i tändnings- och styrlåset. Först när denna tändningsnyckel registreras som "behörig" ger motorstyrenheten klarsignal om att motorn kan startas.



Om en annan tändningsnyckel sitter på samma knippa som tändningsnyckeln som används för att starta kan elektroniken "störas" och motorstarten aktiveras inte. Ha alltid tändningsnycklarna på olika ställen.

Förlorar man en tändningsnyckel, så kan man låta spärra den hos BMW återförsäljaren. I så fall måste man ta med alla andra tändningsnycklar som hör till motorcykeln. När en tändningsnyckel har spärrats kan motorn inte längre startas, men en spärrad tändningsnyckel kan alltid ges behörighet igen. Extranycklar kan bara beställas hos en BMW Motorrad återförsäljare. Där är man skyldig att kontrollera din legitimation, eftersom fordonsnycklarna är en del av ett säkerhetssystem.

58 MANÖVRERING

TÄNDNING MED KEYLESS RIDE

–med Keyless Ride^{FE}

Nycklar

 Kontrollampen för fjärrnyckeln blinkar medan sökningen efter fjärrnyckeln pågår. Den slocknar om fjärrnyckeln eller reservnyckeln identifieras. Om fjärrnyckeln eller reservnyckeln inte identifieras lyser den ett kort ögonblick.

Du får en fjärrnyckel och en reservnyckel. Följ anvisningarna för den elektroniska startspärren (EWS) ( 57) vid nyckelförlust.

Tändningen, tanklocket och stöldskyddssystemet aktiveras med fjärrnyckeln. Sadellåset, förvaringsfacket, toppboxen och väskorna kan manövreras manuellt.

 Om fjärrnyckelns räckvidd överskrids (t.ex. i väska eller toppbox) kan fordonet inte startas.

Om fjärrnyckeln fortfarande saknas, kopplas tändningen ifrån efter ca 1,5 minuter för att spara batteri.

Vi rekommenderar att man bär nyckeln på sig (till exempel i jackfickan) och dessutom har

med sig reservnyckeln som alternativ.



Keyless Ride-fjärrnyckelns räckvidd

–med Keyless Ride^{FE}

ca 1 m<

Låsa styrlås

Förutsättning

Styret är vridet åt vänster. Fjärrnyckeln finns inom mottagningsområdet.



- Håll knappen **1** intryckt.
 - » Styrlåset låses hörbart.
 - » Tändning, ljus och alla funktionskretsar är avstängda.
- Tryck kort på knappen **1** för att låsa upp styrlåset.

Slå på tändning

Förutsättning

Fjärrnyckeln finns inom mottagningsområdet.



- Tändningen kan aktiveras på **två** sätt.

Variant 1:

- Tryck kort på knappen **1**.
 - » Parkeringsljuset och alla funktionskretsar är aktiverade.
 - med halvljusautomatik^{FE}
 - » Varselljuset är tillkopplat.◁
 - med extra strålkastare^{FE}
 - » De extra strålkastarna är tillkopplade.◁
 - » Pre-Ride-Check genomförs. (▮▮▮ 132)
 - » ABS-självdagnosen genomförs. (▮▮▮ 132)

Variant 2:

- Styrlåset är låst, håll knappen **1** intryckt.
 - » Styrlåset låses upp.
 - » Parkeringsljuset och alla funktionskretsar är påslagna.
 - » Pre-Ride-Check genomförs. (▮▮▮ 132)
 - » ABS-självdagnosen genomförs. (▮▮▮ 132)

Stänga av tändning Förutsättning

Fjärrnyckeln finns inom mottagningsområdet.



- Tändningen kan avaktiveras på **två** sätt.

Variant 1:

- Tryck kort på knappen **1**.
 - » Ljuset stängs av.
 - » Styrlåset har osäkrats.

Variant 2:

- Vrid styret åt vänster.
- Håll knappen **1** intryckt.
 - » Ljuset stängs av.
 - » Styrlåset låses.

Elektronisk startspärr EWS

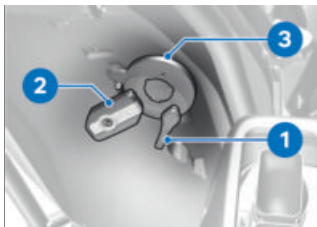
Elektroniken i motorcykeln fastställer de data som finns lagrade i fjärrnyckeln genom en ringantenn i fjärrlåset. Först när en fjärrnyckel identifieras som "behörig" ger motorstyrenheten klarsignal om att motorn kan startas.

60 MANÖVRERING

 Om en annan fjärrnyckel sitter på samma knippa som fjärrnyckeln som används för att starta kan elektroniken "störas" och motorstarten aktiveras inte.
Ha alltid fjärrnycklarna på olika ställen.

Om en fjärrnyckel försvinner kan du spärra den hos din BMW Motorrad återförsäljare. I så fall måste man ta med alla andra tändningsnycklar som hör till motorcykeln. Motorn kan inte startas med en spärrad fjärrnyckel, men en spärrad fjärrnyckel kan ges behörighet igen.
Extranycklar kan bara beställas hos en BMW Motorrad återförsäljare. Där är man skyldig att kontrollera din legitimation, eftersom fjärrnycklarna är en del av ett säkerhetssystem.

Urladdat batteri i fjärrnyckeln eller fjärrnyckeln har tappats bort



- Om en nyckel försvinner, följ anvisningarna för den elektroniska startspärren (**EWS**).
- Om du skulle bli av med fjärrnyckeln under körning, kan fordonet startas med reservnyckeln.
- Är batteriet i fjärrkontrollen tomt, så kan du starta fordonet genom att röra bakhjulsåpan med fjärrkontrollen.
- Håll reservnyckeln **1** resp den urladdade fjärrnyckeln **2** mot bakhjulsåpan i höjd med antennen **3**.

 Reservnyckeln resp. den tomma fjärrmanövreringen måste ligga på **bakhjulsåpan**.



Tiden inom vilken motorn måste startas. Därefter måste man låsa upp igen.

30 s

- » Pre-Ride-Check genomförs.
- Fjärrnyckeln känns av.
- Motorn kan startas.
- Starta motor (➡ 131).

Byta batteri till fjärrnyckeln

Om fjärrnyckeln inte reagerar på vare sig kort eller lång knapptryckning:

- Fjärrnyckelns batteri har inte full kapacitet.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Tryck på knappen **1**.
- » Nyckelaxet fälls ut.
- Tryck upp batterilocket **2**.
- Demontera batteriet **3**.
- Avfallshantera det gamla batteriet enligt gällande föreskrif-

ter. Kasta inte batteriet i hushållssoporna.



OBSERVERA

Olämpliga eller icke fackmässigt monterade batterier
Komponentskada

- Använd föreskrivet batteri.
- Se till att polerna hamnar rätt när batteriet sätts i.

- Sätt i ett nytt batteri med pluspolen uppåt.



Batterityp

För Keyless Ride-fjärrnyckel
CR 2032

- Montera batterilocket **2**.
- » Den röda lysdioden i kombiinstrumentet blinkar.
- » Fjärrnyckeln är funktionsberedd igen.

62 MANÖVRERING

NÖDSTRÖMBRYTARE



1 Nödströmbrytare



VARNING

Nödstoppskontakten trycks ner under körning

Risk för omkullkörning på grund av blockerat bakhjul

- Manövrera inte nödströmbrytaren för tändning under körning.

Med hjälp av nödströmbrytaren kan du snabbt och enkelt stänga av motorn.



A Motorn avstängd

B Körläge

INTELLIGENT NÖDANROP

–med intelligent nödsamtal^{FE}

Nödanrop via BMW

Tryck bara på SOS-knappen i nödfall.

Även om det inte går att ringa ett nödsamtal via BMW kan det fungera att ringa till ett offentligt nödsamtalsnummer. Det beror bland annat på det aktuella mobiltelefonnätet och nationella föreskrifter. Vid ogynnsamma förhållanden kan det av tekniska skäl förekomma att nödanropet inte kan genomföras, t ex i områden utan mobilnätstäckning.

Språk för nödanrop

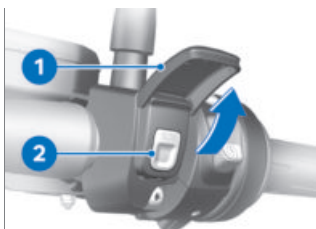
Beroende på vilken marknad fordonet är avsett för, är motsvarande språk inställt. På detta språk svarar BMW Call Center.

 Språket för nödsamtal kan endast ändras av BMW Motorrad återförsäljaren. Det för fordonet inställda språket är inte samma som display-språken föraren kan välja på TFT-displayen.

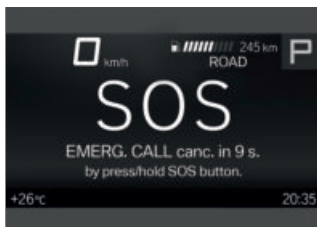
Manuellt nödanrop

Förutsättning

En nödsituation har inträffat. Fordonet står stilla. Tändningen är tillkopplad.

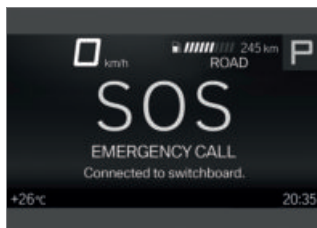


- Fäll upp skyddet **1**.
- Tryck kort på SOS-knappen **2**.



Tiden tills nödanropet kopplas upp visas. Under denna tid kan nödanropet avbrytas.

- Tryck på nödströmbrytaren för att stänga av motorn.
- Ta av hjälmen.
- » När timertiden har gått ut, kopplas ett samtal upp till BMW Call Center.



Förbindelsen har kopplats upp.



- Lämna information till räddningstjänsten via mikrofonen **3** och högtalaren **4**.

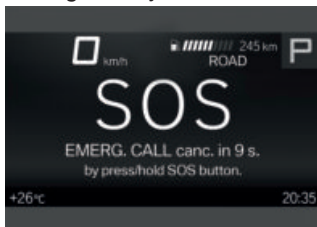
Automatiskt nödanrop

När tändningen har kopplats till är det intelligenta nödanropet automatiskt aktiverat och reagerar vid en omkullkörning.

64 MANÖVRERING

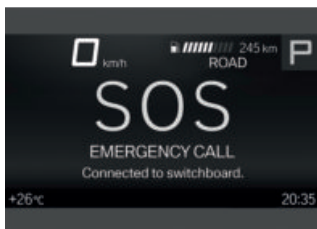
Nödanrop vid lätt omkullkörning

- En lätt omkullkörning eller krock identifieras.
» En signalton ljuder.

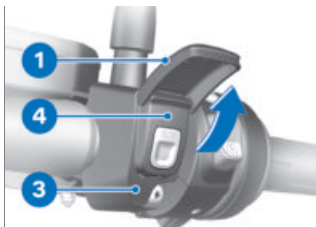


Tiden tills nödanropet kopplas upp visas. Under denna tid kan nödanropet avbrytas.

- Ta om möjligt av hjälmen och stäng av motorn.
» Ett samtal kopplas upp till BMW Call Center.



Förbindelsen har kopplats upp.



- Fäll upp skyddet **1**.
- Lämna information till räddningstjänsten via mikrofonen **3** och högtalaren **4**.

Nödanrop vid en svår omkullkörning

- En svår omkullkörning eller krock har identifierats.
» Nödanropet kopplas upp automatiskt utan fördröjning.

BELYSNING

Halvljus och parkeringsljus

Parkeringsljuset tänds automatiskt när tändningen slås på.



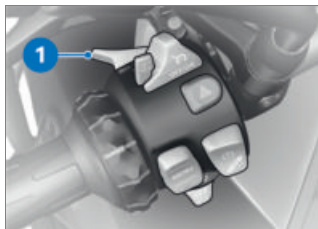
Parkeringsljuset belastar batteriet. Låt därför inte tändningen vara tillkopplad för länge.

Halvljuset kopplas till automatiskt när motorn startas.

–med halvljusautomatik^{FE}
På dagen kan varselljuset tändas i stället för halvljuset.

Helljus och ljusstuta

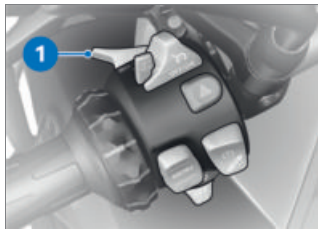
- Slå på tändning (☛ 56).



- Tryck kontakten **1** framåt för att koppla till helljuset.
- Dra kontakten **1** bakåt för att använda ljusstutan.

Follow-me-home-belysning

- Stänga av tändningen.



- Stäng av tändningen, dra omedelbart kontakten **1** bakåt och håll kvar den tills follow-me-home-belysningen tänds.

» Fordonsbelysningen lyser i en minut och släcks automatiskt igen.

–Detta kan t ex användas till att lysa upp vägen fram till dörren när fordonet har parkerats.

Parkeringsljus

- Stänga av tändning (☛ 57).



- Stäng av tändningen, tryck omedelbart knappen **1** åt vänster och håll kvar den tills parkeringsljuset tänds.
- Slå på tändningen och stäng sedan av den igen för att stänga av parkeringsljuset.

Extra strålkastare

–med extra strålkastare^{FE}

Förutsättning

De extra strålkastarna är bara aktiva när halvljuset är tätt.



Extrastrålkastarna är godkända som dimstrålkastare och får endast användas vid dåligt väder. Följ landets vägtrafikförordning.

66 MANÖVRERING

- Starta motor (➡ 131).



- Tryck på knappen **1** för att sätta på de extra strålkastarna.

 Kontrollampen för extrastrålkastaren lyser.

- Tryck på knappen **1** igen för att stänga av de extra strålkastarna.

VARSELLJUS

–med halvljusautomatik^{FE}

Manuellt varselljus Förutsättning

Automatisk varselljus är avstängt.



VARNING

Tillkoppling av varselljus i mörker.

Olycksrisk

- Använd inte varselljuset i mörker.



Det är lättare för mötande trafik att se varselljuset än halvljuset. Det gör att man syns bättre på dagen.

- Starta motor (➡ 131).
- Gå in på menyn **Settings**, **Vehicle settings**, **Lights** och stäng av funktionen **Auto. daytime light**.



- Tryck på knappen **1** för att sätta på varselljuset.



Kontrollampen för halvljuset lyser.

- » Halvljuset och det främre parkeringsljuset kopplas från.
- Vid mörker och i tunnlar: tryck på knappen **1** igen för att stänga av varselljuset och sätta på halvljuset och det främre parkeringsljuset.



Om helljuset kopplas till när varselljuset är tätt, slocknar varselljuset efter ca 2 sekunder och helljuset, halvlju-

set och det främre parkeringsljuset kopplas till. Om helljuset släcks igen aktiveras inte varselljuset igen automatiskt utan får tändas manuellt vid behov.

automatisk halvljusautomatik

 Omkopplingen mellan varselljus och halvljus inkl. främre parkeringsljus kan ske automatiskt.



VARNING

Automatiskt varselljus ersätter inte den personliga uppskattningen av ljusförhållanden

Olycksrisk

- Stäng av det automatiska varselljuset vid dåliga ljusförhållanden.

- Gå in på menyn Settings, Vehicle settings, Lights och aktivera funktionen Auto. daytime light.



Kontrolllampan för halvljusautomatiken lyser.

- » Om omgivningsljusstyrkan sjunker under ett visst värde tänds halvljuset automatiskt (t.ex. i tunnlar). Är omgivningsljusstyrkan tillräcklig tänds varselljuset igen.



Om varselljuset är aktivt lyser kontrollampan för varselljus.

Manuell manövrering av belysningen vid aktiverad automatik

- Om varselljusknappen tryckts in, släcks varselljuset och halvljuset och främre parkeringsljuset tänds (t.ex. när man kör in i tunnlar, om varselljusautomatiken reagerar med fördröjning på grund av omgivningens ljusstyrka).
- Om varselljusknappen tryckts in på nytt, aktiveras varselljusautomatiken igen, dvs. varselljuset tänds igen när det åter är tillräcklig omgivningsljusstyrka.

VARNINGSBLINKER

Använda varningsblinker

- Slå på tändning ( 56).



Varningsblinkern belastar batteriet. Tänd varningsblinkern endast en kort stund.

68 MANÖVRERING



- Tryck på knappen **1** för att koppla till varningsblinkern.
» Tändningen kan stängas av.
- Koppla från varningsblinkern genom att vid behov koppla till tändningen och åter trycka på knappen **1**.

BLINKER

Använda blinker

- Slå på tändning (☛ 56).



- Tryck knappen **1** åt vänster för att aktivera vänster blinker.
- Tryck knappen **1** åt höger för att aktivera höger blinker.
- Ställ knappen **1** i mittläget för att koppla från blinkern.

Komfortblinker



Om knappen **1** har tryckts åt höger eller vänster, kopplas blinkrarna automatiskt från vid följande villkor:

- Hastighet under 30 km/h: Efter 50 m körsträcka.
- Hastighet mellan 30 km/h och 100 km/h: Efter hastighetsberoende körsträcka eller vid acceleration.
- Hastighet över 100 km/h: Efter blinkning fem gånger.

Om knappen **1** trycks åt höger eller vänster en längre stund, kopplas blinkrarna automatiskt från endast när den hastighetsberoende körsträckan har uppnåtts.

TRAKTIONSKONTROLL (DTC)

Stänga av DTC

- Slå på tändning (☛ 56).



Den dynamiska väggreppskontrollen (DTC) kan även kopplas från under körning.



- Håll knappen **1** intryckt tills DTC-kontrolllampan ändrar indikeringsätt. När du trycker på knappen **1** visas omedelbart DTC-systemstatus **ON**.



lyser.

Möjlig DTC-systemstatus **OFF!** visas.

- Släpp knappen **1** när statusen har kopplats om. Den nya DTC-systemstatusen **OFF!** visas en kort stund.



fortsätter att lysa.

» DTC-funktionen är frångkopplad.

Slå på DTC



- Håll knappen **1** intryckt tills DTC-kontrolllampan ändrar indikeringsätt. När du trycker på knappen **1** visas omedelbart DTC-systemstatus **OFF!**.



slocknar – om självdiagnosen inte är avslutad börjar den blinka.

Möjlig DTC-systemstatus **ON** visas.

- Släpp knappen **1** när statusen har kopplats om.  upphör resp. fortsätter att blinka.

Den nya DTC-systemstatusen **ON** visas en kort stund.

» DTC-funktionen är tillkopplad.

- Alternativt kan tändningen kopplas från och åter till.
- För mer information om antispinn (DTC), se kapitlet "Tekniken i detalj":
 - » Hur fungerar traktionskontrollen? ( 151)

70 MANÖVRERING

ELEKTRONISK CHASSIINSTÄLLNING (D-ESA)

Dynamic ESA inställningsmöjligheter –med Dynamic ESA^{FE}

Den elektroniska chassiinställningen Dynamic ESA kan automatiskt anpassa din motorcykel till lasten. Om fjäderförspänningen ställs in på **Auto** behöver föraren inte bry sig om lastinställningen.

För mer information om Dynamic ESA, se kapitlet "Tekniken i detalj" (➡ 154).

Tillgängliga dämpningslägen

- För körning på väg: Road och Dynamic
- För körning i terräng: Enduro

Tillgängliga lastinställningar

- Förinställd minimal fjäderförspänning: Min
- Aktiv utjämning av körposition med automatisk inställning av fjäderförspänning: Auto
- Förinställd maximal fjäderförspänning: Max

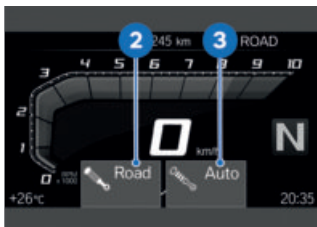
 BMW Motorrad rekommenderar chassiinställning **Auto**.

Visa chassiinställning –med Dynamic ESA^{FE}

- Slå på tändning (➡ 56).



- Tryck kort på knappen **1** för att visa aktuell inställning.



Direkt när du trycker på knappen **1** visas chassiinställningarna för dämpning **2** och fjäderförspänning **3**.

- » Efter en kort stund försvinner indikeringen igen.

Ställa in dämpning

–med Dynamic ESA^{FE}

- Slå på tändning (➡ 56).



- Tryck kort på knappen **1** för att visa aktuell inställning. För att ställa in dämpningen:
- Tryck kort flera gånger på knappen **1** tills önskad inställning visas.

 Dämpningen kan ställas in under körningen.



Markeringspilen **4** visas.

» Pilen **4** försvinner när statusen har kopplats om.
Följande inställningar är möjliga:

- Road: dämpning för bekväm körning på landsväg
- Dynamic: dämpning för dynamisk körning på landsväg
- Enduro: dämpning för terrängkörning. Finns bara i körlägena ENDURO resp. ENDURO PRO och går inte att ställa in ytterligare i de här körlägena.

Följande meddelande visas om ingen inställning är möjlig i det valda körläget: In ENDURO riding mode damp. not adjustable.

Ställa in fjäderförspänning



För att ställa in fjäderförspänningen:

- Starta motor (➡ 131).
- Tryck kort flera gånger på knappen **1** tills önskad inställning visas.

 BMW Motorrad rekommenderar inställningen Auto. Min kan användas om man vill nå marken lättare och

72 MANÖVRERING

Max exempelvis vid terrängkörning.

 Inställningarna Min, Auto och Max kan endast väljas vid stillastående.

Följande meddelande visas om ingen inställning är möjlig: Load adjustment only avail. stopped.



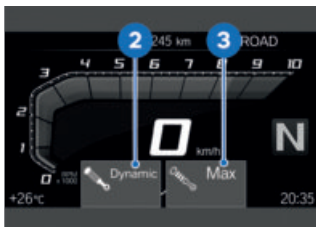
Markeringspilen **4** visas.

» Pilen **4** försvinner när statusen har kopplats om.

Följande inställningar är möjliga:

- Min: minimal fjäderförspänning
- Auto: automatisk inställning av fjäderförspänningen
- Max: maximal fjäderförspänning

» Om knappen **1** inte tryckts in under en längre tid, ställs dämpningen och fjäderförspänningen in enligt indikeringen.



De nya chassiinställningarna för dämpning **2** och fjäderförspänning **3** visas en kort stund.

- Vid mycket låga temperaturer ska motorcykeln avlastas innan fjäderförspänningen ökas. Låt en eventuell passagerare stiga av.
- » När inställningen har avslutats, släcks chassiinställningarna.
- » I lastläget Auto ställer systemet inte in fjäderförspänningen förrän du kör iväg.

KÖRLÄGE

Användning av körlägena

BMW Motorrad har utvecklat användningssituationer för motorcykeln som du kan välja mellan, beroende på den aktuella situationen:

Serie

- ECO: räckviddsoptimerad körning.
- RAIN: körning på regnvlåta vägbanor.

–ROAD: körning på torra vägbanor.

–med körlägen Pro^{FE}

Med Pro-kör lägen

–ENDURO: terrängkörning med vägdäck.

–DYNAMIC: dynamisk körning på torra vägbanor.

–ENDURO PRO: terrängkörning med grovmönstrade offroad-däck med hänsyn till förarens inställningar.

–DYNAMIC PRO: dynamisk körning på torr vägbana med hänsyn till inställningar som görs av föraren.

För var och en av dessa kör situationer erbjuds optimal samverkan mellan motorkaraktistik, DTC, ABS och MSR.

–med Dynamic ESA^{FE}

Även chassiinställningarna går att anpassa till vald situation. Mer information om kör lägena finns i kapitlet "Tekniken i detalj" (154).

Förval av kör läge

Det går att ställa in vilka kör lägen som ska finnas tillgängliga under körning. Det går att välja mellan två och fyra kör lägen samtidigt.

Fabriksinställning:

ECO, RAIN och ROAD

–Med kör lägena Pro

Plus: ENDURO

Välja kör läge i förhand

• Slå på tändning (56).

• Öppna menyn Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.

• Välj kör lägen.

Du kan välja mellan följande kör lägen:

–ECO: för räckviddsoptimerad körning.

–RAIN: för körning på regnvåt vägbana.

–ROAD: för körning på torr vägbana.

–med kör lägena Pro^{FE}

Dessutom kan följande kör lägen väljas:

–DYNAMIC: för dynamisk körning på torr vägbana.

–ENDURO: för terrängkörning med vägdäck.

–DYNAMIC PRO: för dynamisk körning på torr vägbana med hänsyn till förarens inställningar.

–ENDURO PRO: för terrängkörning med grovmönstrade offroad-däck med hänsyn till förarens inställningar.

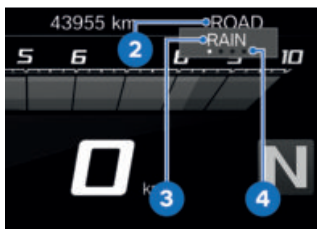
74 MANÖVRERING

Välja körläge

- Slå på tändning (☛ 56).
- Välja körläge i förhand (☛ 73).



- Tryck på knappen 1.



Det aktiva körläget 2 hamnar i bakgrunden och första valbara körläge 3 visas. Orienteringshjälpen 4 visar hur många körlägen som är tillgängliga.



OBSERVERA

Tillkoppling av terrängläge (Enduro och Enduro Pro) vid körning på väg

Risk att köra omkull på grund av instabila körtillstånd vid bromsning eller accelerering i reglerområdet för ABS eller DTC

- Sätt endast på terrängläge (Enduro och Enduro Pro) vid terrängkörning.

- Tryck på knappen 1 flera gånger tills önskat körläge visas.



I fabriksinställningen är ABS-regleringen för bakhjulet avaktiverat när körläget ENDURO PRO är aktivt.

- » Står motorcykeln stilla aktiveras det valda körläget efter ca 2 sekunder.
- » Aktivering av det nya körläget under körning kan bara ske under följande förutsättningar:

- Gashandtaget står på tomgång.
- Bromsen inte manövrerad.
- Farthållaren är inte aktiv.
- » Det inställda körläget med motsvarande anpassningar av motoregenskaper, DTC, ABS och MSR bibehålls även när tändningen har stängts av.

KÖRLÄGE PRO

- med körlägen Pro^{FE}

Inställningsmöjlighet

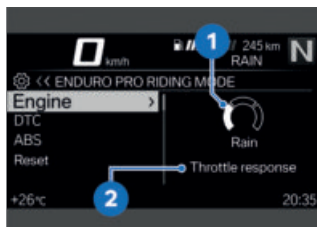
PRO-körlägena går bara att ställa in individuellt när de väljs på körlägesförvalet.

Välja körläge PRO

- Slå på tändning (☛ 56).
- Öppna menyn Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Välj ENDURO PRO riding mode eller DYNAMIC PRO riding mode.
- Öppna Configuration.

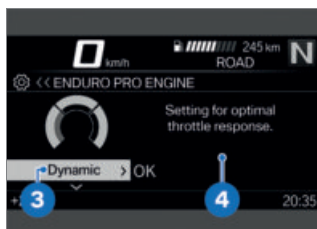
Ställa in Enduro Pro

- med körlägen Pro^{FE}
- Välja körläge PRO (☛ 75).



Du har valt systemet Engine. Den aktuella inställningen visas som diagram 1 med förklaringar till systemet 2.

- Välj system och bekräfta.



Du kan bläddra igenom de olika inställningarna 3 och tillhörande förklaringar 4.

- Ställ in systemet.
- » Systemen Engine, DTC och ABS kan ställas in på samma sätt.
- Inställningarna kan återställas till fabriksinställningarna:
- Återställa körlägesinställningar (☛ 76).

76 MANÖVRERING

Ställa in Dynamic Pro

- Välja körläge PRO (75).
- Ställ in systemen som för ENDURO PRO riding mode.

Återställa

körlägesinställningar

- Välja körläge PRO (75).
- Välj Reset och bekräfta.
- » För ENDURO PRO RIDING MODE gäller följande fabriksinställningar:
 - ENGINE: Road
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
- » För DYNAMIC PRO RIDING MODE gäller följande fabriksinställningar:
 - ENGINE: Dynamic
 - DTC: Dyna Pro
 - ABS: Dynamic

FARTHÅLLARE

- med farthållare^{FE}

Indikering vid inställning (Speed Limit Info ej aktiv)



Symbolen **1** för farthållare visas i Pure Ride-vyn och på den övre statusraden.

Indikering vid inställning (Speed Limit Info aktiv)



Symbolen **1** för farthållare visas i Pure Ride-vyn och på den övre statusraden.

Slå på farthållare Förutsättning

Farthållaren blir inte tillgänglig förrän du har växlat till körlägena ENDURO eller ENDURO PRO.



- Skjut kontakten **1** åt höger.
- » Knapp **2** går att använda.

Spara hastighet



- Tryck knappen **1** kort framåt.



Inställningsområde för
farthållaren

30...210 km/h



Kontrollampen för farthållaren lyser.

- » Den aktuella hastigheten hålls konstant och sparas.

Acceleration



- Tryck knappen **1** kort framåt.
- » Varje gång du trycker på knappen ökas hastigheten med ca 1 km/h.
- Håll knappen **1** tryckt framåt.
- » Hastigheten ökar steglöst.
- » Om knappen **1** inte manövreras igen hålls och sparas den uppnådda hastigheten.

Sakta ner



- Tryck knappen **1** kort bakåt.
- » Varje gång du trycker på knappen sänks hastigheten med 1 km/h.
- Håll knappen **1** tryckt bakåt.
- » Hastigheten minskas steglöst.

78 MANÖVRERING

» Om knappen **1** inte manövreras igen hålls och sparas den uppnådda hastigheten.

Avaktivera farthållaren

- Manövrera bromsen, kopplingen eller gashandtaget (vrid gasen bakåt förbi grundläget) för att avaktivera farthållaren.

 Vid nedväxling med växlingsassistenten Pro avaktiveras farthållaren automatiskt av säkerhetsskäl.

 Vid DTC-ingrepp avaktiveras farthållaren automatiskt av säkerhetsskäl.

» Kontrollampen för farthållaren slocknar.

Återgå till föregående hastighet



- Tryck knappen **1** kort bakåt för att återgå till den lagrade hastigheten.

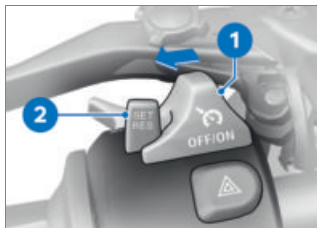
 Farthållaren avaktiveras inte genom att du gasar. När du släpper gashandtaget sjunker hastigheten bara till det

sparade värdet, även om du vill bromsa in ytterligare.



Kontrollampen för farthållaren lyser.

Stänga av farthållare



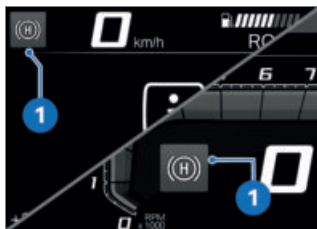
- Skjut kontakten **1** åt vänster.

» Systemet avstängt.

» Knappen **2** är blockerad.

HILL START CONTROL

Indikering



Symbolen **1** för startassistenten visas i Pure Ride-vyn och på den övre statusraden.

Använda Hill Start Control Förutsättning

Fordonet står stilla och motorn är igång.



OBSERVERA

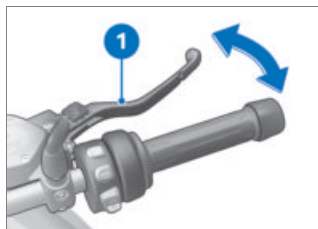
Funktionsavbrott för startassistenten

Olycksrisk

- Säkra fordonet genom att bromsa manuellt.



Startassistenten Hill Start Control är endast ett komfortsystem för att underlätta starten i uppförsbacke och får därför inte förväxlas med en parkeringsbroms.



- Dra kraftigt in bromshandtaget 1 eller bromspedalen och släpp igen.



Grön stoppsymbol visas.

- » Hill Start Control är aktiverad.
- Koppla från Hill Start Control genom att manövrera broms-

handtaget 1 eller bromspedalen igen.



Stoppsymbolen släcks.

- Starta på 1:ans eller 2:ans växel.



Vid start med Hill Start Control måste gashandtaget hållas in när du kör iväg.



När bromsen har lossats helt slocknar stoppsymbolen.

» Hill Start Control är avaktiverad.

- Mer information om Hill Start Control finns i kapitlet "Tekniken i detalj".

» Startassistentens funktion (►► 162)

Koppla till och från Hill Start Control

- Slå på tändning (►► 56).
- Öppna menyn Settings, Vehicle settings.
- Koppla till eller från Hill Start Control.

Använda Hill Start Control Pro –med körlagen Pro^{FE}

Förutsättning

Fordonet står stilla och motorn är igång.

80 MANÖVRERING



OBSERVERA

Funktionsavbrott för startassistenten

Olycksrisk

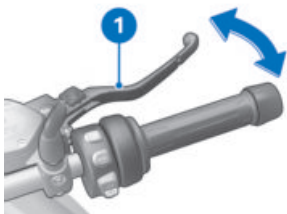
- Säkra fordonet genom att bromsa manuellt.



Startassistenten Hill Start Control Pro är endast ett komfortsystem för lättare start i uppförsbacke och får därför inte förväxlas med en parkeringsbroms.



Vid uppförsbackar med mer än 40 % lutning är det inte lämpligt att använda startassistenten Hill Start Control Pro.



- Dra kraftigt in bromshandtaget **1** eller bromspedalen och släpp igen.
- Alternativt kan bromsen manövreras i ungefär en sekund efter att fordonet står stilla vid minst 3 % stigning.



Grön stoppsymbol visas.

» Hill Start Control Pro är aktiverad.

- Koppla från Hill Start Control Pro genom att manövrera bromshandtaget **1** eller bromspedalen igen.



Om Hill Start Control Pro avaktiveras med bromshandtaget avaktiveras den automatiska Hill Start Control under nästföljande 4 m.



Stoppsymbolen släcks.

- Starta på 1:ans eller 2:ans växel.



Vid start med Hill Start Control Pro måste gashandtaget hållas in när du kör iväg.



När bromsen har lossats helt slocknar stoppsymbolen.

» Hill Start Control Pro är avaktiverad.

- Mer information om Hill Start Control Pro finns i kapitlet "Tekniken i detalj".

» Startassistentens funktion

( 162)

Ställa in Hill Start Control Pro

–med körlägen Pro^{FE}

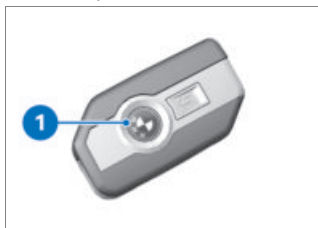
- Slå på tändning (☛ 56).
- Öppna menyn *Settings*,
Vehicle settings.
- Välj *HSC Pro*.
- Koppla från Hill Start Control Pro genom att välja *Off*.
 - » Hill Start Control Pro är avaktiverad.
- Koppla till den manuella Hill Start Control Pro-funktionen genom att välja *Manual*.
 - » Hill Start Control Pro kan aktiveras genom att bromshandtaget eller bromspedalen dras in kraftigt.
- Koppla till den automatiska Hill Start Control Pro-funktionen genom att välja *Auto*.
 - » Hill Start Control Pro kan aktiveras genom att bromshandtaget eller bromspedalen dras in kraftigt.
 - » Om bromsen manövreras i ungefär en sekund efter att fordonet står stilla vid minst 3% uppförsbacke, är Hill Start Control Pro automatiskt aktivt.
 - » Den valda inställningen bibehålls även efter att tändningen kopplats från.

STÖDLARM (DWA)

Aktivering

–med stöldskyddssystem (DWA)^{FE}

- Slå på tändning (☛ 56).
 - Anpassa DWA (☛ 83).
 - Stänga av tändningen.
 - » Om stöldlarmet (DWA) har aktiverats, sker en automatisk aktivering av DWA efter att tändningen fränkopplats.
 - » Aktiveringen tar ca 30 sekunder.
 - » Blinkerlamporna tänds två gånger.
 - » Kvitteringstonen ljuder två gånger (beroende på programmering).
 - » Stöldlarmet är aktivt.
- med Keyless Ride^{FE}



- Stänga av tändningen.
- Tryck två gånger på knappen **1** på fjärrkontrollen.
 - » Aktiveringen tar ca 30 sekunder.
 - » Blinkerlamporna tänds två gånger.

82 MANÖVRERING

- » Kvittringstonen ljuder två gånger (beroende på programmering).
- » Stöldlarmet är aktivt.



- För att avaktivera rörelsesensorn (t.ex. om motorcykeln ska transporteras på tåg och de kraftiga rörelserna kan utlösa ett larm) trycker du en gång till på knappen **1** på fjärrnyckeln under aktiveringsfasen.
- » Blinkerlamporna tänds tre gånger.
- » Kvittringstonen ljuder tre gånger (om detta har programmerats).
- » Rörelsesensorn är avaktiverad.<

Larmsignal

–med stöldskyddssystem (DWA)^{FE}

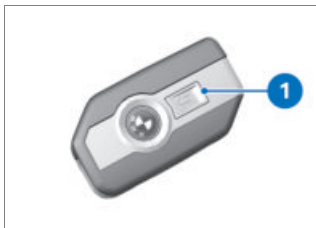
DWA-larmet kan utlösas av:

- Rörelsesensor
- Tändningsförsök med obehörig tändningsnyckel.
- Bortkoppling av DWA från fordonsbatteriet (DWA-batteriet övertar strömförsörjningen – endast larmsignal, blinker tänds inte)

Om DWA-batteriet är urladdat, bibehålls alla funktioner, endast larmutlösning vid frånskiljning av fordonsbatteriet är inte längre möjlig.

Larmtiden är ca 26 sekunder. Medan larmsignalen pågår ljuder en larmton och blinkerlamporna blinkar. Larmtonens typ kan ställas in av en BMW Motorrad återförsäljare.

–med Keyless Ride^{FE}



Ett utlöst larm kan alltid avbrytas med knappen **1** på fjärrnyckeln utan att stöldlarmet avaktiveras.

Om ett larm har utlöst i förens frånvaro indikeras det med en enstaka larmton när tändningen slås på. Därefter signalerar DWA-lysdioden orsaken till larmet i en minut.

DWA-lysdiodens ljussignaler:

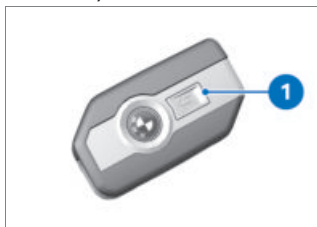
- En blinkning: rörelsesensor 1
- Två blinkningar: rörelsesensor 2
- Tre blinkningar: tändningen påslagen med obehörig tändningsnyckel
- Fyra blinkningar: stöldlarmet har kopplats bort från fordonsbatteriet
- Fem blinkningar: rörelsesensor 3

Avaktivering

–med stöldskyddssystem (DWA)^{FE}

- Nödströmbrytaren i driftläge.
- Slå på tändningen.
- » Blinkerlamporna tänds en gång.
- » Kvitteringstonen ljuder en gång (om detta har programmerats).
- » Stöldlarmet är avstängt.

–med Keyless Ride^{FE}



- Tryck en gång på knappen 1 på fjärrnyckeln.



Om larmfunktionen avaktiveras via fjärrnyckeln utan att tändningen kopplas till, aktiveras larmfunktionen automatiskt igen efter 30 sekunder, om "Aktivering efter tändning från" har programmerats.

- » Blinkerlamporna tänds en gång.
- » Kvitteringstonen ljuder en gång (om detta har programmerats).
- » Stöldlarmet är avstängt.◀

Anpassa DWA

- Slå på tändning (➡ 56).
- Öppna menyn Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Du kan göra följande inställningar:
 - Anpassa Warning signal
 - Koppla till och från Tilt sensor

84 MANÖVRERING

- Koppla till och från Arming tone
- Koppla till och från Arm automatically
- med stöldskyddssystem (DWA)^{FE}
- » Inställningsmöjligheter (84) <

Inställningsmöjligheter

- med stöldskyddssystem (DWA)^{FE}

Warning signal: Ställ in ökande och minskande eller intermittent larmsignal.
Tilt sensor: Aktivera lutningssensorn för att övervaka fordonets lutning. Stöldlarmet reagerar t ex vid hjulstöld eller bogsering.

 Avaktivera lutningssensorn vid transport av fordonet för att förhindra att stöldlarmet (DWA) utlöses.

Arming tone: Kvitteringslarm-signal när DWA aktiveras/avaktiveras plus att blinkarna tänds.
Arm automatically: Automatisk aktivering av larmfunktionen när tändningen kopplas från.

DÄCKTRYCKSKONTROLL (RDC)

- med körlägen Pro^{FE}
- med däcktryckskontroll (RDC)^{FE}

Slå på eller stänga av börtryckvarning

- Du kan välja att visa en börtryckvarning om däcktrycket ligger på minimivån.
- Öppna menyn Settings, Vehicle settings, RDC.
- Sätt på eller stäng av Target pressure warn..

VÄRME

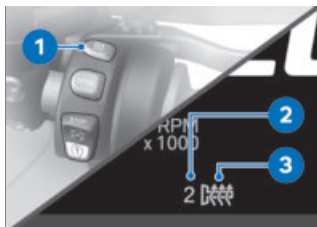
Använda handtagsvärme

- med värmehandtag^{FE}
- utan sadelvärme^{FE}

 Värmehandtagen fungerar bara när motorn är i gång.

 Värmehandtagen ökar strömförbrukningen, vilket kan medföra att batteriet laddas ur vid körning med låga varvtal. Vid låg batteriladdning kopplas värmehandtagen ifrån för att säkerställa att motorn kan startas.

- Starta motor (131).



- Tryck upprepade gånger på knappen **1** tills önskat värmesteg **2** visas framför värmehandtagssymbolen **3**. Styrhandtagen kan värmas upp i 2 steg.



Låg värmeeffekt



Hög värmeeffekt

- » Det höga värmesteget har till uppgift att värma upp handtagen snabbt, därefter bör man växla tillbaka till det första steget.
- » Om inga fler ändringar görs, ställs det valda värmesteget in.
- Koppla från handtagsvärmesymbolen genom att trycka flera gånger på knappen **1** tills handtagsvärmesymbolen **3** slocknar.

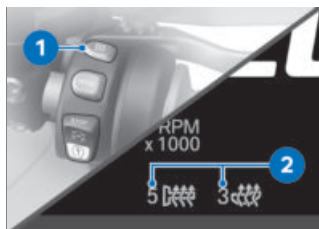
Använda värme

- med värmehandtag^{FE}
- med sadelvärme^{FE}



Värmehandtagen och sadelvärmesymbolen är endast aktiva när motorn är i gång.

- Starta motor (➡ 131).



- Tryck på knappen **1**.
» Menyn HEATING öppnas.
- Välj Grip heating eller Seat heating.
- Välj önskat värmeläge och bekräfta.
- » Det valda värmeläget visas på vänster display bredvid värmesymbolen **2**.
- Tryck på knappen **1** för att stänga menyn HEATING.
- Håll ner knappen **1** för att stänga av värmen eller slå på värmen igen på det senast valda värmeläget.



De inställda värmenivåerna är kvar även efter att tändningen slås av.

86 MANÖVRERING

Använda

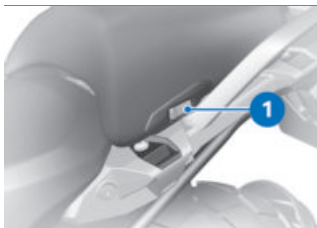
passagerarsadelsvärme

- med värmehandtag^{FE}
- med sadelvärme^{FE}

- Starta motorn.

 Sadelvärmen fungerar endast när motorn går.

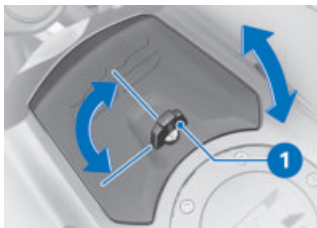
- Lås förvaringsfacket **1** genom att vrida bygelhandtaget 90° medurs och fäll ned det på förvaringsfacket i färdriktning.



- Välj önskat värmeläge med knappen **1**.

FÖRVARINGSFACK

Öppning och låsning av förvaringsfack



- Öppna förvaringsfacket **1** genom att vrida bygelhandtaget 90° moturs och dra uppåt.

TFT-DISPLAY

05

ALLMÄNNA ANVISNINGAR	90
PRINCIP	91
VY PURE RIDE	97
ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR	98
BLUETOOTH	100
MITT FORDON	103
NAVIGATION	106
MEDIA	108
TELEFON	108
VISA PROGRAMVARUVERSION	109
VISA LICENSINFORMATION	109

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Varningsanvisningar



VARNING

Användning av en smartphone under körning resp. när motorn är i gång

Olycksrisk

- Observera alltid gällande vägtrafikförordning.
- Använd inte under körning (undantag: användning utan hantering, t.ex. telefoni med hjälp av handsfree).



VARNING

Mindre uppmärksamhet på trafiksituationen och kontrollförlust.

Olycksrisk på grund av manövrering av integrerade informationssystem och kommunikationsenheter under körning.

- Använd dessa system eller enheter endast när trafiksituationen tillåter det.
- Stanna vid behov och manövrera systemen eller enheterna stillastående.

Connectivity-funktioner

Connectivity-funktioner omfattar media, telefoni och navigation. Connectivity-funktionerna kan användas när TFT-displayen är ansluten till en mobil enhet och en hjälm (100). Mer information om Connectivity-funktionerna finns på: **bmw-motorrad.com/connectivity**



Om bränsletanken sitter mellan den mobila enheten och TFT-displayen kan Bluetooth-sammankopplingen vara begränsad. BMW Motorrad rekommenderar att enheten förvaras ovanför bränsletanken (t.ex. i jackfickan).



Beroende på den mobila enheten kan Connectivity-funktionerna vara begränsade.

BMW Motorrad Connected App

Med BMW Motorrad Connected App kan användningsinformation och fordonsinformation hämtas. För att vissa funktioner ska kunna användas, t.ex. navigation, måste appen vara installerad på den mobila enheten och vara ansluten till TFT-displayen. Med appen startas målstyrningen och anpassas navigationen.

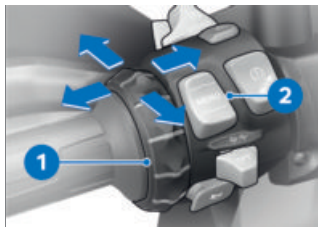
 På vissa mobila enheter, t ex med operativsystem iOS, måste appen BMW Motorrad Connected öppnas före användningen.

Aktualitet

Efter redaktionsslut kan uppdateringar av TFT-displayen förekomma. På grund av detta kan avvikelser mellan denna instruktionsbok och din motorcykel förekomma. Uppdaterad information finns på: **bmw-motorrad.com**

PRINCIP

Manöverelement



Manövreringen av alla alternativ på displayen görs med Multi-Controllern **1** och vipppknappen MENU **2**.

Beroende på kontexten är följande funktioner möjliga.

Multi-Controllerns funktioner

Vrid Multi-Controllern uppåt:

- Flytta markören uppåt i listor.
- Göra inställningar.
- Höja ljudvolymen.

Vrid Multi-Controllern nedåt:

- Flytta markören nedåt i listor.
- Göra inställningar.
- Sänka ljudvolymen.

Vippa Multi-Controllern åt vänster:

- Aktivera funktion motsvarande manövreringskvittens.
- Aktivera funktion åt vänster eller tillbaka.
- Gå tillbaka till vyn Meny efter att du gjort inställningarna.
- I vyn Meny: Växla till nästa högre hierarkinivå.
- I menyn Mitt fordon: Bläddra till nästa menyruta.

Vippa Multi-Controllern åt höger:

- Aktivera funktion motsvarande manövreringskvittens.
- Bekräfta val.
- Bekräfta inställningar.
- Bläddra till nästa menysteg.
- Bläddra till höger i listor.
- I menyn Mitt fordon: Bläddra till nästa menyruta.

92 TFT-DISPLAY

MENU-vippknappens funktioner

 Navigationsanvisningarna visas i en dialogruta om menyn Navigation inte har öppnats. Manövreringen med vippknappen MENU är tillfälligt begränsad.

Tryck kort upptill på MENU:

- I vyn Meny: Växla till nästa högre hierarkinivå.
- I vyn Pure Ride: Byt indikering för statusraden förarinfo.

Tryck länge upptill på MENU:

- I vyn Meny: Öppna vyn Pure Ride.
- I vyn Pure Ride: Växla manörfokus till Navigator.

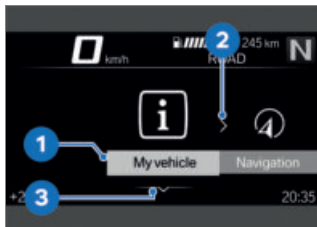
Tryck kort nedtill på MENU:

- Växla till nästa lägre hierarkinivå.
- Ingen funktion när den lägsta hierarkinivån har nåtts.

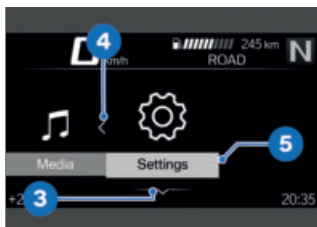
Tryck länge nedtill på MENU:

- Växla tillbaka till senast öppnade meny efter att ett menyskifte gjorts genom att vippknappen MENU tryckts in länge upptill.

Användningsanvisningar i huvudmenyn



Användningsanvisningar visar vilka interaktioner som är möjliga i olika situationer.



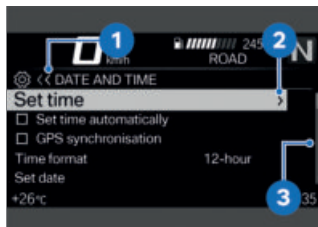
Förklaring av

användningsanvisningar:

- Användningsanvisning 1: Vänster slut har nåtts.
- Användningsanvisning 2: Möjligt att bläddra åt höger.
- Användningsanvisning 3: Möjligt att bläddra nedåt.
- Användningsanvisning 4: Möjligt att bläddra åt vänster.
- Användningsanvisning 5: Höger slut har nåtts.

Användningsanvisningar i undermenyer

Utöver användningsanvisningarna i huvudmenyn, finns ytterligare användningsanvisningar i undermenyerna.



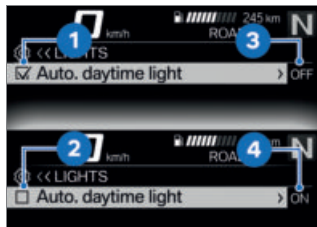
Förklaring av användningsanvisningar:

- Användningsanvisning 1: Den aktuella indikeringen finns i en hierarkisk meny. En symbol betyder en undermenynivå. Två symboler betyder två eller flera undermenynivåer. Symbolens färg skiftar beroende på om det är möjligt att gå tillbaka uppåt.
- Användningsanvisning 2: Ytterligare en undermenynivå kan öppnas.
- Användningsanvisning 3: Det finns fler poster som kan visas.

Visa Pure Ride-vy

- Tryck länge upptill på vippknappen MENU.

Till- och frånkoppling av funktioner



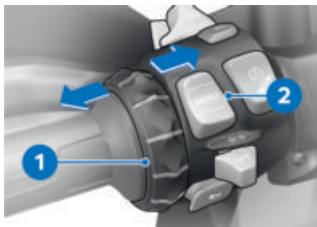
Före vissa menyalternativ finns en ruta. Rutan visar om funktionen är till- eller frånkopplad. Aktionssymboler efter menyalternativen visar vad som kopplas när Multi-Controllern trycks åt höger.

Exempel på från- och tillkoppling:

- Symbolen 1 visar att funktionen är tillkopplad.
- Symbolen 2 visar att funktionen är frånkopplad.
- Symbolen 3 visar att funktionen kan kopplas från.
- Symbolen 4 visar att funktionen kan kopplas till.

94 TFT-DISPLAY

Öppna meny



- Visa Pure Ride-vy (→ 93).
- Tryck knappen **2** kort nedåt.

Du kan få upp följande menyer:

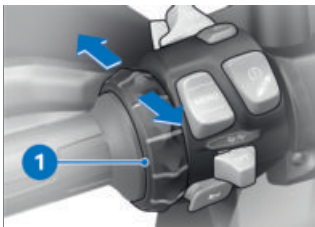
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Tryck Multi-Controllern **1** kort flera gånger åt höger, tills önskat menyalternativ är markerat.

- Tryck knappen **2** kort nedåt.

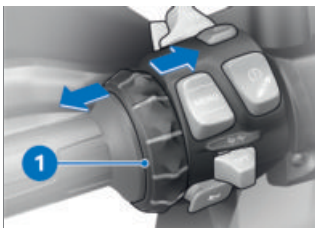
 Menyn Settings kan endast öppnas när fordonet står stilla.

Flytta markör i listor



- Öppna meny (→ 94).
- Flytta markören nedåt i listor genom att vrida Multi-Controllern **1** nedåt tills önskad post är markerad.
- Flytta markören uppåt i listor genom att vrida Multi-Controllern **1** uppåt tills önskad post är markerad.

Bekräfta val



- Välj önskat alternativ.
- Tryck Multi-Controllern **1** kort åt höger.

Öppna senast använda meny

- I vyn Pure Ride: Tryck länge nedtill på vippknappen MENU.
- » Senast använda meny öppnas.
- Senast markerade post väljs.

Växling av manöverfokus

–med förberedelse för navigationssystem^{FE}

När Navigator är ansluten, kan manövreringen växlas mellan Navigator och TFT-display.

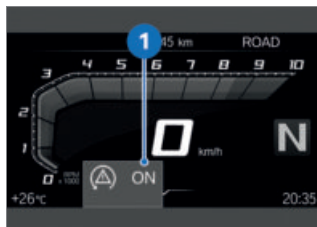
Ändra användarfokus

–med förberedelse för navigationssystem^{FE}

- Fästa navigationsutrustningen säkert (▮▮▮ 203).
- Visa Pure Ride-vy (▮▮▮ 93).
- Tryck länge upptill på vippknappen MENU.
- » Manöverfokus växlar till Navigator resp TFT-displayen. Till vänster på den övre statusraden är den aktiva enheten markerad. Användaråtgärderna gäller för den aktiva enheten, tills användarfokus åter ändras.
- » Använda navigationssystemet (▮▮▮ 204)

Indikeringar av systemstatus

Systemstatusen visas i det nedre menyområdet, när en funktion har kopplats till eller från.



Exempel på vad systemstatusen betyder:

–Systemstatus 1: DTC-funktionen är tillkopplad.

Växla indikering för statusrad Förarinfo

Förutsättning

Fordonet står stilla. Vyn Pure Ride visas.

- Slå på tändning (▮▮▮ 56).
- » I TFT-displayen tillhandahålls all information som är nödvändig för körning på allmänna vägar av färddatorn (t.ex. TRIP 1) och resefärddatorn (t.ex. TRIP 2). Informationen kan visas på den övre statusraden.

96 TFT-DISPLAY

–med däcktryckskontroll (RDC) FE

» Dessutom kan information från däcktryckskontrollen visas.◁

- Välja innehåll på statusraden förarinfo (➡ 96).



- Tryck länge på knappen 1 för att visa Pure Ride-vyn.
- Tryck varje gång kort på knappen 1 för att välja värde på den övre statusraden 2.

Följande värden kan visas:

–Odometer Total

 Trip recorder

 Trip recorder

 Consumption (genomsnitt)

 Consumption (genomsnitt)

 Riding time

 Riding time

 Break

 Break

 Speed (genomsnitt)

 Speed (genomsnitt)

 Tyre pressure

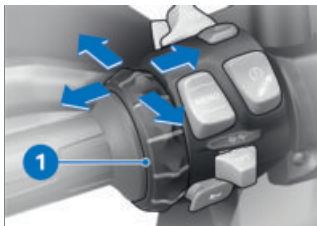
 Range

 Fuel tank level

Välja innehåll på statusraden förarinfo

- Öppna menyn Settings, Display, Status line content.
- Slå de visningar du vill ha.
- » Det går att hoppa mellan valda visningar på statusradens förarinfo. Har du inte valt visning, så får du bara upp räckvidden.

Göra inställningar



- Välj önskad inställningsmeny och bekräfta.
 - Vrid Multi-Controllern **1** nedåt tills önskad inställning är markerad.
 - Vippa Multi-Controllern **1** åt höger om det finns en användningsanvisning.
 - Vippa Multi-Controllern **1** åt vänster om det inte finns någon användningsanvisning.
- » Inställningen är sparad.

Sätta på eller stänga av Speed Limit Info

Förutsättning

Fordonet är anslutet till en kompatibel mobil enhet. BMW Motorrad Connected-appen är installerad på den mobila enheten.

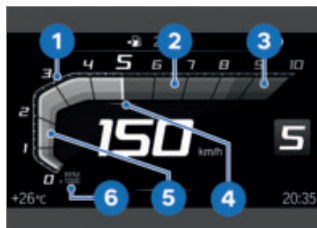
- Speed Limit Info visar aktuell tillåten maxhastighet, under förutsättning att utgivaren av kartmaterialet i navige-

ringssystemet tillhandahåller denna information.

- Öppna menyn Settings, Display.
- Sätt på eller stäng av Speed Limit Info.

VY PURE RIDE

Varvräknare



- 1 Skala
- 2 Lågt varvtalsområde
- 3 Høgt/røtt varvtalsområde
- 4 Visare
- 5 Släpvisare
- 6 Enhet for varvtalsindikering:
1000 varv per minut

 Det röda varvtalsintervallet ändrar sig beroende på kylvätsktemperatur: Ju kallare motorn är, desto lägre är varvtalet där det röda varvtalsområdet börjar. Ju varmare motorn är, desto högre är varvtalet där det röda varvtalsområdet börjar.

98 TFT-DISPLAY

När arbetstemperaturen är uppnådd ändras inte längre indikeringen för det röda varv-
talsområdet.

Räckvidd



Räckvidden **1** anger hur långt det går att köra på det bränsle som finns kvar. Beräkningen görs med hjälp av genomsnittsförbrukningen och bränslemängden.

- Om motorcykeln står på sidostödet, kan bränslemängden inte beräknas korrekt på grund av det sneda läget. Därför uppdateras räckvidden bara om sidostödet är infällt.
- Räckvidden visas tillsammans med en varning när bara bränslereserven återstår.
- När du har tankat uppdateras räckvidden om bränslemängden är större än bränslereserven.
- Den räckvidd som fastställs är ett närmevärde.

Uppväxlingsrekommendation



Uppväxlingsrekommendationen i vyn Pure Ride **2** eller på statusraden **1** visar den ekonomiskt bästa tidpunkten för uppväxling.

ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR

Inställning av ljudvolym

- Koppla upp förar- och passagerarhjälm (102).
- Höja volymen: Vrid Multi-Controllern uppåt.
- Sänka volymen: Vrid Multi-Controllern nedåt.
- Stänga av ljudet: Vrid ner Multi-Controllern helt.

Ställa in datum

- Slå på tändning (56).
- Öppna menyn Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Ställ in Day, Month och Year.
- Bekräfta inställningen.

Inställning av datumformat

- Öppna menyn Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Välj önskad inställning.
- Bekräfta inställningen.

Ställa in klockan

- Slå på tändning (☛ 56).
- Öppna menyn Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Ställ in Hour och Minute.

Inställning av tidsformat

- Öppna menyn Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Välj önskad inställning.
- Bekräfta inställningen.

Sätta på eller stänga av GPS-synkroniseringen

–med förberedelse för navigationssystem^{FE}

- Öppna menyn Settings, System settings, Date and time.
- Sätt på eller stäng av GPS synchronisation.
- » När den motsvarande urvalsmöjligheten har aktiverats i Navigator används klockslaget från Navigator.
- » Specialfunktioner (☛ 207)

Inställning av måttenheter

- Öppna menyn Settings, System settings, Units. Följande måttenheter kan ställas in.
- Vägsträcka
- Tryck
- Temperatur
- Hastighet
- Förbrukning

Ställa in språk

- Öppna menyn Settings, System settings, Language.
- Följande språk kan ställas in:
- Kinesiska
- Tyska
- Engelska
- Spanska
- Franska
- Italienska
- Nederländska
- Portugisiska
- Ryska
- Ukrainska
- Polska
- Turkiska
- Koreanska
- Thailändska
- Japanska

Inställning av ljusstyrka

- Öppna menyn Settings, Display, Brightness.
- Ställ in ljusstyrkan.
- » Displayens ljusstyrka dämpas till det inställda värdet när ett

100 TFT-DISPLAY

definierat värde för den omgivande ljusstyrkan underskrids.

Återställa alla inställningar

- Alla inställningar i menyn **Settings** kan återställas till fabriksinställningar.
 - Öppna menyn **Settings**.
 - Välj **Reset all** och bekräfta. Följande menyinställningar är återställda:
 - Vehicle settings
 - System settings
 - Connections
 - Display
 - Information
- » Befintliga Bluetooth-anslutningar raderas inte.

BLUETOOTH

Radioteknik för närområde

Bluetooth-funktion erbjuds beroende på land och är ev. inte tillgänglig.

Bluetooth är en teknik för överföring mellan enheter som befinner sig inom samma närområde. Bluetooth-enheter sänder som kortdistansenheter (SRD-överföring med begränsad räckvidd) på licensfria ISM-band (Industrial, Scientific and Medical Band) mellan 2,402 GHz och 2,480 GHz. Det får användas i hela världen utan krav på tillstånd.

Även om Bluetooth är konstruerat för att överföra förbindelser över korta avstånd kan störningar uppstå även i detta system. Förbindelser kan störas, få korta avbrott eller försvinna helt. Framför allt om flera apparater används i ett Bluetooth-nätverk, kan inte friktionsfri drift garanteras i alla lägen.

Möjliga störningskällor:

- Störningsfält på grund av sändningsmaster och dylikt.
- Enheter med felaktigt implementerad Bluetooth-standard.
- Andra enheter med Bluetooth-funktion i närheten.

Pairing

Två Bluetooth-enheter måste lära känna varandra för att koppla upp. Denna ömsesidiga igenkänning kallas "parkoppling". Enheter som en gång känts igen sparas så att parkoppling bara behöver utföras vid första kontakten.



På vissa mobila enheter, t ex med operativsystem iOS, måste appen BMW Motorrad Connected öppnas före användningen.

Vid parkoppling söker TFT-displayen inom sitt mottagningsområde efter andra Bluetooth-kompatibla enheter. För att en enhet ska kunna kännas igen måste följande villkor vara uppfyllda:

- Enhetens Bluetooth-funktion måste vara aktiverad
- Enheten måste vara "synlig" för andra
- Enheten måste som mottagare stödja A2DP-profilen
- Ytterligare Bluetooth-kompatibla enheter måste vara frånkopplade (t ex mobiltelefoner och navigationssystem).

I bruksanvisningen till ditt kommunikationssystem finns uppgifter om de nödvändiga stegen.

Parkoppla

- Öppna menyn **Settings**, **Connections**.
 - » I menyn **CONNECTIONS** kan Bluetooth-anslutningar ställas in, administreras och tas bort. Följande Bluetooth-anslutningar visas:
 - Mobile device
 - Rider's helmet
 - Passenger helm.
- Anslutningsstatus för mobila enheter visas.

Koppla upp mobil slutenhet

- Parkoppla (101).
 - Slå på Bluetooth-funktionen på den mobila slutenheten (se den mobila slutenhetens bruksanvisning).
 - Välj **Mobile device** och bekräfta.
 - Välj **PAIR NEW MOBILE DEVICE** och bekräfta.
- Mobila enheter söks.



Bluetooth-symbolen blinkar på den nedre statusraden under parkopplingen.

Hittade mobila enheter visas.

- Välj mobil slutenhet och bekräfta.
- Följ anvisningarna på den mobila slutenheten.
- Bekräfta kodmatchningen.
- » Systemet kopplar upp och uppdaterar uppkopplingsstaten.
- » Om anslutningen inte kopplas upp, kan felsökningstabellen i kapitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (218)
- » Beroende på den mobila slutenheten så överförs nummerpresentationen automatiskt till fordonet.
- » Nummerpresentation (109)
- » Om telefonboken inte visas, kan felsökningstabellen i ka-

102 TFT-DISPLAY

pitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (☞ 219)

- » Om Bluetooth-anslutningen inte fungerar som den ska, kan felsökningstabellen i kapitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (☞ 219)

Koppla upp förar- och passagerarhjälm

- Parkoppla (☞ 101).
- Välj Rider 's helmet resp Passenger helm. och bekräfta.
- Ta upp hjälmens kommunikationssystem.
- Välj PAIR NEW RIDER 'S HELMET resp PAIR NEW PASSENG. HELMET och bekräfta.

Hjälm söks.



Bluetooth-symbolen blinkar på den nedre statusraden under parkopplingen.

Hittade hjälmar visas.

- Välj hjälm och bekräfta.
- » Systemet kopplar upp och uppdaterar uppkopplingsstaten.
- » Om anslutningen inte kopplas upp, kan felsökningstabellen i kapitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (☞ 218)
- » Om Bluetooth-anslutningen inte fungerar som den ska, kan felsökningstabellen i ka-

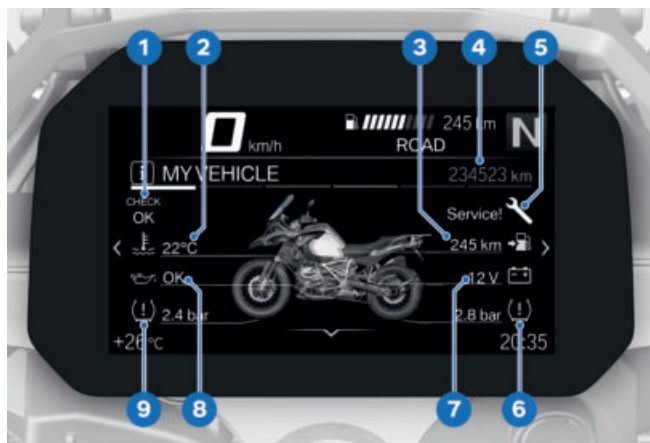
pitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (☞ 219)

Ta bort anslutningar

- Öppna menyn Settings, Connections.
- Välj Delete connections.
- Ta bort en anslutning genom att välja och bekräfta den.
- Välj och bekräfta Delete all connections för att ta bort alla anslutningar.

MITT FORDON

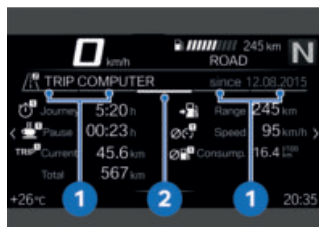
Startbild



- 1 Check Control-indikering
Visning (➡ 29)
- 2 Kylvätsketemperatur
(➡ 41)
- 3 Räckvidd (➡ 98)
- 4 Total körsträcka
- 5 Serviceindikering (➡ 52)
- 6 Däcktryck bak (➡ 43)
- 7 Fordonets nätspänning
(➡ 189)
- 8 Motoroljenivå (➡ 40)
- 9 Däcktryck fram (➡ 43)

104 TFT-DISPLAY

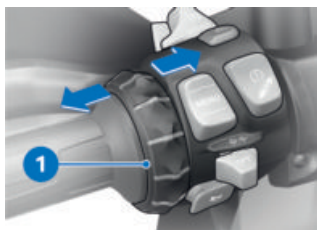
Användningsanvisningar



–Användningsanvisning 1: Flikar som visar hur långt man kan bläddra åt vänster eller höger.

–Användningsanvisning 2: Flik som visar den aktuella menyutans läge.

Bläddra i menyfönster



- Öppna menyn *My vehicle*.
- Vippa Multi-Controllern 1 kort åt höger för att bläddra åt höger.
- Vippa Multi-Controllern 1 kort åt vänster för att bläddra åt vänster.

Menyn *Mitt fordon* innehåller följande tavlor:

- MY VEHICLE
- CC-meddelanden (om det finns sådana)
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- med däcktryckskontroll (RDC) FE
- TYRE PRESSURE◁
- SERVICE REQUIREMENTS
- Mer information om däcktryck och Check Control-meddelanden finns i kapitlet "Indikeringar".
- Check Control-meddelanden läggs dynamiskt till som extra flikar i fönstren i menyn *My vehicle*.

Färddator och resefärddator

Menyfönstren ON-BOARD COMPUTER och TRIP COMPUTER visar fordons- och kördata, t.ex. genomsnittsvärden.

Öppna färddatorn

- Öppna menyn *My vehicle*.
- Bläddra åt höger tills menyskärmen ON-BOARD COMPUTER visas.

Återställa färddatorn

- Öppna färddatorn (104).
- Tryck ned vippknappen MENU.

- Välj **Reset all values** eller **Reset individual values** och bekräfta.

Du kan återställa följande värden separat:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

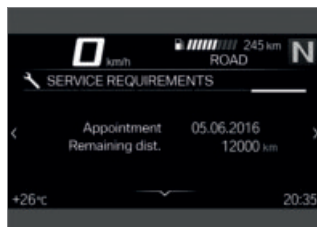
Öppna färddatorn

- Öppna färddatorn (☰ 104).
- Bläddra åt höger tills menykärmen **TRIP COMPUTER** visas.

Återställa färddatorn

- Öppna färddatorn (☰ 105).
 - Tryck ned vippknappen **MENU**.
 - Välj **Autom. reset** eller **Reset all values** och bekräfta.
- » Om **Autom. reset** har valts, återställs resefärddatorn automatiskt om minst 6 timmar har gått sedan tändningen kopplades från och datumet har ändrats.

Servicebehov



Om det är mindre än en månad eller mindre än 1000 km kvar till nästa servicetillfälle visas ett vitt Check Control-meddelande.

NAVIGATION

Varningsanvisningar



VARNING

Användning av en smartphone under körning resp. när motorn är i gång

Olycksrisk

- Observera alltid gällande vägtrafikförordning.
- Använd inte under körning (undantag: användning utan hantering, t.ex. telefoni med hjälp av handsfree).



VARNING

Mindre uppmärksamhet på trafiksituationen och kontrollförlust.

Olycksrisk på grund av manövrering av integrerade informationssystem och kommunikationsenheter under körning.

- Använd dessa system eller enheter endast när trafiksituationen tillåter det.
- Stanna vid behov och manövrera systemen eller enheterna stillastående.

Förutsättning

Fordonet är anslutet till en kompatibel mobil enhet.

Appen BMW Motorrad Connected är installerad på den mobila enheten.



På vissa mobila enheter, t ex med operativsystem iOS, måste appen BMW Motorrad Connected öppnas före användningen.

Ange måladress

- Koppla upp mobil slutenhet (» 101).
- Öppna BMW Motorrad Connected-appen och starta målstyrningen.
- Öppna menyn Navigation på TFT-displayen.
 - » Du får upp aktiv målstyrning.
 - » Om den aktiva målstyrningen inte visas, kan felsökningstabellen i kapitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (» 219)

Välja mål bland senaste målen

- Öppna menyn Navigation, Recent destinations.
- Välj mål och bekräfta.
- Välj Start route guidance.

Välja mål bland favoriterna

- Menyn FAVOURITES visar alla mål som är sparade som favoriter i BMW Motorrad Connected-appen. Det går inte att lägga in nya favoriter på TFT-displayen.
- Öppna menyn Navigation, Favourites.
- Välj mål och bekräfta.
- Välj Start guidance.

Ange Point Of Interest

- Du kan få upp Point Of Interest som t.ex. sevärdheter på kartan.
- Öppna menyn Navigation, POIs.

Du kan välja följande orter:

- At current location
- At destination
- Along the route
- Välj på vilken ort du vill söka POI.

Du kan t.ex. välja följande POI:

- Filling station
- Välj POI och bekräfta.
- Välj Start route guidance och bekräfta.

Ange ruttkriterium

- Öppna menyn Navigation, Route criteria.

Du kan välja följande kriterier:

- Route type
- Avoid
- Välj önskad Route type.

- Aktivera eller avaktivera önskad Avoid.

Antalet rutter som skiftv undvikits visas inom parentes.

Avsluta målstyrningen

- Öppna menyn Navigation, Active route guidance.
- Välj End route guidance och bekräfta.

Slå på eller av röstinstruktionen

- Koppla upp förar- och passagerarhjälm (102).
- Navigationen kan läsas upp av en datorröst. Då måste Spoken instruction var tillkopplade.
- Öppna menyn Navigation, Active route guidance.
- Koppla till eller från Spoken instruction.

Upprepa senaste röstinstruktionen

- Öppna menyn Navigation, Active route guidance.
- Välj Current instruction och bekräfta.

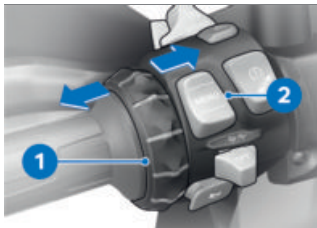
108 TFT-DISPLAY

MEDIA

Förutsättning

Fordonet är anslutet till en kompatibel mobil enhet och en kompatibel hjälm.

Reglera ljudåtergivning



- Öppna menyn Media.

 BMW Motorrad rekommenderar att du ställer in volymen för medier och samtal på den mobila slutenheten på max före körning.

- Inställning av ljudvolym ( 98).
- Nästa spår: vippa Multi-Controllern **1** kort åt höger.
- Senaste spår eller början på aktuellt spår: vippa Multi-Controllern **1** kort åt vänster.
- Snabbspolning framåt: vippa Multi-Controllern **1** åt höger och håll kvar.
- Snabbspolning bakåt: vippa Multi-Controllern **1** åt vänster och håll kvar.

- Öppna snabbmenyn: tryck knappen **2** nedåt.

 Beroende på den mobila enheten kan Connectivity-funktionerna vara begränsade.

» Du kan använda följande funktioner i snabbmenyn:

- Start playback eller Pause playback.
- Välj kategori Now playing, All artists, All albums eller All tracks för sökning och återgivning.
- Välj Playlists.

Du kan göra följande inställningar i undermenyn Audio options:

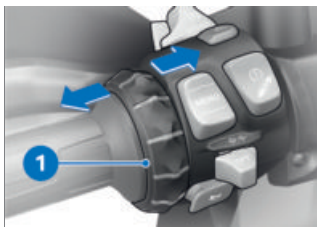
- Koppla till eller från Shuffle.
- Repeat: Välj Off, One (aktuellt spår) eller All.

TELEFON

Förutsättning

Fordonet är anslutet till en kompatibel mobil enhet och en kompatibel hjälm.

Ringa



- Öppna menyn **Telephone**.
- Ta emot samtal: vippa Multi-Controllern **1** åt höger.
- Avvisa samtal: vippa Multi-Controllern **1** åt vänster.
- Avsluta samtal: vippa Multi-Controllern **1** åt vänster.

Bortkoppling av mikrofon

När samtal är aktiva kan mikrofonen i hjälmen stängas av.

Trepartssamtal

Under ett pågående samtal kan du ta emot ett andra samtal. Det första samtalet parkeras. I menyn **Telephone** visas antalet aktiva samtal. Det går att hoppa mellan två samtal.

Nummerpresentation

Beroende på den mobila enheten överförs telefondata automatiskt till fordonet efter parkopplingen (100).

Phone book: Kontaktlistan från den mobila slutenheten

Call list: Samtalslistan från den mobila slutenheten
Favourites: Favoritlistan från den mobila slutenheten

VISA PROGRAMVARUVERSION

- Öppna menyn **Settings, Information, Software version**.

VISA LICENSINFORMATION

- Öppna menyn **Settings, Information, Licences**.

INSTÄLLNING

06

SPEGLAR	112
STRÅLKASTARE	113
VINDRUTA	114
KOPPLING	114
BROMS	115
VÄXLING	117
FOTSTÖD	118
STYRE	119
SÄTEN	120
FJÄDERFÖRSPÄNNING	122
DÄMPNING	123

112 INSTÄLLNING

SPEGLAR

Inställning av speglar



- Ställ in speglarna genom att vrida dem till önskat läge.

Ställa in spegelarm



- Skjut upp skyddskåpan **1** över skruvförbandet på spegelarmen.
- Lossa muttern **2**.
- Vrid spegelarmen till önskat läge.
- Dra åt muttern till angivet åt-dragningsmoment samtidigt som du håller fast spegelarmen.

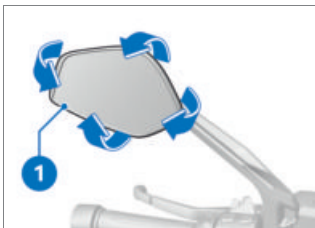
 Spegel (stoppmutter) på adapter

22 Nm (Vänstergänga)

- Dra ner skyddslocket **1** över skruvförbandet.

Ställa in spegel

- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Classic^{FE} eller
- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Storm^{FE}



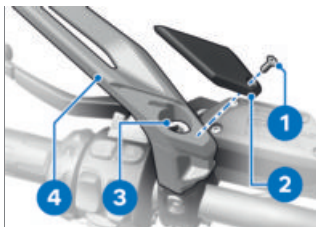
- Ställ in spegeln **1** genom att vrida den till önskat läge.

Ställa in spegelarm

- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Classic^{FE} eller
- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Storm^{FE}



Inställning av spegelarmen kan en medföljande stor eller liten vinkelskruvmejsel användas.



- Ta bort skruven **1** och skyddet **2**.
- Lossa ställskruven **3** och vrid spegelarmen **4** till önskat läge.
- Dra åt ställskruven **3** samtidigt som du håller fast spegelarmen.
- Sätt fast skyddet **2** och skruva i skruven **1**.



Spegel på styre

25 Nm

STRÅLKASTARE

Ljusvidd och fjäderförspänning

Ljusvidden hålls i regel konstant genom att fjäderförspänningen anpassas till lasten.

Endast vid mycket tung last, är det möjligt att fjäderförspänningen inte är tillräcklig. Ljusvidden måste då anpassas till vikten.



Om du inte är säker på att ljusräckvidden är korrekt, låt en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-verkstad, kontrollera inställningen.

Ställa in ljusvidd

Förutsättning

Vid hög lastvikt räcker inte anpassningen av fjäderförspänningen för att mötande trafik inte ska bländas.

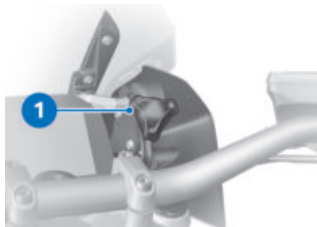


- Ställ in ljusvidden med justerskruven **1**.

114 INSTÄLLNING

VINDRUTA

Ställa in vindruta

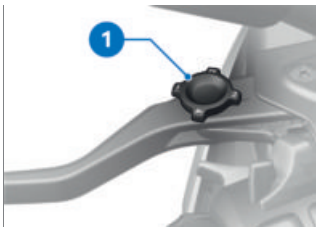


VARNING

Inställning av vindrutan under körning

Risk för omkullkörning

- Ställ bara in vindrutan när motorcykeln står stilla.
- Vrid inställningshjulet **1** medurs för att sänka vindrutan.
- Vrid inställningshjulet **1** moturs för att höja vindrutan.



- Vrid inställningshjulet **1** till önskat läge.



Inställningshjulet kan lättare vridas om du samtidigt trycker kopplingsspaken framåt.

- » Fyra inställningar är möjliga:
- Läge 1: minsta avstånd mellan styrhandtag och kopplingshandtag
 - Läge 4: största avstånd mellan styrhandtag och kopplingshandtag

KOPPLING

Koppling



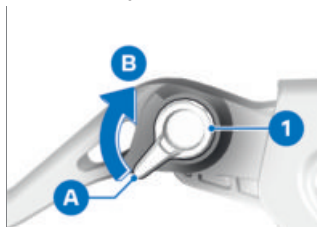
VARNING

Inställning av kopplingshandtaget under körning

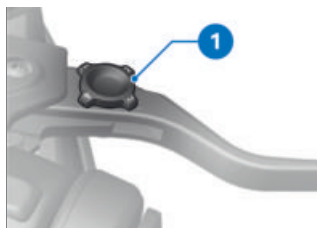
Olycksrisk

- Ställ in kopplingshandtaget när motorcykeln står stilla.

- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Classic^{FE} eller
- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Storm^{FE}



- Vrid inställningsspaken **1** till önskat läge.
 - » Inställningsmöjligheter:
 - Från läge **A**: minsta avstånd mellan styrhandtag och kopplingshandtag.
 - I fem steg mot läge **B** för att öka avståndet mellan styrhandtaget och kopplingshandtaget.<



- Vrid inställningshjulet **1** till önskat läge.
 -  Inställningshjulet kan lättare vridas om du samtidigt trycker bromshandtaget framåt.
 - » Fyra inställningar är möjliga:
 - Läge 1: minsta avstånd mellan styrhandtag och bromshandtag
 - Position 4: största avstånd mellan styrhandtag och bromshandtag

BROMS

Ställa in bromshandtag



VARNING

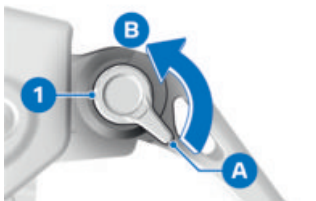
Inställning av bromshandtaget under körning

Olycksrisk

- Ställ endast in bromshandtaget när motorcykeln står still.

116 INSTÄLLNING

- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Classic^{FE} eller
- med tillval 719 Paket med frästa detaljer Storm^{FE}



- Vrid inställningsspaken **1** till önskat läge.

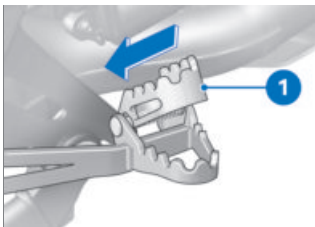
» Inställningsmöjligheter:

- Från läge **A**: minsta avstånd mellan styrhandtag och bromshandtag.

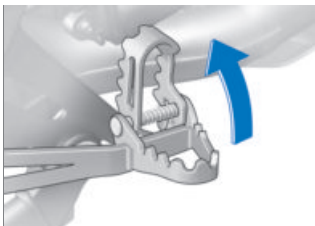
- I fem steg mot läge **B** för att öka avståndet mellan styrhandtaget och bromshandtaget.◁

Ställa in bromspedal

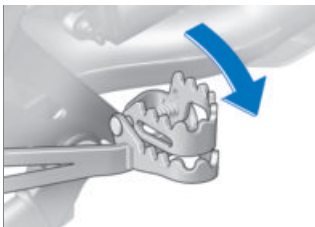
- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.



- Skjut fotstödsplattan **1** åt vänster för upplåsning.



- Fäll upp och snäpp fast fotplattan vid sittande åkning.



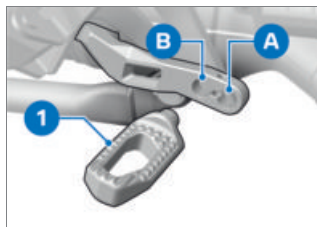
- Fäll ned och snäpp fast fotplattan vid stående åkning.

Ställa in växelpedalens fotsteg

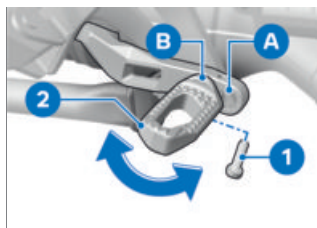
–med tillval 719 Paket med frästa detaljer Classic^{FE}

eller

–med tillval 719 Paket med frästa detaljer Storm^{FE}



- Fotavståndet och höjden till fotsteget **1** kan ställas in genom att det vrids 180° och monteras i läge **A** eller **B**.
- Skruva ur skruven **1**.



- Rengör gängorna.
- Montera fotsteget **2** i önskat läge **A** eller **B**.
- Vrid fotsteget **2** till önskat läge.
- **Skruva i en ny skruv 1.**

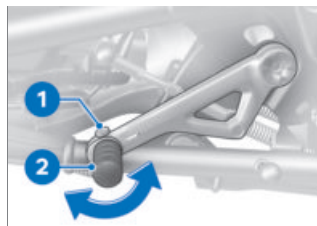
 Fotsteg på bromspedal

Skruvlåsningsmedel: Mikro-inkapslad

10 Nm

VÄXLING

Ställa in fotväxelspaken



- Lossa skruven **1**.
- Vrid fotsteget **2** till det läge du vill ha.

 Ett för högt eller för lågt inställt fotsteg kan förorsaka problem vid växlingen. Vid växlingsproblem ska fotstegets inställning kontrolleras.

- Dra åt skruven **1** med åtdragningsmomentet.

 Fotsteg (klämfäste) på växelspaken

8 Nm

118 INSTÄLLNING

Ställa in växelpedalens fotsteg

–med tillval 719 Paket med

frästa detaljer Classic^{FE}
eller

–med tillval 719 Paket med

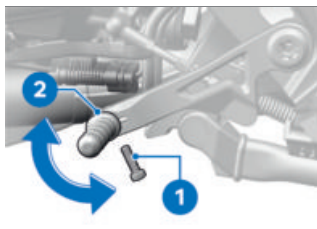
frästa detaljer Storm^{FE}



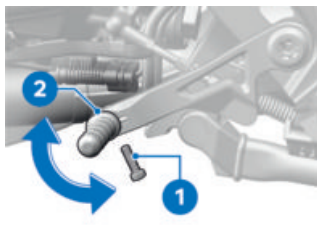
Fotsteg på växelpedal

Skruvlåsningsmedel: Mikro-
inkapslad

10 Nm



- Fotavståndet och höjden till fotsteget **2** kan ställas in genom att det vrids till olika lägen.
- Skruva ur skruven **1**.



- Rengör gängorna.
- Vrid fotsteget **2** till önskat läge.
- **Skruva i en ny skruv 1.**

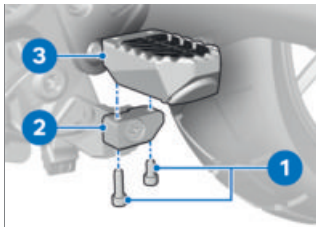
FOTSTÖD

–med tillval 719 Paket med
frästa detaljer Classic^{FE}
eller

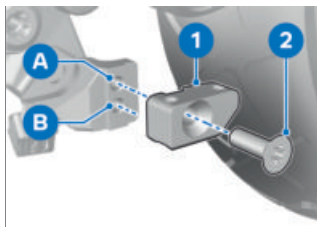
–med tillval 719 Paket med
frästa detaljer Storm^{FE}

Ställa in fotstöd

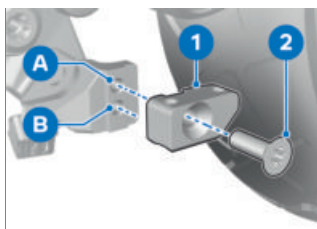
- Fotstöden ställs in likadant på höger och vänster sida.
- Fotstödet måste ställas in i samma läge på höger och vänster sida.



- Skruva ur skruvarna **1**.
- Ta bort fotstödet **3** från klämfästet **2**.



- Skruva ur skruven **2**.
- Ta bort klämfästet **1**.

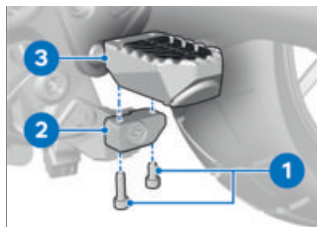


- Montera klämfästet **1** i önskat läge **A** eller **B** och dra åt skruv **2**.



Klämfäste på fotstödsled

20 Nm



- Placera fotstöd **3** på klämfästet **2**.
- Skruva i skruvarna **1**.



Fotstöd på klämfäste

10 Nm

- Demontera och montera fotstödet på samma sätt på andra sidan.

STYRE

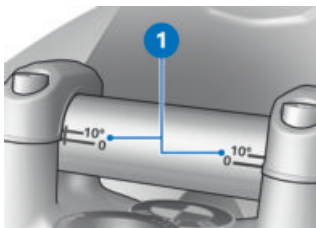
Inställbart styre



När du ställer in styret ska du kontrollera att det inte kolliderar med spegel och vindruta.

Ställ in spegelarmen därefter vid behov.

120 INSTÄLLNING

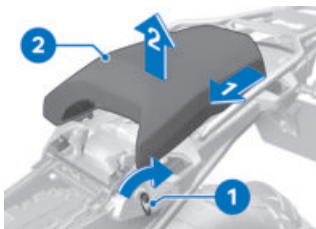


Styrets lutning kan ställas in i markeringsområdena **1**. Låt en fackverkstad ställa in styret, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

SÄTEN

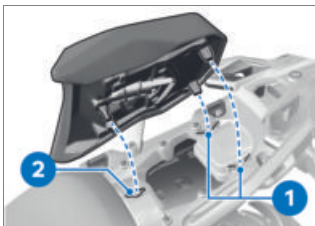
Demontera passagerarsadel

- Demontera förarsadel (→ 121).



- Vrid fordonsnyckeln **1** medurs.
- Skjut passagerarsadeln **2** i färdriktningen och ta av den uppåt
- Lägg ner passagerarsadeln med den klädda sidan nedåt på en ren yta.

Montera passagerarsadel

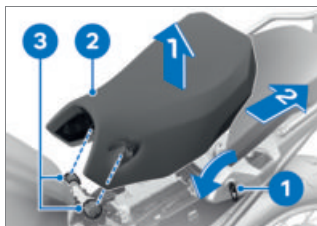


- Placera passagerarsadeln centrerad i de bakre **1** och främre **2** fästena.
- Skjut passagerarsadeln mot körriktningen.
- Kontrollera att passagerarsadeln sitter korrekt.



- Tryck ner passagerarsadeln **1** hårt.
» Det ska höras att passagerarsadeln hakar i.
- Montera förarsadel (→ 122).

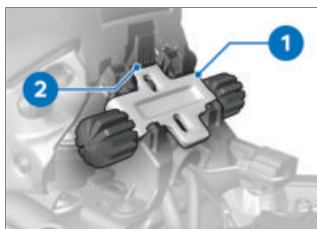
Demontera förarsadel



- Vrid fordonsnyckeln **1** moturs och håll kvar den. Lyft i samband med det också upp förarsadeln **2** bak till.
- Lyft ut förarsadeln **2** bakåt ur sadelhållaren **3**.
- Lägg undan förarsadeln med klädseln nedåt på ett rent underlag.

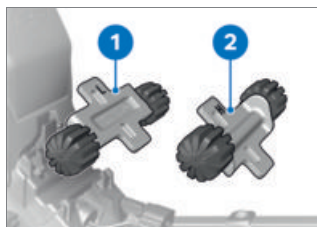
Ställa in sadelhöjd och sadellutning

- Demontera förarsadel (→ 121).

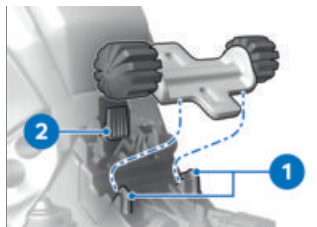


- För att ta ut den främre höjdjusteringen **1** ska låsanordningen **2** tryckas

framåt och höjdjusteringen tas bort uppåt.

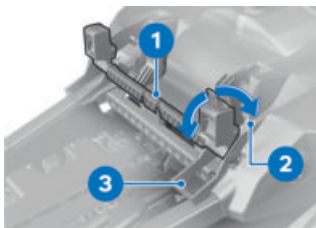


- Ställ in det låga sadelläget genom att montera den främre höjdjusteringen i riktning **1** (märkning L).
- Ställ in det höga sadelläget genom att montera den främre höjdjusteringen i riktning **2** (märkning H).



- Skjut först in den främre höjdjusteringen under fästena **1** och tryck därefter in den i låsanordningen **2**, tills den snäpper fast.

122 INSTÄLLNING

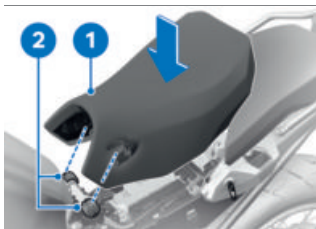


- Ställ in det låga sadelläget genom att fälla den bakre höjdjusteringen **1** till läge **3** (märkning L).
- Ställ in det höga sadelläget genom att fälla den bakre höjdjusteringen **1** till läge **2** (märkning H).

Om du vill ändra sadellutningen:

- Ställ in främre och bakre höjdinställning olika.
- Montera förarsadel (► 122).

Montera förarsadel



- Sätt i förarsadeln **1** i sadelfästena **2** till vänster och till höger och lägg den löst på motorcykeln.

- Tryck bakhjulet av förarsadeln lite framåt och sedan kraftigt nedåt tills den snäpper fast.

FJÄDERFÖRSPÄNNING

–utan Dynamic ESA^{FE}

Inställning

Bakhjulets fjäderförspänning måste anpassas till motorcykelns last. Vid tyngre last måste den ökas, vid lättare vikt måste den minskas i motsvarande grad.

Ställa in bakhjulets fjäderförspänning

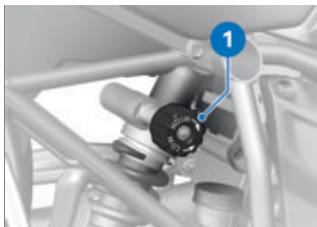


VARNING

Inställning av fjäderförspänningen under körning.

Olycksrisk

- Ställ endast in fjäderförspänningen när motorcykeln står stilla.
- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.



VARNING

Ej avstämda inställningar av fjäderförspänningen och fjäderbensdämpningen.

Försämrade köregenskaper.

- Anpassa fjäderbensdämpningen och fjäderförspänningen.
- Öka fjäderförspänningen genom att vrida inställningshjulet **1** i pilens riktning HIGH.
- Minska fjäderförspänningen genom att vrida inställningshjulet **1** i pilens riktning LOW.



Grundinställning av fjäderförspänning bak

Vrid inställningshjulet till anslagen i riktningen LOW. (Solokörning utan last)

Vrid inställningshjulet till ändläget i riktning LOW och sedan 15 varv i riktning HIGH. (Solokörning med last)



Grundinställning av fjäderförspänning bak

Vrid inställningshjulet till ändläget i riktning LOW och sedan 30 varv i riktning HIGH. (Körning med passagerare och last)

DÄMPNING

–utan Dynamic ESA^{FE}

Inställning

Dämpningen måste anpassas till vägbanans beskaffenhet och fjäderförspänningen.

- På ojämn vägbanan behövs mjukare dämpning än på slät väg.
- När fjäderförspänningen ökas behövs det en hårdare dämpning och när fjäderförspänningen minskar en mjukare dämpning.

Ställa in bakhjulets dämpning

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.
- Ställ in dämpningen från vänster fordonssida.

124 INSTÄLLNING



- Öka dämpningen genom att vrida ställskruven **1** medurs.
- Minska dämpningen genom att vrida ställskruven **1** moturs.



Bakhjulsdämpningens grundinställning

Vrid inställningsratten medurs till anslaget. Vrid den sedan 8 klick moturs. (Solokörning utan last)

Vrid inställningsratten medurs till anslaget. Vrid den sedan 4 klick moturs. (Solokörning med last)

Vrid inställningsratten medurs till anslaget. Vrid den sedan 4 klick moturs. (Körning med passagerare och last)

KÖRNING

07

SÄKERHETSANVISNINGAR	128
GÅ IGENOM CHECKLISTAN	131
FÖRE VARJE AVFÄRD:	131
VID VAR 3:E TANKNING	131
STARTA	131
KÖRA IN	134
TERRÄNGKÖRNING	135
VÄXLING	136
BROMSAR	137
PARKERA MOTORCYKEL	139
TANKA	140
FÄSTA MOTORCYKEL FÖR TRANSPORT	144

SÄKERHETSANVISNINGAR

Förarutrustning

Kör aldrig utan denna utrustning! Använd alltid

- Hjälm
- Dräkt
- Handskar
- Stövlar

Det gäller också för korta sträckor, oavsett årstid. Din BMW Motorrad-återförsäljare hjälper dig gärna och kan erbjuda rätt klädsel för olika användningsområden.

Begränsad markfrigång vid nedläggning

Motorcyklar med sänkt chassi har mindre nedläggningsvinkel och markfrigång än motorcyklar med standardchassi.



WARNING

När motorcykeln läggs ned i kurvor kan fordonsdelar komma i kontakt med vägen tidigare än normalt.

Risk för omkullkörning

- Testa försiktigt motorcykelns markfrigång och rätta körstilen därefter.

Testa motorcykelns nedläggningsvinkel i ofarliga situationer. Tänk på motorcykelns begränsade markfrigång när du

kör över trottoarkanter eller liknande hinder.

Genom motorcykelns sänkta chassi blir fjädringsvägen kortare (se kapitlet "Tekniska data"). Därigenom kan den vanliga körkomforten försämrans något. Särskilt vid körning med passagerare bör fjäderförspänningen ställas in motsvarande.

Lastning



WARNING

Försämrad körstabilitet på grund av överbelastning eller ojämn belastning

Risk för omkullkörning

- Överskrid inte den tillåtna totalvikten och följ lastanvisningarna.

- Anpassa inställningen av fjäderförspänningen och dämpningen till totalvikten.
- Packa vänster och höger väska med ungefär samma vikt.
- Kontrollera att vikten är jämnt fördelad på båda sidor.
- Placera tungt bagage så långt ner och inåt som möjligt.
- Observera maxlastvikt och maxhastighet på anvisningsskylten i väskan (se även kapitlet "Tillbehör").

- Observera maxlastvikt och maxhastighet på anvisnings-skylden i toppboxen (se även kapitlet "Tillbehör").
– med tankväska ^{Tbh}
- Observera max tillåten vikt för tankväskan.

	Tillåten last i tankväskan
max 5 kg<	

Hastighet

När du kör i hög hastighet kan vissa förhållanden påverka motorcykelns köregenskaper negativt:

- fjäder- och dämpningssystemets inställning
- ojämnt fördelad last
- löst hängande klädsel
- för lågt däcktryck
- för litet mönsterdjup
- etc.

Maxhastighet med terräng- eller vinterdäck



FARA

Motorcykelns maxhastighet är högre än den tillåtna maxhastigheten för däcken

Olycksrisk på grund av skador på däcken vid för hög hastighet

- Observera högsta tillåtna hastighet för däcken.

Observera den tillåtna maxhastigheten med terräng- eller vinterdäck.

Klistra fast en dekal med den tillåtna maxhastigheten väl synligt på kombiinstrumentet.

Risk för förgiftning

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid som är färg- och luktlös.



VARNING

Hälsofarliga avgaser

Kvävningsrisk

- Andas inte in avgaser.
- Låt aldrig motorn gå i stängda utrymmen.



VARNING

Inandning av skadlig ångbildning

Hälsofarligt

- Undvik inandning av ångor från förbrukningsmedel och plast.
- Använd endast fordonet utomhus.

130 KÖRNING

Risk för brännskador



OBSERVERA

Kraftig upphettning av motor och avgassystem under körning

Risk för brännskador

- Se till att inga personer eller föremål kommer i kontakt med motorn och avgassystemet när fordonet har stängts av.

Katalysator

Om katalysatorn tillförs oförbränt bränsle på grund av förbränningsmissar, finns det risk för att den överhettas och skadas.

Använd följande standarder:

- Kör inte tills bränsletanken är tom.
- Låt inte motorn vara igång med tändstiftskontakten urdragen.
- Stäng av motorn omedelbart vid förbränningsmissar.
- Tanka endast blyfritt bränsle.
- Lämna in fordonet regelbundet för service.



OBSERVERA

Oförbränt bränsle i katalysatorn

Skador på katalysatorn

- lakta ovanstående punkter, för att skydda katalysatorn.

Överhettningsrisk



OBSERVERA

Längre motorgång när fordonet står stilla

Överhettning på grund av otillräcklig kylning, i extrema fall brand i fordonet

- Låt därför inte motorn gå på tomgång i onödan.
- Kör iväg direkt efter start.

Manipulering



OBSERVERA

Manipulation av motorcykeln (t.ex. motorstyrenhet, gasspjäll, koppling)

Skador på berörda komponenter, bortfall av säkerhetsrelaterade funktioner, garantin upphör att gälla

- Inga åtgärder får utföras.

GÅ IGENOM CHECKLISTAN

- Använd denna checklista för att kontrollera motorcykeln regelbundet.

FÖRE VARJE AVFÄRD:

- Kontrollera att bromssystemet fungerar.
- Kontrollera att belysningen och signalsystemet fungerar.
- Kontrollera kopplingens funktion (➡ 176).
- Kontrollera däckens mönsterdjup (➡ 179).
- Kontrollera däcktryck (➡ 178).
- Kontrollera att väska och bagage sitter fast ordentligt.

VID VAR 3:E TANKNING

- Kontrollera motoroljenivå (➡ 170).
- Kontrollera bromsbeläggstjocklek fram (➡ 172).
- Kontrollera bromsbeläggstjocklek bak (➡ 173).
- Kontrollera bromsvätskenivå fram (➡ 174).
- Kontrollera bromsvätskenivå bak (➡ 175).
- Kontrollera kylvätskenivå (➡ 176).

STARTA

Starta motor

- Slå på tändningen.
- » Pre-Ride-Check genomförs. (➡ 132)
- » ABS-självdagnosen genomförs. (➡ 132)
- » DTC-självdagnosen genomförs. (➡ 133)
- Lägg i tomgångsläget eller dra in kopplingen om en växel är ilagd.



Motorcykeln kan inte startas när sidostödet är nedfällt och en växel ilagd. Om motorn startas i friläge och en växel därefter läggs i när sidostödet är nedfällt, stannar motorn.

- Dra in kopplingen vid kallstart och låga temperaturer. –med M Lightweight batteri^{FE}
- » Vid låga temperaturer kan startbeteendet begränsas.. En upprepad, kortvarig belastning av batteriet ökar dess temperatur och därmed också den tillgängliga kapaciteten för motorstarten.<



- Tryck på startknappen **1**.
 - » Motorn startar.
 - » Om motorn inte startar kan felsökningstabellen i kapitlet "Tekniska data" vara till hjälp. (» 218)

Ladda batteriet innan du försöker starta motorn igen eller starta med startkablar:

- Laddning av anslutet batteri (» 189).
- Starthjälp (» 187).

 Om batterispänningen är otillräcklig avbryts starten automatiskt.

Pre-Ride-Check

När tändningen har kopplats till testar kombiinstrumentet varnings- och kontrolllamporna med en så kallad "Pre-Ride-Check". Testet avbryts om motorn startas innan testet har slutförts.

Fas 1

Alla kontroll- och varningslampor tänds. När fordonet har stått stilla en längre tid visas en animation vid systemstarten.

Fas 2

Den allmänna varningslampan växlar från rött till gult.

Fas 3

Alla tända kontroll- och varningslampor släcks efter varandra i omvänd ordning.

Lampan för motorfel slocknar först efter 15 sekunder.

Om en av kontroll- och varningslamporna inte tänds:

- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

ABS-självd diagnos

Vid självdiagnosen kontrolleras funktionsberedskapen för BMW Motorrad Integral ABS Pro. Självdiagnosen startar automatiskt när tändningen slås på.

Fas 1

- » Kontroll av diagnostiserbara systemkomponenter när fordonet står stilla.



blinker.

Fas 2

» Kontroll av hjulvarvtalssensorerna vid start.



blinker.

ABS-självdagnosen har avslutats

» Kontroll- och varningslampan för ABS slocknar.



ABS-självdagnosen ej avslutad

ABS är inte tillgänglig, eftersom självdagnosen inte har avslutats. (För kontroll av hjulvarvtalssensorerna måste motorcykeln nå en minimihastighet: 5 km/h)

Om ett ABS-fel visas efter ABS-självdagnosen:

- Du kan köra vidare. Observera att varken ABS-funktion eller integralfunktionen är tillgängliga.
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

DTC-självdagnos

Genom självdagnosen kontrolleras funktionsberedskapen för BMW Motorrad DTC. Självdagnosen genomförs automatiskt när tändningen slås på.

Fas 1

» Kontroll av diagnostiserbara systemkomponenter när fordonet står stilla.



blinker långsamt.

Fas 2

» Kontrollera de diagnostiserbara systemkomponenterna när du kör iväg.



blinker långsamt.

DTC-självdagnosen avslutad

» DTC-symbolen visas inte längre.

- Observera alla kontrollampor.



DTC-självdagnosen ej avslutad

Det finns ingen DTC-funktion eftersom självdagnosen inte har avslutats. (För att man ska kunna kontrollera hjulvarvtalssensorerna, måste motorcykeln nå en min-hastighet med motorn igång: min 5 km/h)

134 KÖRNING

Om ett DTC-fel visas efter

DTC-självdinagnosen:

- Du kan köra vidare. Tänk på att DTC-funktionen endast fungerar delvis eller inte alls.
- Åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

KÖRA IN

Motor

- Kör med varierande gaspådrag och varvtal fram till den första inkörningskontrollen, undvik att köra längre stunder med konstant varvtal.
- Välj om möjligt kurviga och lätt backiga körsträckor.
- Följ rekommendationerna beträffande inkörningsvarvtal.



Inkörningsvarvtal

<5000 min⁻¹ (Kilometerställning 0...1000 km)

Inte full belastning (Kilometerställning 0...1000 km)

- Var uppmärksam på antalet körda kilometer då inkörningskontrollen bör genomföras.



Antal körda kilometer fram till inkörningskontrollen

500...1200 km

Bromsbelägg

Nya bromsbelägg måste köras in innan de får optimal friktionskraft. Den reducerade bromseffekten kan utjämnas med starkare tryck på bromsspaken.



VARNING

Nya bromsbelägg

Längre bromssträcka, olycksrisk

- Bromsa i god tid.

Däck

Ytan på nya däck är slät. Den måste därför ruggas upp genom försiktig inkörning där fordonet läggs både i höger- och vänsterkurvor. Först efter inkörningen har däcken fullt grepp.



VARNING

Nya däck har sämre grepp på våt körbana och i extrema snedlägen

Olycksrisk

- Kör med framförhållning och undvik extrema snedlägen.

TERRÄNGKÖRNING

Efter körning i terräng

BMW Motorrad rekommenderar att du kontrollerar följande efter körning i terräng:

Däcktryck



VARNING

Körning på asfalterade vägar med sänkt däcktryck för terrängkörning

Olycksrisk på grund av försämrade köregenskaper.

- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck.

Bromsar



VARNING

Körning på grusvägar och smutsiga vägar

Fördröjd bromsverkan på grund av smutsiga bromsskivor och bromsbelägg

- Bromsa i god tid, tills bromsarna är renbromsade.



OBSERVERA

Körning på obelagda vägar eller på smutsiga vägar

Ökat bromsbeläggsslitage

- Kontrollera bromsbeläggstjockleken oftare och byt bromsbelägg i god tid.

Fjäderförspänning och dämpning



VARNING

Ändrade värden för fjäderförspänning och fjäderbensdämpning för körning i terräng

Försämrade köregenskaper på asfalterade vägar

- Ställ in korrekt fjäderförspänning och korrekt fjäderbensdämpning innan du lämnar terrängen.

Fälgar

BMW Motorrad rekommenderar en kontroll beträffande eventuella skador på fälgarna efter körning i terräng.

Luftfilterinsatsen



OBSERVERA

Smutsig luftfilterinsats

Motorskador

- Kontrollera med jämna mellanrum om luftfilterinsatsen är smutsig vid körning i dammig terräng, rengör den eller byt ut den om det behövs.

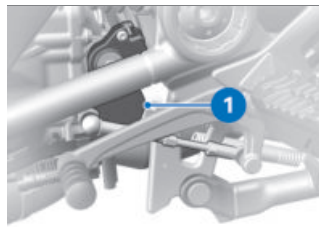
Vid mycket dammiga förhållanden (öken, stäpp el.dyl.) måste särskilt anpassade luftfilterinsatser användas.

VÄXLING

–med växelassistent Pro^{FE}

Växlingsassistent Pro

 Vid nedväxling med växlingsassistenten Pro avaktiveras farthållaren automatiskt av säkerhetsskäl.



- Lägg i växlar som vanligt med foten på växelspaken.

» Växlingsassistenten stödjer föraren vid upp- och nedväxling, utan att kopplingen eller gashandtaget skadas.

–Det handlar inte om en automatisk funktion.

–Föraren är en viktig del i systemet och bestämmer själv när växlingen ska ske.

–Sensorn **1** på växelföraxeln identifierar växlingskommandot och inleder växlingshjälpen.

» Vid konstant körning på låga växlar med högt varvtal, kan växling utan koppling medföra kraftiga lastväxelreaktioner.

–BMW Motorrad rekommenderar i dessa körsituationer att man endast växlar med koppling.

–Använd inte Pro-växlingsassistenten inom varvtalsbegränsarens område.

» I följande situationer fungerar inte växlingsassistenten:

–Med intryckt koppling.

–När fotväxelspaken inte är i utgångsläget.

–Vid uppväxling med stängt gasspjäll (motorbromsning) resp. vid fartminskning.

–Vid nedväxling med öppet gasspjäll eller vid gasgivning.

• Släpp upp fotväxelspaken helt efter växling, så att Pro-väx-

lingsassistenten kan fortsätta att växla.

- » Mer information om Pro-växlingsassistenten finns i kapitlet "Tekniken i detalj":
– med körlägen Pro^{FE}
- » Växlingsassistent Pro
( 160)◀

BROMSAR

Hur får man kortast bromssträcka?

Vid en bromsning förändras den dynamiska belastningsfördelningen mellan framhjulet och bakhjulet. Ju kraftigare bromsningen är, desto mer belastas framhjulet. Ju högre belastning på hjulet, desto mer bromskraft kan överföras. För att uppnå så kort bromssträcka som möjligt, måste framhjulsbromsen dras åt snabbt och allt kraftigare. Därigenom utnyttjas den dynamiska ökningen av belastningen på framhjulet optimalt. Samtidigt ska även kopplingen manövreras. Vid de ofta övade "nödbromsningarna", där bromstryck skapas så snabbt som möjligt och med full kraft, kan den dynamiska belastningsfördelningen inte tillämpa den gradvisa ökningen och bromskraften kan inte

överföras helt och hållet till vägbanan.

BMW Motorrad Integral ABS Pro förhindrar att framhjulet låser sig.

Panikbromsning

Vid kraftig inbromsning i hastigheter över 50 km/h varnas bakomliggande trafikanter även genom att bromsljuset blinkar snabbt.

Om hastigheten då sjunker under 15 km/h tänds varningsblinkern. När hastigheten överskrider 20 km/h släcks varningsblinkern automatiskt igen.

Körning i nedförsbacke



VARNING

Övervägande bromsning med bakhjulsbromsen vid utförsåkning på slingriga vägar

Förlust av bromsverkan, förstöring av bromsarna genom överhettning

- Använd framhjuls- och bakhjulsbromsen, samt motorbromsen.

138 KÖRNING

Fuktiga och smutsiga bromsar

Fukt och smuts på bromsskivor och bromsbelägg försämrar bromseffekten.

I följande situationer måste man ta hänsyn till försenad eller försämrad bromsverkan:

- Vid körning i regn och i vattenpölar.
- När fordonet har tvättats.
- Vid körning på saltade vägar.
- Efter reparationsarbete på bromsar på grund av kvarvarande olja eller fett.
- Vid körning på smutsiga körbanor eller i terräng.



VARNING

Försämrad bromsverkan pga. väta och smuts

Olycksrisk

- Bromsa bromsarna torra och rena, rengör dem vid behov.
- Bromsa tidigt tills du återigen uppnår full bromsverkan.

ABS Pro

Körfysikaliska gränser



VARNING

Bromsning i kurvor

Risk för omkullkörning trots ABS Pro

- Det är alltid föraren som ansvarar för att körsättet anpassas till trafiken.
- Den extra säkerhetskänslan får inte leda till ökat risktagande.

ABS Pro och hjälpfunktionen Dynamic Brake Control går att använda i alla kör lägen utom Enduro PRO.

Omkullkörning kan inte uteslutas

Även om ABS Pro och Dynamic Brake Control är en värdefull hjälp för föraren och en enormt säkerhetshöjande faktor vid inbromsning i snedläge, kan funktionen inte sätta fysikens lagar ur spel. Som tidigare kan föraren överskrida gränserna genom felaktiga uppskattningar eller felaktig körning. I extrema fall kan detta leda till att man kör omkull.

Användning på allmänna vägar

På allmän väg hjälper ABS Pro och Dynamic Brake Control föraren att köra motorcykeln säkrare. Vid bromsning på grund av oväntade faror i kurvor förhindrar funktionen att hjulen låses och sladdar, inom ramen för körfysikens gränser. Vid panikbromsning ökar Dynamic Brake Control bromsverkan och ingriper om gashandtaget av misstag aktiveras under bromsningen.

 ABS Pro har inte utvecklats för att öka den individuella bromsprestandan i snedläge.

PARKERA MOTORCYKEL

Sidostöd

- Stäng av motorn.



OBSERVERA

Dåligt underlag under stödet

Komponenter kan skadas om fordonet välter

- Kontrollera att underlaget vid stödet är jämnt och fast.



OBSERVERA

Extra viktbelastning på sidostödet

Komponenter kan skadas om fordonet välter

- Sitt inte på motorcykeln när den är uppställd på sidostödet.

- Fäll ut sidostöden och parkera motorcykeln.
- Vrid styret åt vänster.
- I nedförsbacke ska motorcykeln vändas och ställas i "uppförsbacke" med 1:ans växel ilagd.

Centralstöd

- Stäng av motorn.



OBSERVERA

Dåligt underlag under stödet

Komponenter kan skadas om fordonet välter

- Kontrollera att underlaget vid stödet är jämnt och fast.



OBSERVERA

Centralstödet fälls in vid kraftiga rörelser

Skador på grund av fall

- Sitt inte på motorcykeln när centralstödet är utfällt.

140 KÖRNING

- Fäll ut centralstödet och palla upp motorcykeln.
- I nedförsbacke ska motorcykeln vändas och ställas i "uppförsbacke" med 1:ans växel ilagd.

TANKA

Bränslekvalitet

Förutsättning

För optimalt bränsleförbrukning bör bränslet vara svavelfritt eller ha så låg svavelhalt som möjligt.



OBSERVERA

Tankning av blyhaltigt bränsle

Skador på katalysatorn

- Tanka inte blyhaltigt bränsle eller bränsle med metalltillsatser (t.ex. mangan eller järn).
- Observera maximal andel etanol i bränslet.



Rekommenderad bränslekvalitet



Blyfri bensin (max 15 % etanol, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI



Alternativ bränslekvalitet



Blyfri bensin (med effektivförlust) (max 15 %



etanol, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

» Observera följande symboler i tanklocket och på bensinpumpen:



» Efter tankning av bränsle av lägre kvalitet kan det eventuellt uppstå sporadiska knackljud.

Tankning



VARNING

Bränsle är lättantändligt

Brand- och explosionsrisk

- Öppen eld och rökning är förbjudet vid alla arbeten i närheten av tanken.

**OBSERVERA****Komponentskada**

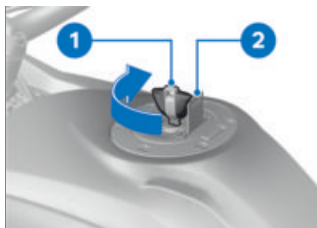
Komponentskador på grund av en överfull bränsletank

- Om bränsletanken blir överfull, rinner bränslet in i det aktiva kolfiltret och orsakar komponentskador.
- Fyll bränsletanken endast till nederkanten på påfyllningsröret.

**OBSERVERA****Kontakt mellan bränsle och plastyor**

Ytorna skadas (blir fula eller matta)

- Rengör omedelbart plastyor som kommit i kontakt med bränsle.
- Ställ motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.



- Fäll upp skyddsluckan **2**.

- Lås upp locket till bränsletanken medurs med tändningsnyckeln **1** och fäll upp det.



- Tanka bränsle maximalt upp till nederkanten av påfyllningsröret.



Om man tankar efter att bränslereserven underskridits måste påfyllningsvolymen vara större än bränslereserven för att den nya nivån ska identifieras och bränslereservkontroll-lampan ska släckas.



Den "mängd bränsle som kan användas" som anges i Tekniska data motsvarar bränslemängden som kan tankas när bränsletanken körts tom, dvs. när motorn stannat pga. bränslebrist.



Effektiv bränslevolym

ca 30 l



Bränslereservmängd

ca 4 l

- Stäng tanklocket med en kraftig tryckning.
- Dra ur tändningsnyckeln och stäng skyddsluckan.

Tankning

–med Keyless Ride^{FE}

Förutsättning

Styrlåset är upplåst.



WARNING

Bränsle är lättantändligt

Brand- och explosionsrisk

- Öppen eld och rökning är förbjudet vid alla arbeten i närheten av tanken.



WARNING

När tanken är överfull kan bränsle rinna ut på grund av utvidgning vid värmepåverkan

Risk för omkullkörning

- Överfyll inte bränsletanken.



OBSERVERA

Kontakt mellan bränsle och plastytor

Ytorna skadas (blir fula eller matta)

- Rengör omedelbart plastytor som kommit i kontakt med bränsle.

- Ställ motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.

–med Keyless Ride^{FE}

- Stänga av tändning (59).



När tändningen har kopplats ifrån kan tanklocket öppnas inom den fastlagda eftergångstiden även utan någon fjärrnyckel i mottagningsområdet.



Eftergångstid för öppning av tanklocket

2 min

» Tanklocket kan öppnas på

2 sätt:

- Inom eftergångstiden
- Efter eftergångstiden.

Variant 1

–med Keyless Ride^{FE}

Förutsättning

Inom eftergångstid



- Dra långsamt fliken **1** på tanklocket uppåt.
- » Tanklocket låses upp.
- Öppna tanklocket helt.

Variant 2

–med Keyless Ride^{FE}

Förutsättning

När eftergångstiden löpt ut

- För in fjärrnyckeln i mottagningsområdet.
- Dra långsamt upp klaffen **1**.
- » Kontrollampen för fjärrnyckeln blinkar medan sökningen efter fjärrnyckeln pågår.
- Dra återigen fliken **1** på tanklocket långsamt uppåt.
- » Tanklocket låses upp.
- Öppna tanklocket helt.



- Fyll på bränsle av ovanstående kvalitet maximalt upp till nederkanten på påfyllningsröret.

 Om man tankar efter att bränslereserven underskridits måste påfyllningsvolymen vara större än bränslereserven för att den nya nivån ska identifieras och bränslereservkontrollampen ska släckas.

 Den "mängd bränsle som kan användas" som anges i Tekniska data motsvarar bränslemängden som kan tankas när bränsletanken körts tom, dvs. när motorn stannat pga. bränslebrist.



Effektiv bränslevolym

ca 30 l



Bränslereservmängd

ca 4 l

- Tryck ner bränsletankens lock ordentligt.

144 KÖRNING

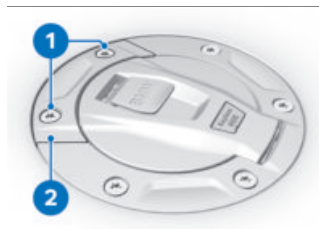
- » Tanklocket hakar i så att det hörs.
- » Tanklocket låses automatiskt när eftergångstiden löpt ut.
- » Det ihakade tanklocket låses omedelbart när man säkrar styrlåset eller kopplar till tändningen.

Öppna tanklocket med nödupplåsning

–med Keyless Ride^{FE}

Tanklocket går inte att öppna.

- Låt åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.



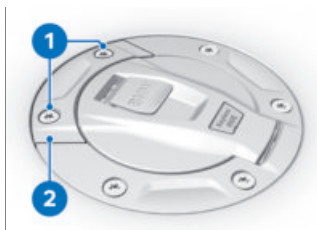
- Skruva ur skruvarna 1.
- Ta bort nödupplåsningen 2.
- » Tanklocket låses upp.
- Öppna tanklocket helt.
- Tankning (142).
- Stäng tanklocket med nödupplåsning (144).

Stäng tanklocket med nödupplåsning

–med Keyless Ride^{FE}

Förutsättning

Tanklocket är stängt.



- Justera nödupplåsningen 2.
- Skruva i skruvarna 1.

FÄSTA MOTORCYKEL FÖR TRANSPORT

- Skydda alla komponenter mot repor på de ställen där spännremmar dras fast. Använd t.ex. tejp eller mjuka trasor.



OBSERVERA

Fordonet kan välta åt sidan när det ställs upp

Komponenter kan skadas om fordonet välter

- Säkra fordonet så att det inte kan välta. Ha helst en medhjälpare.
- Rulla upp motorcykeln på transportytan, ställ den inte på sidostödet eller centralstödet.



OBSERVERA

Klämning av komponenter

Komponentskada

- Komponenter, t.ex. bromsledningar eller kabelstammar, får inte komma i kläm.
- Dra spännbanden genom gaffelbryggan på vänster och höger sida och spänn nedåt.



- Fäst spännbanden bak på båda sidor av hållaren för passagerarfotstödet och spänn dem.
- Spänn alla spännremmar jämnt så att fordonet är ordentligt säkrat.

TEKNIKEN I DETALJ

08

ALLMÄNNA ANVISNINGAR	148
LÅSNINGSFRIA BROMSAR (ABS)	148
TRAKTIONSKONTROLL (DTC)	151
MOTORBROMSMOMENTREGLERING (MSR)	153
DYNAMIC ESA	154
KÖRLÄGE	154
DYNAMIC BRAKE CONTROL	158
DÄCKTRYCKSKONTROLL (RDC)	159
VÄXLINGSASSISTENT	160
HILL START CONTROL	162
SHIFTCAM	163
ADAPTIVT KURVLJUS	163

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Mer information om temat teknik finns på:

bmw-motorrad.com/technology

LÅSNINGSFRIA BROMSAR (ABS)

Delintegralbroms

Din motorcykel är utrustad med en delintegralbroms. Med detta bromssystem aktiveras både fram- och bakhjulsbromsen med bromshandtaget. Bromspedalen verkar endast på bakhjulsbromsen.

BMW Motorrad Integral ABS Pro anpassar bromskraftsfördelningen mellan fram- och bakhjulsbromsen under en inbromsning med ABS-reglering till motorcykelns belastning.



OBSERVERA

Försök till burnout trots integralfunktionen

Skador på bakhjulsbromsen och kopplingen

- Utför ingen burnout.

Hur fungerar ABS?

Bromskraften som maximalt kan överföras till vägbanan beror bland annat på vägbanans friktionsvärde. Grus, is och snö och våta vägar har ett betydligt lägre friktionsvärde än en torr och ren asfalterad väg. Ju sämre friktionsvärdet är, desto längre blir bromssträckan. Om den maximalt överförbara bromskraften överskrids genom att föraren ökar bromstrycket, låses hjulen och körstabiliteten försämras; risken för en omkullkörning är stor. Innan den här situationen inträffar aktiveras ABS och bromstrycket anpassas till den maximalt överföringsbara bromskraften. Hjulen fortsätter att rotera och körstabiliteten bibehålls oberoende av vägbanans kvalitet.

Vad händer vid ojämnheter i vägbanan?

Vid gupp eller ojämnheter i vägbanan kan däckens kortvarigt förlora kontakten med vägen och den överförbara bromskraften sjunka till noll. Om motorcykeln bromsas i denna situation måste ABS: en reducera bromstrycket för att säkerställa körstabiliteten när däckens åter har väggrepp. BMW Motorrad Integral ABS Pro måste då utgå

från extremt låga friktionsvärden (grus, is, snö), så att hjulen under alla omständigheter roterar och körstabiliteten därmed säkerställs. När de faktiska omständigheterna har fastställts, ställer systemet in det optimala bromstrycket.

Hur märker föraren av BMW Motorrad Integral ABS Pro?

Om ABS-systemet måste reducera bromskraften på grund av de ovan beskrivna omständigheterna, känner föraren vibrationer i handbromshandtaget. När bromshandtaget används alstrar integralfunktionen bromstryck även på bakhjulet. Om bromspedalen manövreras efter handbromsen, märks det redan befintliga bromstrycket tidigare än mottrycket, som när bromspedalen manövreras före eller samtidigt som bromshandtaget.

Bakhjulet kan lyfta

Vid mycket kraftiga och snabba fördröjningar kan det i vissa lägen hända att BMW Motorrad Integral ABS Pro inte kan förhindra att bakhjulet tappar kontakten med underlaget. I sådana fall kan motorcykeln också slå runt.



VARNING

Bakhjulet lyfter på grund av kraftig inbromsning

Risk för omkullkörning

- Om man bromsar kraftigt måste man räkna med att ABS-regleringen inte alltid förhindrar att bakhjulet lättar.

Hur är BMW Motorrad Integral ABS Pro konstruerat?

BMW Motorrad Integral ABS Pro säkerställer körstabiliteten på alla underlag inom ramen för körfysiken. Systemet är inte optimerat för de speciella krav som uppstår vid extrema tävlingsförhållanden i terräng eller på tävlingsbanor. Körningen bör anpassas efter körkunskaperna och vägbanans kvalitet.

Särskilda situationer

För att kunna fastställa om hjulen visar tecken på att låsa sig, jämförs bland annat fram- och bakhjulets varvtal. Identifieras osannolika värden under en längre tid avaktiveras ABS-funktionen av säkerhetsskäl och ett ABS-fel visas. En förutsättning för ett felmeddelande är att självdiagnosen har avslutats.

150 TEJNIKEN I DETALJ

Förutom problem med BMW Motorrad ABS kan även ovanliga körtillstånd leda till ett felmeddelande:

- Varmkörning på central- eller hjälpsstödet i friläge eller med ilagd växel.
- Låst bakhjul vid motorbromsning under en längre tid, t.ex. vid körning nedför på slirigt underlag.

Visas ett felmeddelande på grund av ett av ovanligt körtillstånd, kan ABS-funktionen åter aktiveras genom att tändningen kopplas ifrån och sedan till igen.

Vilken roll spelar regelbundet underhåll?



VARNING

Oregelbundet underhåll av bromssystemet.

Olycksrisk

- För att vara säker på att ABS alltid är i optimalt tillstånd, måste de föreskrivna serviceintervallerna absolut följas.

Reserver för säkerheten

Det faktum att motorcykeln är utrustad med BMW Motorrad Integral ABS Pro får inte göra att du tar större risker i trafiken. Systemet är i första hand en extra säkerhetsåtgärd för nödsituationer.



VARNING

Bromsning i kurvor

Olycksrisk trots ABS

- Det är alltid föraren som ansvarar för att körsättet anpassas till trafiken.
- Begränsa inte den extra säkerhetsfunktionen genom ett riskabelt körsätt.

Vidareutveckling av ABS till ABS Pro

Hittills har BMW Motorrad ABS gett mycket hög säkerhet vid inbromsning under körning rakt fram. Nu ökar ABS Pro säkerheten också vid inbromsning i kurvor. ABS Pro förhindrar att hjulen låser sig även vid snabb bromsmanövrering. ABS Pro minskar plötsliga ändringar i styrkraften, framför allt vid panikbromsning, och minskar därmed risken för att fordonet stegrar på oönskat sätt.

ABS-reglering

Tekniskt sett anpassar ABS Pro ABS-regleringen till motorcykelns lutningsvinkel, beroende på körsituationen. Motorcykelns lutning fastställs med hjälp av signaler för hjul- och girhastighet samt tväracceleration.

När lutningen ökar, fortsätter bromstrycksgradienten vid inbromsningens början att begränsas. På så sätt byggs trycket upp långsammare. Dessutom sker tryckmoduleringen i ABS-regleringen jämnare.

Fördelar för föraren

Fördelarna med ABS Pro är känslig bromsreaktion samt hög inbromsnings- och körstabilitet med bästa möjliga retardation, även i kurvor.

TRAKTIONSKONTROLL (DTC)

Hur fungerar traktionskontrollen?

Traktionskontrollen jämför periferihastigheterna för fram- och bakhjulet. Ur hastighetsskillnaden fastställs hjulens spinn och därmed stabilitetsreserverna i bakhjulet. När en av hjulens spinngränser överskrids anpassar motorstyrningen motorns vridmoment.

BMW Motorrad DTC är ett assistanssystem avsett för föraren och för körning på allmän väg. Särskilt vid körning nära gränsen till det fysikaliskt möjliga påverkar föraren märkbart regleringsmöjligheterna för DTC (viktförskjutning i kurvor, last som rör på sig).

Vid terrängkörning bör körläget *Enduro* aktiveras. I detta läge ingriper DTC senare, så att en kontrollerad sladd är möjlig. Systemet är inte optimerat för de speciella krav som uppstår vid extrema tävlingsförhållanden i terräng eller på tävlingsbanor. För sådana fall kan BMW Motorrad DTC kopplas ifrån.



VARNING

Riskabelt körsätt

Olycksrisk trots DTC

- Det är alltid föraren som ansvarar för att körsättet anpassas till trafiken.
- Den extra säkerhetskänslan får inte leda till ökat risktagande.

Särskilda situationer

När snedläget ökar, försämras accelerationsförmågan på grund av de fysiska lagarna. Vid körning ut ur mycket skarpa kurvor är det därför möjligt att accelerationen minskar.

För att kunna identifiera att bakhjulet spinner eller sladdar jämförs bland annat fram- och bakhjulets varvtal och tas hänsyn till lutningen.

Om det inte går att identifiera värdena för snedläget under en längre tid, används ett ersättningsvärde för snedläget och DTC kopplas ifrån. I dessa fall visas ett DTC-fel. Förutsättning för en felindikering är att självdiagnosen har slutförts. I följande ovanliga körstatusar kan BMW Motorrad dragkraftsreglering kopplas ifrån automatiskt.

Ovanliga körsituationer:

- Körning på bakhjulet (wheelie) under en längre tid.
- Spinnande bakhjul med bromsat framhjul (burnout).
- Varmkörning på hjälpestöd på tomgång eller med ilagd växel.

Om framhjulet tappar markkontakten när man accelererar extremt snabbt, reducerar DTC i körlägena RAIN och ROAD motorvridmomentet, tills framhjulet får kontakt med marken igen.

Med DTC-inställningarna DYNAMIC och ENDURO tillåter hjullyftsidentifieringen korta wheelies.

I DTC-inställningarna DYNAMIC PRO och ENDURO PRO är hjullyftsidentifieringen avaktiverad. Körlägena ENDURO och ENDURO PRO är avsedda för terrängkörning och inte lämpliga för vägkörning. I körläget ECO motsvarar DTC-inställningen körläget ROAD. I körlägena RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO och ENDURO PRO motsvarar DTC-inställningen körläget.

I körlägena DYNAMIC PRO och ENDURO PRO kan DTC ställas in annorlunda (☛ 75).

BMW Motorrad rekommenderar att du släpper lite på gashandtaget om framhjulet lyfter från marken, för att så snabbt som möjligt återupprätta ett stabilt körtillstånd.

Vid halka får gashandtaget aldrig plötsligt vridas tillbaka helt, utan att kopplingen samtidigt dras in. Vid motorbromsningen kan bakhjulet låsas och motorcykeln därmed bli instabil. Denna situation kan inte kontrolleras av BMW Motorrad DTC. Med motorbromsmomentreglering förhindras detta instabila körtillstånd.

MOTORBROMSMOMENTREGLERING (MSR)

–med körlägen Pro^{FE}

Hur fungerar motorbromsregleringen?

Motorbromsregleringen har till uppgift att på ett säkert sätt förhindra instabila körsituationer som kan uppstå på grund av för stark motorbromsverkan på bakhjulet. Beroende på vägförhållande och kördynamik kan en för stark motorbromsverkan göra att motorslirningen på bakhjulet ökar kraftigt, vilket inverkar på körstabiliteten. Motorbromsregleringen reducerar en för hög slirning på bakhjulet till ett säkert börvärde som beror på körläge och lutning.

Orsaker till att bakhjulet kan börja slira:

- Motorbromsning (strykning av gasen) på vägbana med för lågt friktionsvärde (t.ex. våta löv).
- Låsning av bakhjulet vid nedväxling.
- Hård inbromsning vid sportigt körsätt.

I likhet med traktionskontrollen DTC utjämnar motorbromsregleringen hjulperiferihastigheten på fram- och bakhjulet. Med tilläggsinformation om lutningsläget kan motorbromsregleringen fastställa slirningen eller den återstående stabiliteten på bakhjulet. Om slirningen överstiger det aktuella gränsvärdet, ökas motorns vridmoment genom att gasspjället öppnas något. Slirningen minskar och fordonet stabiliseras.

Motorbromsregleringens påverkan

- I körlägena ECO, RAIN och ROAD: maximal stabilitet.
- I körlägena DYNAMIC och DYNAMIC PRO: hög stabilitet.
- I körläget ENDURO: minimal stabilitet.

154 **TEKNIKEN I DETALJ**

–I körläget ENDURO PRO är motorbromsmomentregleringen avaktiverad.

DYNAMIC ESA

–med Dynamic ESA^{FE}

Utjämning av körposition

Den elektroniska chassiinställningen Dynamic ESA kan automatiskt anpassa din motorcykel till lasten. Om fjäderförspänningen ställs in på **Auto** behöver föraren inte bry sig om lastinställningen.

Vid start och under körning övervakar systemet bakhjulets nedfjädring och korrigerar fjäderförspänningen så att körpositionen ställs in korrekt. Även dämpningen anpassas automatiskt till lasten.

Dynamic ESA identifierar rörelserna i chassit via nivåsensorn och reagerar på dessa genom anpassning av dämparventilerna. Chassit anpassas därmed till underlagets beskaffenhet. Dynamic ESA kalibreras med jämna mellanrum för att säkerställa att systemet fungerar på ett korrekt sätt.

Inställningsmöjligheter

Dämpningslägen

- Road: dämpning för komfortabel vägkörning
- Dynamic: dämpning för dynamisk vägkörning
- Enduro: dämpning för terrängkörning

Lastinställningar

- Auto: Aktiv utjämning av körposition med automatisk inställning av fjäderförspänning och dämpning
- Min: minimal fjäderförspänning
- Max: maximal fjäderförspänning (vid terrängkörning)
- Fjäderförspänningarna Min och Max kan väljas, men inte ändras, av föraren. Funktionen för utjämning av körposition är inaktiv i inställningarna Min och Max.

KÖRLÄGE

Val

Du kan välja mellan följande körlägen för att anpassa motorcykeln till vägförhållandena och den körupplevelse du vill ha:

- ECO
- RAIN
- ROAD (standardläge)

- med körlägen Pro^{FE}
- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

Med extrautrustningen Pro-kör lägen aktiveras alltid kör lägena ROAD, RAIN, ECO och ENDURO på fabriken. Övriga kör lägen går att välja i kör lägesförvalet. Det går fortfarande bara att välja som mest fyra kör lägen.

För vart och ett av dessa kör lägen finns anpassade inställningar av systemen DTC, ABS och MSR samt av motoregenskaperna.

- med Dynamic ESA^{FE}
- Anpassningen av Dynamic ESA beror också på valt kör läge.

I varje kör läge kan DTC stängas av. Följande förklaringar avser alltid påslagna körsäkerhetssystem.

Gasrespons

- I kör läget ECO: extra dämpad
- I kör lägena RAIN och ENDURO: dämpad
- I kör lägena ROAD och ENDURO PRO: optimal
- I kör lägena DYNAMIC och DYNAMIC PRO: direkt
- I kör lägena DYNAMIC PRO och ENDURO PRO kan gasre-

sponsen ställas in annorlunda via SETUP (➡ 72).

ABS

Inställning

- I kör lägena ROAD, DYNAMIC, ENDURO och ENDURO PRO motsvarar ABS-inställningen kör läget.
- I kör lägena ECO, och RAIN motsvarar ABS-inställningen kör läget ROAD.
- I kör läget DYNAMIC PRO motsvarar ABS-inställningen kör läget DYNAMIC.
- I kör lägena DYNAMIC PRO och ENDURO PRO kan ABS ställas in annorlunda via SETUP (➡ 75).

Anpassning

- I kör lägena ECO RAIN, ROAD, DYNAMIC och DYNAMIC PRO är ABS anpassat för landsvägskörning.
- I kör läget ENDURO är ABS anpassat till terrängkörning med landsvägsdäck.
- I kör läget ENDURO PRO sker ingen ABS-reglering av bakhjulet när du använder bromspedalen. ABS är anpassat till terrängkörning med dubbdäck.

Hjulyftsidentifiering för bakhjul

- I körlägena ECO, RAIN, ROAD och ENDURO får föraren maximalt stöd genom hjulyftsidentifieringen för bakhjulet.
- Hjulyftsidentifieringen för bakhjulet ger i körlägena DYNAMIC och DYNAMIC PRO ett begränsat stöd och tillåter att bakhjulet lyfts en bit.
- Hjulyftsidentifieringen för bakhjulet är fränkopplad i körläget ENDURO PRO.

ABS Pro

- I körlägena ECO, RAIN och ROAD är ABS Pro tillgängligt i full omfattning.
- I körlägena DYNAMIC, DYNAMIC PRO och ENDURO är stödet från ABS Pro mindre jämfört med lägena ECO, RAIN och ROAD.
- Vid ABS-inställningen DYNAMIC PRO är ABS Pro inte tillgängligt.
- I körläget ENDURO PRO är ABS Pro inte tillgängligt. Det går att aktivera genom att ändra ABS-inställningen till ENDURO.

DTC

Däck

- Med DTC-inställningarna RAIN, ROAD och DYNAMIC är DTC anpassat till landsvägskörning med landsvägsdäck.
- I DTC-inställning ENDURO är DTC anpassat till terrängkörning med vägäck.
- I DTC-inställning ENDURO PRO är DTC anpassat till terrängkörning med dubbdäck.

Körstabilitet

- Med DTC-inställningen RAIN sker DTC-ingreppet så tidigt att maximal körstabilitet uppnås.
- Med DTC-inställningarna i körlägena ECO och ROAD sker DTC-ingreppet senare än i körläge RAIN. Spinnande bakhjul undviks alltid i möjligaste mån.
- I DTC-inställningarna ECO, RAIN och ROAD förhindras framhjulssläpp.
- Med DTC-inställningen DYNAMIC sker DTC-ingreppet senare än med DTC-inställningen ROAD, så att en lätt, kontrollerad sladd vid kurvans utgång och kortvariga wheelies blir möjliga.
- I DTC-inställning ENDURO sker DTC-ingreppet ännu se-

- nare och anpassat till terrängkörning, så att längre drifting och kortvariga wheelies vid kurvans utgång är möjliga.
- I DTC-inställning ENDURO PRO utgår DTC regleringen från terrängkörning med dubbdäck. Identifieringen av framhjulssläpp är avaktiverad, så att så långa och branta wheelies som önskas är möjliga. I extrema fall kan motorcykeln slå över bakåt!

I körlägena RAIN, ROAD, DYNAMIC och ENDURO motsvarar DTC-inställningen körläget.

I körlägena ENDURO PRO och DYNAMIC PRO kan DTC ställas in annorlunda (■ 75).

Omkoppling

Körlägena kan ändras när motorcykeln står stilla med tillkopplad tändning. Omkoppling under körning är möjligt under följande förutsättning:

- Inget drivmoment på bakhjulet.
- Inget bromstryck i bromssystemet.

För att kunna koppla om under körning måste följande göras:

- Vrid tillbaka gashandtaget.
- Manövrera inte bromshandtaget.
- Avaktivera farthållaren.

Välj sedan önskat kör läge. Omkopplingen sker dock först när alla berörda system befinner sig i korrekt tillstånd.

När kör lägesomkopplingen är klar försvinner menyn från displayen.

ECO-läge med ShiftCam-teknik

ShiftCam-tekniken förenar maximal dynamik med maximal effektivitet. Medan kamaxeln vid fullast ger fullt ventillyft för maximal påfyllning av förbränningskammaren och en hög motoreffekt, öppnar kamaxeln vid dellast insugsventilerna betydligt mindre och i olika grad. Gasväxlingsförlusten minskar tack vare strypning, friktionen reduceras, turbulensen blir kraftigare, blandningen förbränns effektivare och bränsleförbrukningen sjunker. I ECO-läget hjälper ECO-indikeringar och motoregenskaper (avstämning med elektriskt gasspjällsställ don) föraren att köra motorn inom det förbrukningsoptimerade driftområdet för kamaxeln vid dellast

och därmed att uppnå maximal räckvidd.

Det gröna fältet för fyllnadsnivå i ECO-indikeringen på TFT-displayen visar om motorn arbetar inom det förbruknings-optimerade driftområdet för kamaxeln vid dellast och i så fall med vilket avstånd till växlingströskeln. Stapelns storlek indikerar hur mycket last som finns kvar att utnyttja innan omväxling sker till fullast. Färgen går över i grått när lastkravet ökar och kamaxeln växlas till fullast. ECO-indikeringen varierar beroende på ilagd växel, gaskrav och varvtal. Även utanför driftområdet för kamaxeln vid dellast, när stapeln är grått, underlättar ECO-läget effektiv körning, tack vare en reduktion av max. antal tillgängliga vridmoment och toppprestanda.

 På grund av den minskade accelerationsförmågan i ECO-läget rekommenderar vi att du byter körläge för kritiska omkörningar med tung last eller vid körning med passagerare.

Bränsleförbrukningen kan också minskas genom ett planerat körsätt (►► 163).

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–med körlägen Pro^{FE}

Funktion hos

Dynamic Brake Control

 Funktionen Dynamic Brake Control är aktiv i alla körlägen. Den kan bara aktiveras i körlägena DYNAMIC PRO och ENDURO PRO genom individuell inställning av ABS:en.

Dynamic Brake Control-funktionen hjälper föraren vid panikbromsning.

Identifiering av en panikbromsning

–En panikbromsning identifieras om framhjulsbromsen aktiveras snabbt och kraftigt.

Beteende vid panikbromsning

–Vid panikbromsning i hastigheter över 10 km/h aktiveras utöver ABS-funktionen även Dynamic Brake Control.
–Vid en lättare inbromsning med hög bromstrycksgradient höjer Dynamic Brake Control integralbromstrycket på bakhjulet. Bromssträckan blir kortare och bromsningen kan ske kontrollerat.

Beteende när gashandtaget aktiveras av misstag

- Om gashandtaget aktiveras av misstag vid en panikbromsning (handtagssläge > 5 %), säkerställs den faktiskt utlösta bromsverkan av Dynamic Brake Control genom att denna ignorerar det ökade gaspådraget. Panikbromsningens bromsverkan säkerställs.
- Om gasen stryps (handtagssläge < 5 %) medan Dynamic Brake Control ingriper återskapas det motorvridmoment som ABS-bromssystemet kräver.
- Om panikbromsningen avslutas och gashandtaget fortfarande är aktiverat, reglerar Dynamic Brake Control motorvridmomentet kontrollerat tillbaka till förarens val.

DÄCKTRYCKSKONTROLL (RDC)

- med däcktryckskontroll (RDC)^{FE}

Funktion

I varje däck sitter en sensor som mäter lufttemperaturen och lufttrycket inuti däckets och sänder informationen till styrenheten.

Sensorerna har en centrifugalregulator som överför mätvärdena när minimihastigheten blir överskriden första gången.



Minimihastighet för överföring av RDC-mätvärdena:

min 30 km/h

Innan däcktrycket tas emot första gången visas -- för varje däck på displayen. Efter fordonstillstånd överför sensorerna ytterligare en stund de uppmätta värdena.



Överföringstid för mätvärdena vid stillastående fordon:

min 15 min

Är en RDC-styrenhet monterad men hjulen saknar sensorer, så flaggar systemet ett felmeddelande.

Däcktrycksområden

RDC-styrningen känner igen tre däcktrycksområden som har anpassats till fordonet:

- Däcktryck inom det tillåtna toleransvärdet
- Däcktryck på gränsen till det tillåtna toleransvärdet
- Däcktryck utanför det tillåtna toleransvärdet

160 TEKNIKEN I DETALJ

Temperaturkompensation

Däcktrycket är temperaturberoende: det ökar vid stigande däcklufttemperatur och sjunker vid avtagande däcklufttemperatur. Däcktemperaturen beror på omgivningstemperaturen samt körsättet och körtiden.



Däcktrycken som visas på TFT-displayen är temperaturkompenserade och avser alltid följande däcklufttemperatur:

20 °C

Lufttrycksmätarna på bensinstationerna genomför ingen temperaturkompensation, utan det uppmätta däcktrycket är beroende av däcktemperaturen. Det gör att värdena som indikeras där i regel inte överensstämmer med värdena som visas på TFT-displayen.

Anpassning av däcktryck

Jämför RDC-värdet på TFT-displayen med värdet på baksidan av instruktionsbokens omslag. På bensinstationen ska skillnaden mellan de båda värdena utjämnas med hjälp av däcktrycksmätaren.



Exempel

Du ska ha följande däcktryck enligt bruksanvisningen:

2,5 bar

På TFT-displayen visas följande värde:

2,3 bar

Följande saknas:

0,2 bar

Bensinstationens provningsapparat visar:

2,4 bar

Du måste öka till följande värde för att få rätt däcktryck:

2,6 bar

VÄXLINGSASSISTENT

–med körlägen Pro^{FE}

Växlingsassistent Pro

Ditt fordon är utrustat med växlingsassistenten Pro, som utvecklats inom racersporten, men nu anpassats för användning inom touring-området. Med hjälp av denna kan man växla upp och ner, utan att använda koppling eller gashandtag, inom nästan alla last- och varvtalsområden.

Fördelar

- 70-80 % av alla växlingsförlopp under en färd kan genomföras utan koppling.
- Mindre rörelser mellan föraren och passageraren tack vare kortare växlingspauser.
- Vid acceleration behöver gasspjället inte vara stängt.
- Vid retardering och nedväxling (gasspjället stängt) genomförs en varvtalsanpassning via mellangas.
- Växlingstiden reduceras jämfört med ett växlingsförlopp med kopplingsmanövrering.

Föraren måste (för att identifiera växlingskommandoigenkänningen) manövrera den tidigare ej manövrerade växelspaken mot fjäderackumulatorns fjäderkraft under en bestämd "övergång", normalt till snabbt, i önskad riktning och hålla denna manövrerad tills växlingsförloppet avslutats. Ingen ytterligare ökning av växlingskraften under växlingsförloppet krävs. Efter ett växlingsförlopp ska växelspaken avlastas helt och hållet, för att man ska kunna göra ytterligare en växling med växlingsassistenten Pro. För växlingsförlopp med växlingsassistenten Pro ska respektive belastningstillstånd

(gashandtageläge) hållas konstant före och under växlingen. En ändring av gasreglageläget under växlingen kan leda till avbrott i funktionen och/eller till felväxlingar. Växlingsförlopp med kopplingsmanövrering stöds inte av växlingsassistenten Pro.

Nedväxling

- Nedväxlingen stöds tills maxvarvtalet uppnåtts i målväxeln. Därmed undviks övervarvning.



Maxvarvtal

max 9000 min⁻¹

Uppväxling

- Uppväxling är endast möjligt när det aktuella varvtalet är högre än aktiveringsnivån för den närmast högre växeln.
- På så sätt undviks att tomgångsvarvtalet underskrids.



Tomgångsvarvtal

1050 min⁻¹ (Driftvarm motor)



Aktiveringsnivåer

1:a växeln

min 1350 min⁻¹

2:a växeln

 Aktiveringsnivåer
min 1400 min ⁻¹
3:e växeln
min 1450 min ⁻¹
4:e växeln
min 1500 min ⁻¹
5:e växeln
min 1550 min ⁻¹
6:e växeln
min 1600 min ⁻¹

HILL START CONTROL

Startassistentens funktion

Startassistenten Hill Start Control förhindrar okontrollerad bakåtrullning i backar med riktat ingrepp i ABS-bromssystemets delintegralfunktion utan att föraren behöver hålla bromshandtaget indraget. Vid aktivering av Hill Start Control byggs trycket i det bakre bromssystemet upp, vilket gör att motorcykeln förblir stående på ett sluttande plan. Bromstrycket i bromssystemet beror på lutningen.

Hur lutning påverkar bromstryck och startbeteende

–Om motorcykeln stannas i en lätt sluttning, byggs endast lite bromstryck upp. Bromsen lossas snabbt vid starten. Starten blir mjukare. Man behöver

nästan inte vrida på gashandtaget.

–Stannas motorcykeln i en brant backe, byggs högt bromstryck upp. Det dröjer något längre innan bromsen lossas vid starten. Det behövs ett högre vridmoment för att starta, vilket gör att man måste vrida extra på gashandtaget.

Beteende vid rullande eller slirande fordon

–Om fordonet rullar när Hill Start Control är aktivt, stiger bromstrycket.

–Om bakhjulet slirar, lossas bromsen igen efter ca en meter. På så sätt förhindras t ex att man slirar nedför backar med låst bakhjul.

Lossning av bromsen vid avstängning av motorn eller tidsöverskridelse

När motorn stängs av med nödströmbrytaren, sidostöden fälls ut eller när tiden överskrids (10 minuter), avaktiveras Hill Start Control. Förutom kontroll- och varningslamporna får föraren även följande indikeringar på att Hill Start Control är avaktiverad:

Bromsvarningsryck

- Bromsen lossas kort och aktiveras genast igen.
- Därvid uppstår ett kännbart ryck.
- Det delintegrala ABS-bromssystemet ställer in en hastighet på ca 1-2 km/h.
- Föraren måste bromsa fordonet manuellt.
- Efter två minuter, eller om bromsen manövreras, avaktiveras Hill Start Control helt.

 Hålltrycket blir tryckavlastat direkt utan bromsvarningsryck när du slår av tändningen.

SHIFTCAM

Funktionsprincip för ShiftCam

Fordonet är utrustat med BMW ShiftCam-teknik – en teknik som varierar ventilstyrtiderna och ventillyftet på insugsSIDAN. Hjärtat i denna teknik är en insugnings-växelkamaxel i en del med två kammar per ventil som ska manövreras: en dellast- och en fullastkam. Dellastkammen är konstruerad för optimerad förbrukning och prestanda. Förutom att kamtiderna har anpassats, reducerar dellastkammen även insugsventillyftet. Vid aktivering av dellastkammen är det dessutom skill-

nad i slaglängd och vinkelläge mellan insugskammarna för vänster och höger insugsventil. Det gör att de båda insugsventilerna öppnas med fördröjning och olika mycket. Fördelen med detta är att bränsle-/luftblandningen som strömmar in i förbränningskammaren virvlar kraftigare och förbränns effektivare, vilket leder till att bränslet utnyttjas optimalt och att fordonets prestanda ökar avsevärt. Fullastkammen är effektivt optimerad och ger maximalt insugsventillyft. För att variera ventilstyrtiderna och ventillyftet förskjuts insugskammaxeln axiellt, genom att stiften på en elektromekanisk aktuator griper i växlingskulissen på insugskammaxeln. Det ger en belastnings- och varvtalsberoende manövrering av insugsventilerna och därmed en kompromisslös symbios mellan hög prestanda och låg bränsleförbrukning.

ADAPTIVT KURVLJUS

–med adaptivt kurvljus^{FE}

Hur fungerar den adaptiva strålkastaren?

Den standardmonterade avbländningsenheten i strålkastaren består av två reflektorer som ger halvljus med LED. Nivåsensorer på framhjulens och bakhjulens upphängningar skickar data till den konstanta ljusviddsregleringen. Tippningsutjämningen gör att belysningen vid körning rakt framåt lyser upp det optimala, förinställda området, oberoende av kör- och laststatus. Med adaptivt kurvljus vrids avbländningsenheten dessutom runt en axel beroende på lutningsläget och utjämnar fordonets rollvinkel. Vridvinkeln är $70^\circ (\pm 35^\circ)$. Halvljuset får därmed förutom tippningsutjämningen även en utjämning av lutningsläget under körning. Rörelserna sker kumulativt så att kurvan blir upplyst. Det ger en avsevärt mycket bättre belysning av vägbanan vid kurvtagning och därmed en enorm förbättring av körsäkerheten.

UNDERHÅLL

09

ALLMÄNNA ANVISNINGAR	168
VERKTYGSSATS	168
SERVICEVERKTYGSSATS	169
FRAMHJULSSTÖD	169
MOTOROLJA	170
BROMSSYSTEM	172
KOPPLING	176
KYLVÄTSKA	176
DÄCK	178
FÄLGAR OCH DÄCK	178
HJUL	179
LUFTFILTER	185
LJUSKÄLLOR	187
STARTHJÄLP	187
BATTERI	188
SÄKRINGAR	192
DIAGNOSUTTAG	194

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

I kapitlet Underhåll beskrivs hur du snabbt och enkelt själv kan kontrollera och byta ut slitdelar.

Mikroinkapslad skruv

Mikroinkapslingen är en kemisk gängsäkring. Den fungerar som ett lim och skapar ett fast förband mellan skruv och mutter eller skruv och komponent. Mikroinkapslade skruvar är därför endast avsedda att användas en gång.

När de har tagits bort måste limmet avlägsnas från den invändiga gängan. Vid montering måste en ny mikroinkapslad skruv användas. Se därför till att förbereda ett lämpligt verktyg för att rengöra gängan innan du påbörjar demonteringen. Om arbetet utförs på fel sätt är det inte längre säkert att skruven låser. Det kan innebära en fara för dig!

Vidare information

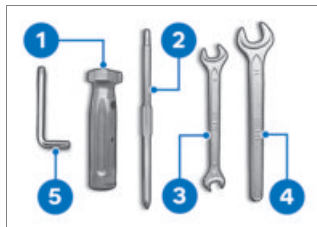
Om du måste tänka på speciella åtdragningsmoment vid monteringen, finns dessa angivna. En översikt över alla nödvändiga åtdragningsmoment hittar du i kapitlet Tekniska data.

Information om ytterligare underhålls- och repara-

tionsarbeten hittar du i reparationshandboken på DVD för ditt fordon, som finns hos din BMW Motorrad återförsäljare.

För att kunna utföra vissa av de beskrivna arbetena behövs det speciella verktyg och goda fackkunskaper. Om du inte känner dig säker, vänd dig till en fackverkstad, helst till din BMW Motorrad återförsäljare.

VERKTYGSSATS



- 1** Skruvmejselgrepp
–Användning med bits-hylsa
–Fyll på motorolja (171).
- 2** Skruvmejselinsats med utbytbart mejselblad
Krysspets PH1 och Torx T25
–Demontera batterikåpa (190).
–Fyll på kylmedel (177).

- 3 Fast nyckel
Nyckelstorlek 8/10
–Demontera batteri
(➡ 190).
- 4 Fast nyckel
Nyckelstorlek 14
–Ställa in spegelarm
(➡ 112).
- 5 Torxnyckel T30
–Ställa in växelspak nere.

SERVICEVERKTYGSSATS

–med serviceverktygssats^{Tbh}



För utökade servicearbeten (t.ex. demontering och montering av hjul) har BMW Motorrad sammanställt en serviceverktygssats anpassad för din motorcykel. Denna verktygssats finns att köpa hos din BMW Motorrad återförsäljare.

FRAMHJULSSTÖD

Montera framhjulsstöd



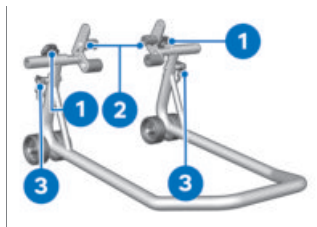
OBSERVERA

Användning av BMW Motorrad framhjulsstöd utan extra central- eller hjälpstöd

Komponenter kan skadas om fordonet välter

- Ställ motorcykeln på centralstödet eller ett hjälpstöd innan den lyfts upp med BMW Motorrad-framhjulsstödet.

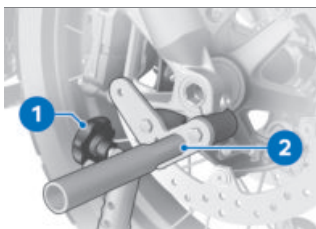
- Ställ motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.
- Använd grundstödet med framhjulshållare. Du kan köpa grundstödet och dess tillbehör från din BMW Motorrad återförsäljare.



- Lossa skruven 1.

170 UNDERHÅLL

- Skjut de båda fästena **2** utåt så att framhjulsupphängningen passar emellan.
- Ställ in önskad höjd på framhjulsstödet med hjälp av fixeringsstiften **3**.
- Rikta in framhjulsstödet rakt mot framhjulet och skjut in det mot framaxeln.



- Rikta in de båda fästena **2** så att framhjulsupphängningen ligger emot stadigt.
- Dra åt skruvarna **1**.



OBSERVERA

Centralstödet lättar när motorcykeln lyfts för högt

Skador på grund av fall

- Se till att centralstödet står kvar på marken vid lyft.

- Tryck framhjulsstödet nedåt med jämnt tryck för att lyfta upp motorcykeln.

MOTOROLJA

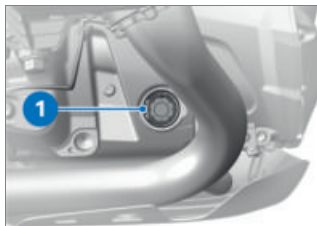
Kontrollera motoroljenivå



Det finns risk för att oljepåfyllningsmängd kan tolkas fel eftersom oljenivån är temperaturberoende.

- Ställ den driftvarma motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.
- Låt motorn gå på tomgång tills fläkten går i gång.
- Stäng av den driftvarma motorn.
- Vänta fem minuter så att oljan samlar sig i oljetråget.

 För att avlasta miljön rekommenderar BMW Motorrad att motoroljan kontrolleras då och då efter minst 50 km körning.



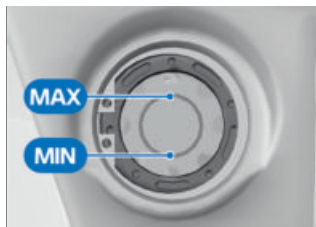
OBSERVERA

Fordonet tippas åt sidan

Skador på grund av fall

- Säkra fordonet så att det inte tippas åt sidan. Ta helst hjälp av en annan person.

- Kontrollera oljenivåindikeringen **1**.



Motoroljans börnivå

Mellan MIN- och MAX-märkningen

Om oljenivån ligger under MIN-märkningen:

- Fylla på motorolja (➡ 171).

Om oljenivån ligger över MAX-märkningen:

- Låt justera oljenivån hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

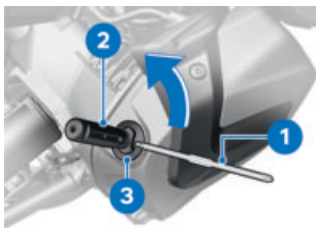
Fylla på motorolja

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.
- Kontrollera motoroljenivå



Det finns risk för att oljepåfyllningsmängd kan tolkas fel eftersom oljenivån är temperaturberoende.

172 UNDERHÅLL



- Rengör området runt oljepåfyllningsöppningen.
- Stick in en vändbar skruvmejselinsats **1** med torx-sidan först i mejselhandtaget **2** (bilens verktygssats) för effektivare kraftöverföring.
- Sätt an det nämnda fordonsverktyget på oljepåfyllningsöppningens lås **3** och demontera det moturs.
- Kontrollera motoroljenivå (170).



OBSERVERA

Användning av för lite eller för mycket motorolja

Motorskador

- Kontrollera därför att oljenivån stämmer.
- Fyll på motorolja upp till angivna nivå.



Motorolja, påfyllningsmängd

max 0,8 l (Skillnad mellan MIN och MAX)

- Kontrollera motoroljenivå (170).
- Sätt fast oljepåfyllningsöppningens lock **3**.

BROMSSYSTEM

Kontrollera bromsarnas funktion

- Manövrera bromshandtaget.
 - » Du måste känna en tydlig tryckpunkt.
- Manövrera bromshandtaget.
 - » Du måste känna en tydlig tryckpunkt.

Om inga entydiga tryckpunkter kan kännas:



OBSERVERA

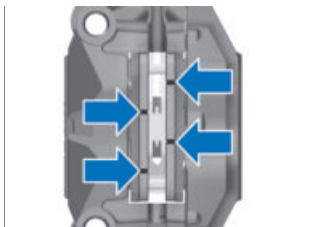
Icke fackmässigt arbete på bromssystemet

Risk för bromssystemets driftsäkerhet

- Låt fackkompetens utföra alla arbeten på bromssystemet.
 - Låt en auktoriserad verkstad kontrollera bromsarna, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.
- ### Kontrollera bromsbeläggstjocklek fram
- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.



- Gör en okulärbesiktning av bromsbeläggens tjocklek på vänster och höger sida. Granska bromsbeläggen **1** mellan hjulet och framhjulsupphängningen.



Bromsbeläggsslitagegräns fram

1,0 mm (Endast friktionsbelägg utan fästplatta. Slitage-markeringarna (spåren) måste synas tydligt.)

Om slitagemarkeringarna inte syns tydligt längre:



VARNING

Beläggets min-tjocklek underskrids

Reducerad bromseffekt, skador på bromsen

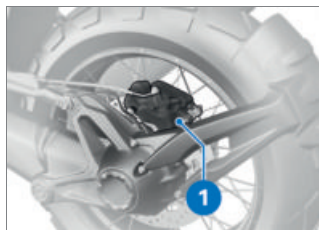
- För att garantera bromssystemets driftsäkerhet, får minsta tillåtna bromsbeläggstjocklek inte underskridas.

- Byt ut bromsbeläggen hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

Kontrollera

bromsbeläggstjocklek bak

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.



- Utför en okulärbesiktning av bromsbeläggstjockleken. Granska bromsbeläggen **1** mellan stänkskyddet och bak-hjulet.



Bromsbeläggsslitage-
gräns bak

1,0 mm (Endast friktionsbe-
lägg utan fästplatta.)

Om slitagegränsen har nåtts:



VARNING

Beläggets min-tjocklek un- derskrids

Reducerad bromseffekt, ska-
dor på bromsen

- För att garantera broms-
systemets driftsäkerhet, får
minsta tillåtna bromsbelägg-
tjocklek inte underskridas.
- Byt bromsbeläggen hos
en fackverkstad, helst en
BMW Motorrad återförsäljare.

Kontrollera bromsvätskenivå fram



VARNING

För lite eller förorenad bromsvätska i bromsvätske- behållaren

Avsevärt reducerad broms-
prestanda på grund av luft,
smuts eller vatten i broms-
systemet

- Avbryt omedelbart kör-
ningen tills defekten har
åtgärdats.
- Kontrollera bromsvätske-
nivån regelbundet.
- Se till att rengöra locket på
bromsvätskebehållaren innan
det öppnas.
- Se till att endast använda
bromsvätska ur en förseglad
behållare.
- Ställ motorcykeln med central-
stödet på ett jämnt och fast
underlag.
- Ställ styret rakt.



- Kontrollera bromsvätskenivån i bromsvätskebehållaren fram **1**.

 Genom slitaget på bromsbeläggén sjunker bromsvätskenivån i bromsvätskebehållaren.



Bromsvätskenivå fram

Bromsvätska, DOT4

Bromsvätskenivån får inte ligga under MIN-markeringen. (Bromsvätskebehållaren vågrätt, motorcykeln står rakt)

Om bromsvätskenivån sjunker under den tillåtna nivån:

- Låt åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

Kontrollera bromsvätskenivå bak

VARNING

För lite eller förorenad bromsvätska i bromsvätskebehållaren

Avsevärt reducerad bromsprestanda på grund av luft, smuts eller vatten i bromssystemet

- Avbryt omedelbart körningen tills defekten har åtgärdats.
- Kontrollera bromsvätskenivån regelbundet.
- Se till att rengöra locket på bromsvätskebehållaren innan det öppnas.
- Se till att endast använda bromsvätska ur en förseglad behållare.

- Ställ motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.

176 UNDERHÅLL



- Kontrollera bromsvätskenivån i bromsvätskebehållaren bak **1**.

 Genom slitaget på bromsbeläggen sjunker bromsvätskenivån i bromsvätskebehållaren.



Bromsvätskenivå bak

Bromsvätska, DOT4

Bromsvätskenivån får inte ligga under MIN-markeringen. (Bromsvätskebehållaren vågrätt, motorcykeln står rakt)

Om bromsvätskenivån sjunker under den tillåtna nivån:

- Låt åtgärda felet snarast möjligt hos en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare.

KOPPLING

Kontrollera kopplingens funktion

- Manövrering av kopplingshandtaget.

» Du måste känna en tydlig tryckpunkt.

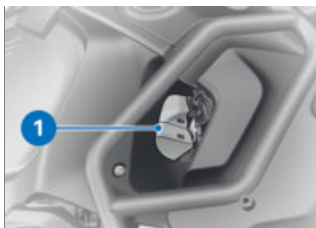
Om ingen tydlig tryckpunkt känns:

- Låt kontrollera kopplingen hos en auktoriserad verkstad, helst hos en BMW Motorrad-återförsäljare.

KYLVÄTSKA

Kontrollera kylvätskenivå

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.

**OBSERVERA****Varm motor**

Risk för brännskador

- Håll dig på ett säkert avstånd från motorn.
 - Rör inte vid en het motor.
- Avläs kylvätskenivån på expansionskärlet **1**.

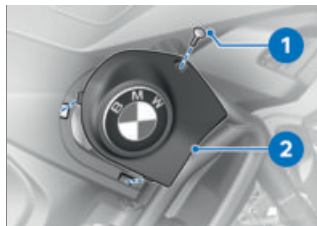


Kylvätskans börnivå

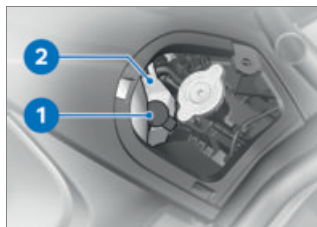
Mellan **MIN**- och **MAX**-markeringen på expansionskärlet (Kall motor)

Om kylvätskenivån sjunker under den tillåtna nivån:

- Fylla på kylvätska (177).

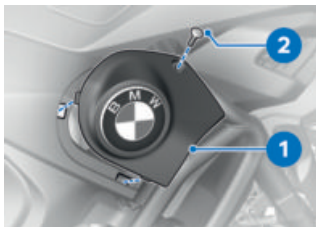
Fyll på kylmedel

- Skruva ur skruven **1** och ta bort locket **2**.



- Öppna locket **1** på kylvätskeexpansionskärlet **2** och fyll på kylvätska upp till angiven nivå.
- Kontrollera kylvätskenivå (176).
- Stäng locket på kylvätskeexpansionskärlet.

178 UNDERHÅLL



- Sätt på locket 1.
- Skruva i skruven 2.

DÄCK

Kontrollera däcktryck



WARNING

Felaktigt däcktryck

Försämrade köregenskaper, däcken slits snabbare

- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck.



WARNING

Lodrätt monterade ventilinsatser kan öppnas automatiskt i höga hastigheter.

Däcktrycket försvinner plötsligt

- Använd ventilhattar med gummitättningsring och skruva fast dem ordentligt.
- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.

- Kontrollera däcktrycket med hjälp av följande värden.



Däcktryck fram

2,5 bar (med kalla däck)



Däcktryck bak

2,9 bar (med kalla däck)

Vid otillräckligt däcktryck:

- Justera däcktrycket.



Däcktrycket kan kollas med hjälp av däcktrycks-kontrollen (RDC). Detta värde visas alltid temperaturkompenserat och hänvisar alltid till en däcklufttemperatur på 20 °C. Det sker ingen temperaturkompensering i de lufttrycksmätare som finns på bensinstationer. Därför stämmer de värden som uppmäts där för det mesta inte överens med de värden som visas på TFT-displayen.

FÄLGAR OCH DÄCK

Kontroll av fälgar

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.
- Kontrollera om det syns några skador på fälgarna.
- Låt en auktoriserad verkstad kontrollera och vid behov byta ut skadade fälgar, helst hos en BMW Motorrad återförsäljare.

Kontrollera däckens mönsterdjup



VARNING

Körning med kraftigt slitna däck

Olycksrisk på grund av försämrade köregenskaper

- Byt eventuellt däcken innan de når det enligt lag minsta tillåtna profildjupet.

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.
- Däckens mönsterdjup ska mätas i huvudprofilspåren där slitagemarkeringarna sitter.



Varje däck har slitagemarkeringar i huvudprofilspåret. När mönsterdjupet har slitits ner ända till markeringarna, är däcket helt nedslitet. Markeringarnas läge är angivna på däckkanten, t ex med bokstäverna TI, TWI eller med en pil.

Om minsta tillåtna mönsterdjup har nåtts:

- Byt ut däcket.

Kontroll av ekrar

- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.

- Dra ett skruvmejselhandtag eller något liknande över ekrarna och lyssna på tonföljden. Om tonföljden är ojämn:
- Låt en auktoriserad verkstad kontrollera ekrarna, helst en BMW Motorrad-återförsäljare.

HJUL

Hjuldimensionernas inverkan på chassireglersystemen

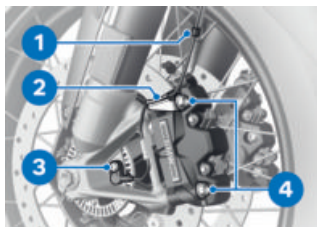
Hjuldimensionen spelar stor roll för chassireglersystemet ABS. Det är framför allt hjulens diameter och bredd som används i styrenheten som utgångspunkt för alla nödvändiga beräkningar. Om hjul med en annan dimension än standardhjulen monteras så att dessa mått ändras, kan det allvarligt inverka på systemens regleringsförmåga.

Även givarringarna för hjulvarvtalsavkänningen måste passa till de monterade reglersystemen och får inte bytas ut. Om du vill montera andra hjul på din motorcykel bör du först rådgöra med en fackverkstad, helst en BMW Motorrad återförsäljare. I vissa fall kan de data som har lagrats i styrenheterna anpassas till de nya hjuldimensionerna.

180 UNDERHÅLL

Demontera framhjulet

- Ställ motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.



- Ta loss kabeln för hjulvarvtalssensorn från fästclipsen **1** och **2**.
- Skruva ur skruven **3** och ta ut hjulvarvtalssensorn ur borrhålet.
- Tejpa över de ställen på fälgarna som kan repas när bromsoken demonteras.

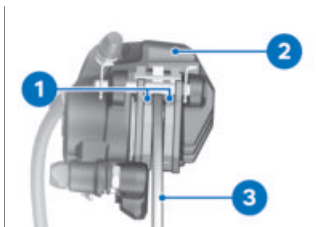


OBSERVERA

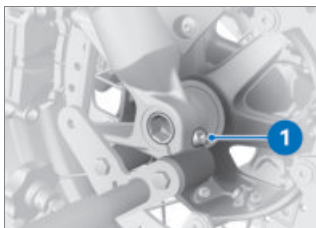
Oavsiktlig ihoptryckning av bromsbeläggen

Komponentskador när bromsoket monteras eller när bromsbeläggen trycks isär

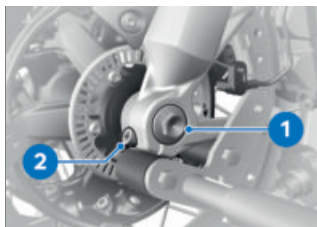
- Manövrera inte bromsen när bromsoket lossats.
- Skruva ur bromsokens fästskruvar **4** på vänster och höger sida.



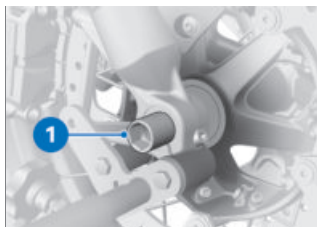
- Tryck isär bromsbeläggen **1** något genom att vrida bromsoket **2** mot bromsskivan **3**.
- Dra försiktigt av bromsoken bakåt och utåt från bromsskivorna.
- Lyft motorcykeln framtill, tills framhjulet roterar fritt, helst med hjälp av ett framhjulsstöd från BMW Motorrad.
- Montera framhjulsstöd (111111 169).



- Lossa höger axelklämskruv **1**.



- Skruva ur skruven **1**.
- Lossa vänster axelklämskruv **2**.
- Tryck drivaxeln en aning inåt för att få bättre grepp på den högra sidan.



- Dra ur drivaxeln **1** och stötta samtidigt upp framhjulet.
- Ställ ner framhjulet och rulla ut det ur framhjulsupphängningen.



- Ta bort distansbussningen **1** från hjulnavet.

Montera framhjul



VARNING

Användning av däck som inte är avsedda för serien

Funktionsstörningar vid reglering av ABS och DTC

- Observera anvisningarna om hjuldimensionernas inverkan på stabilitetssystemen ABS och DTC i början av detta kapitel.

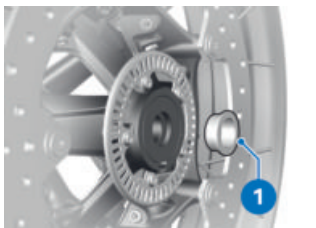


OBSERVERA

Skruvförbanden dras åt med felaktigt åtdragningsmoment

Skruvförbanden skadas eller lossnar

- Låt alltid kontrollera åtdragningsmomenten hos en auktoriserad verkstad, helst hos en BMW Motorrad-återförsäljare.



- Stick in distansbussningen **1** på vänster sida i hjulnavet.

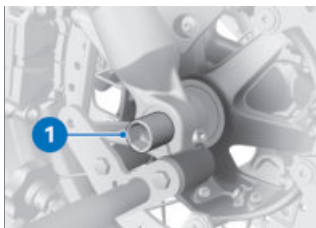


OBSERVERA

Framhjulet monterat mot löprikningen

Olycksrisk

- Beakta riktningsspilarna på däckets eller fälgens.
- Rulla in frambjulet i frambjulsupphängningen.



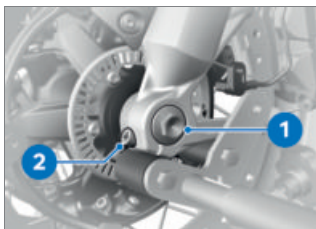
- Smörj drivaxeln **1**.



Smörjmedel

Optimoly TA

- Lyft upp frambjulet och montera drivaxeln **1**.
- Ta bort frambjulsstödet och fjädra ner frambjulscaffeln kraftigt flera gånger. Manövrera inte handbromshandtaget under tiden.
- Montera frambjulsstöd (→ 169).



- Skruva i skruven **1** med föreskrivet åtdragningsmoment. Håll samtidigt emot drivaxeln på höger sida.

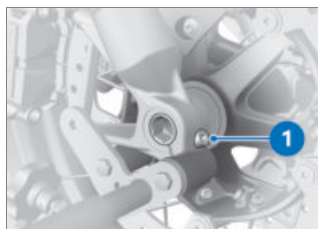
 Insticksaxel i teleskopgaffel

30 Nm

- Dra åt vänster axelklämskruv **2** med föreskrivet åtdragningsmoment.

 Klämskruv för drivaxel i teleskopgaffel

19 Nm

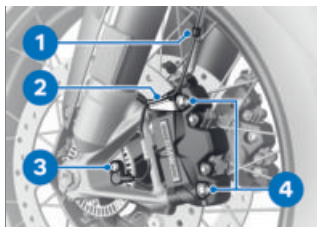


- Dra åt höger axelklämskruv **1** med föreskrivet åtdragningsmoment.

 Klämskruv för drivaxel i teleskopgaffel

19 Nm

- Ta bort framhjulsstödet.
- Sätt fast bromsoken till vänster och höger om bromsskivorna.



- Skruva i fästskruvarna **4** på vänster och höger sida och dra åt dem med föreskrivet åtdragningsmoment.

 Bromsok på teleskopgaffeln

38 Nm

- Ta bort maskeringen på fälgen.

VARNING

Bromsbeläggen ligger inte an mot bromsskivan

Olycksrisk på grund av fördröjd bromsverkan.

- Kontrollera att bromsen reagerar utan fördröjning, innan du startar.
- Bromsa flera gånger tills bromsbeläggen ligger an mot bromsskivorna.
- Fäst kabeln för hjulvarvtals-sensorn i fästklämmorna **1** och **2**.

184 UNDERHÅLL

- Sätt in hjulvarvtalssensorn i borrhålet och skruva i skruven **3**.



Hjulvarvtalssensor på gaffeln

Fogningsmedel: Mikroinkapslad eller medelfast skruvlåsning

8 Nm

Demontering av bakhjul

- Ställ motorcykeln med centralstödet på ett jämnt och fast underlag.
- Lagg i ettans växel.

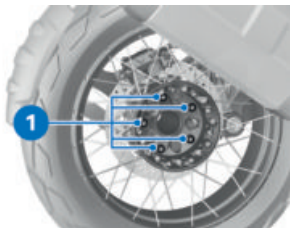


OBSERVERA

Hett avgassystem

Risk för brännskador

- Vidrör inte avgassystemet när det är hett.
- Låt bakre ljuddämpare svalna.



- Skruva ur bakhjulets hjulbultar **1** och stötta samtidigt upp hjulet.

- Rulla ut bakhjulet bakåt.

Montera bakhjul



VARNING

Användning av däck som inte är avsedda för serien

Funktionsstörningar vid reglering av ABS och DTC

- Observera anvisningarna om hjuldimensionernas inverkan på stabilitetssystemen ABS och DTC i början av detta kapitel.

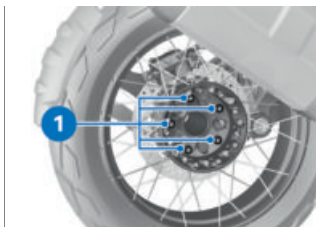


OBSERVERA

Skruvförbanden dras åt med felaktigt åtdragningsmoment

Skruvförbanden skadas eller lossnar

- Låt alltid kontrollera åtdragningsmomenten hos en auktoriserad verkstad, helst hos en BMW Motorrad-återförsäljare.
- Lyft upp bakhjulet på bakhjulsstödet.



VARNING

Blandad montering av hjulbultar för eker- och gjutfälgar

Olycksrisk

- Använd endast hjulbultar med samma tillåtna längdta.
- Smörj inte hjulbultarna.

- Skruva i hjulbultarna **1** med föreskrivet åtdragningsmoment.



Bakhjul på hjulfläns

Åtdragningsordningsföljd:
Korsvis åtdragning

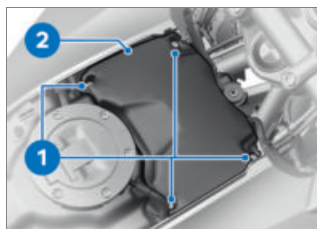
60 Nm

LUFTFILTER

Byta luftfilterinsats

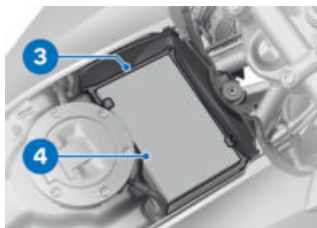


- Demontera försarsadel (→ 121).
- Öppna locket **1** till förvaringsfacket.
- Skruva ur skruvarna **2, 3** och **4**.
- Ta av tankkåpan.

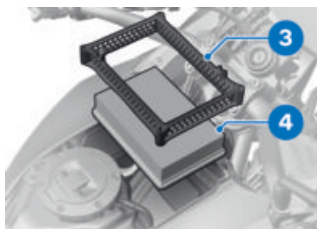


- Skruva ur skruvarna **1**.
- Ta bort luftfilterlocket **2**.

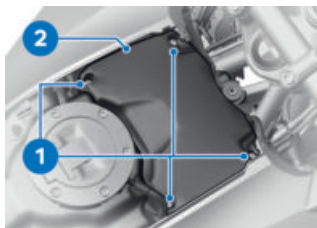
186 UNDERHÅLL



- Ta bort ramen **3**.
- Ta bort luftfilterinsatsen **4**.



- Rengör luftfilterinsatsen **4** och byt vid behov.
- Sätt i luftfilterinsatsen **4** och ramen **3**.

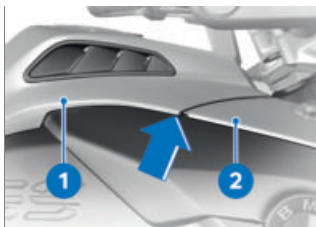


- Montera luftfilterlocket **2**.
- Skruva i skruvarna **1**.

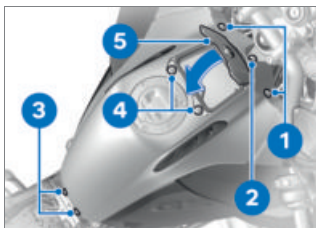
 Luftfilterlock på insugningsfilter

Åtdragningsordningsföljd: I kryss

3 Nm



- Sätt på tankskyddet **1** uppiifrån och kontrollera vid monteringen att styrningen (**pil**) under framhjulskåpan är vänd uppåt **2**.



- Skruva dit skruvarna (kort fläns) **3** och **4**.
- Stäng förvaringsfackets lock **5**.
- Skruva dit skruvarna (kort fläns) **1**.

- Skruva i skruven **2**.



Karosseriskruvförband

8 Nm

- Montera förarsadel (111 ➔ 122).

LJUSKÄLLOR

Byta LED-lampor



VARNING

Fordonet syns inte på vägen om lamporna inte fungerar

Säkerhetsrisk

- Byt ut defekta lampor så snabbt som möjligt. Vänd dig till en auktoriserad verkstad, helst till en BMW Motorrad-partner.

Alla lampor på fordonet är LED-lampor. LED-lampornas livslängd är högre än fordonets beräknade livslängd. Vänd dig till en fackverkstad, helst till en BMW Motorrad återförsäljare, vid ett fel på en LED-lampa.

STARTHJÄLP



OBSERVERA

Vidröring av tändsystemets spänningsförande delar när motorn är igång

Elstöt

- Rör inte tändsystemets delar när motorn går.



OBSERVERA

För stark ström vid extern start av motorcykeln

Kabelbrand eller skador på fordonselektroniken

- Använd inte eluttaget när motorcykeln ska få extern starthjälp, utan ge extern starthjälp endast via batteripolerna.



OBSERVERA

Kontakt mellan startkabelns polklämmor och fordonet

Risk för kortslutning

- Använd startkablar med helisolerade polklämmor.

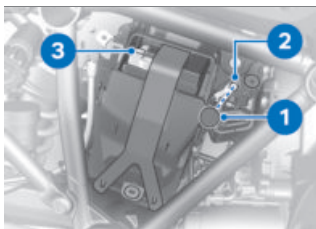


OBSERVERA

Starthjälp med spänning över 12 V

Skador på fordonselektroniken

- Batteriet i det strömgivande fordonet måste ha en spänning på 12 V.
- Ställ motorcykeln på ett jämnt och fast underlag.
- Demontera batterikåpa (► 190).
- Vid start med starthjälp ska batteriet inte kopplas bort från spänningsnätet.



- Ta bort skyddslocket **1**.
- Anslut det tomma batteriets plusspänningsuttag **2** till det strömgivande batteriets pluspol med den röda startkabeln.
- Kläm fast den svarta startkabeln på det strömgivande batteriets minuspol och där-

efter på det tomma batteriets minuspol **3**.

- Låt motorn i det strömgivande fordonet vara igång under starthjälp.
- Starta motorn i fordonet med det tomma batteriet som vanligt. Om motorn inte startar måste du vänta några minuter innan du försöker igen, för att skydda startmotorn och det strömgivande batteriet.



Använd inte startgas eller liknande hjälpmedel för att starta motorn.

- Låt båda motorerna gå i några minuter innan du lossar startkablarna.
- Ta först bort startkabeln från minuspolen och sedan från pluspolen.
- Sätt tillbaka skyddshättan.
- Montera batterikåpa (► 192).

BATTERI

Underhållsanvisningar

Fackmässigt underhåll, laddning och lagring ökar batteriets livslängd och är en förutsättning för eventuella garantianspråk. Tänk på följande för att förbättra batteriets livslängd:

- Se till att batteriets ytor är rena och torra.
- Öppna inte batteriet.
- Fyll inte på vatten.
- Läs igenom anvisningarna på följande sidor angående laddning av batteriet.
- Ställ inte batteriet upp och ner.



OBSERVERA

Det anslutna batteriet laddas ur av fordonselektroniken (t.ex. klockan)

Batteriet är djupurladdat, vilket innebär att alla garantianspråk är uteslutna

- Vid körpauser på mer än 4 veckor ska batteriet anslutas till en underhållsladdare.



BMW Motorrad har utvecklat en underhållsladdare, som är speciellt anpassad till elektroniken i din motorcykel. Med den kan batteriet laddas, även när det är anslutet under längre körpauser. Mer information får du hos din BMW Motorrad-återförsäljare.

Laddning av anslutet batteri



OBSERVERA

Laddning av det fordonsanslutna batteriet på batteripolerna

Skador på fordonselektroniken

- Lossa batteriet vid polerna före laddningen.



OBSERVERA

Ladda helt urladdat batteri via 12 V-uttaget eller extrauttaget

Skador på fordonselektroniken

- Ladda alltid helt urladdat batteri (batterispänning < 12 V, kontrollampor och multifunktionsdisplay är av när tändningen är på) direkt vid polerna på det **lossade** batteriet.

**OBSERVERA****Olämpliga laddare anslutna till ett uttag**

Skador på laddaren och fordonselektroniken

- Använd lämpliga BMW-batteriladdare. Lämpliga batteriladdare finns hos din BMW Motorrad-partner.

- Ladda det anslutna batteriet via eluttaget.



Motorcykelns elektroniksystem identifierar ett helt urladdat batteri. I detta fall kopplas eluttaget från.

- Följ batteriladdarens bruksanvisning.



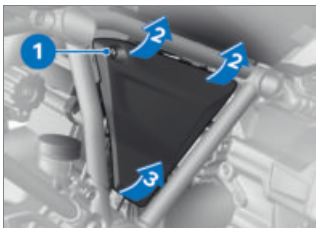
Om du inte kan ladda batteriet via eluttaget så är det möjligt att laddaren inte passar till motorcykelns elektroniksystem. Lossa i så fall batteriet från fordonet och ladda det direkt via polerna.

Laddning av fränkopplat batteri

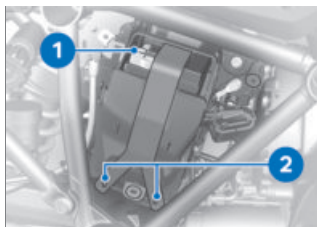
- Ladda batteriet med en lämplig laddare.
- Följ bruksanvisningen för batteriladdaren.
- Lossa laddarens klämmor från batteripolerna när laddningen är klar.



Vid längre körpauser måste batteriet underhållsladdas regelbundet. Observera därvid instruktionerna i bruksanvisningen för batteriet. Innan motorcykeln används igen måste batteriet fulladdas.

Demontera batteri

- Stänga av tändningen.
 - Skruva ur skruven **1**.
 - Dra fram batterilocket enligt upptill vid pos. **2**.
 - För att inte skada batterilocket och fästet, ta av batterilocket uppåt vid pos. **3**.
- med stöldskyddssystem (DWA)^{FE}
- Stäng av stöldlarmet vid behov.<



- Lossa batteriets minuskabel **1** och gummibandet **2**.



- Lossa batteriets pluskabel **1** och dra ur batteriet.



- Dra hållarplattan utåt vid position **1** och ta bort den uppåt.
- Lyft batteriet en aning och ta ut den ur hållaren så pass mycket, att pluspolen blir åtkomlig.

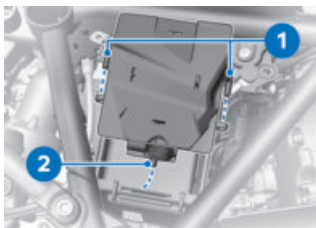
Montera batteriet

 Om 12 V-batteriet monteras fel eller om klämmorna förväxlas (t ex vid start-hjälp) kan det medföra att säkringen för generatorregulatorn bränns.

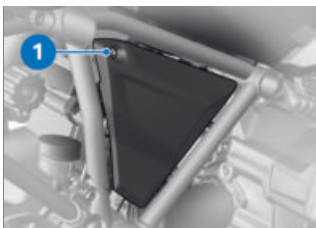


- Fäst batteriets pluskabel **1**.
- Skjut in batteriet i hållaren.

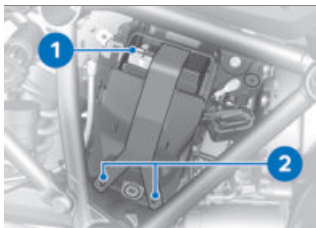
192 UNDERHÅLL



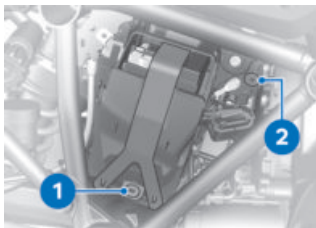
- Sätt fästplattan i fästena **1** och tryck sedan in den i pos. **2** under batteriet.



- Skruva i skruven **1**.
- Ställa in klockan (→ 99).
- Ställa in datum (→ 98).



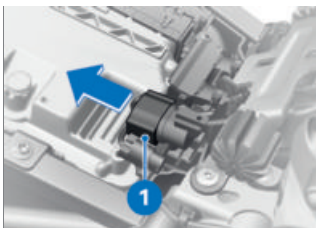
- Fäst batteriminuskabeln **1**.
- Fäst batteriet med gummi-bandet **2**.



- Sätt batterilocket i fästet **1** och tryck in det i fästet **2**.

SÄKRINGAR

Byta säkringar



- Stänga av tändningen.
- Demontera förarsadel (→ 121).
- Dra loss kontakten **1**.

**OBSERVERA****Överbrygning av defekta säkringar**

Risk för kortslutning och brand

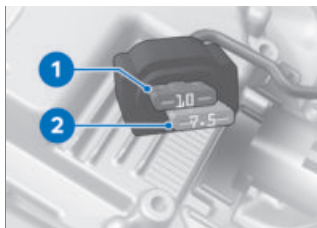
- Överbrygga inte defekta säkringar.
- Byt defekta säkringar mot nya.

- Byt ut den defekta säkringen enligt säkringsschemat.



Låt kontrollera elsystemet hos en auktoriserad verkstad, helst hos en BMW Motorrad-återförsäljare, om säkringarna bränns ofta.

- Stick in anslutningen **1**.
- Montera förarsadel (➡ 122).

Säkringsschema

- 1** 10 A
 Kombiinstrument
 Stöldlarm (DWA)
 Tändningskontakt
 Diagnosuttag
 Spole skiljerelä

- 2** 7,5 A
 Väster kombiomkopplare
 Däcktryckskontroll (RDC)
 Sensorbox
 Sadelvärme

Säkring för generatorregulatorn

- 1** 50 A
 Generatorregulator



Säkringen ska bytas av en fackverkstad, allra helst en BMW Motorrad-partner.

DIAGNOSUTTAG

Lossa diagnoskontakten

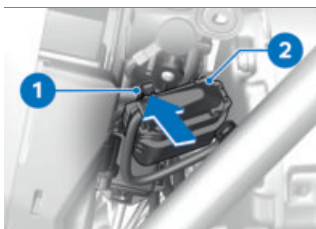


OBSERVERA

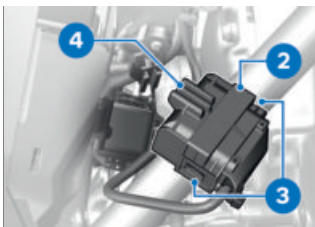
Felaktigt tillvägagångssätt när diagnoskontakten för omborrdiagnos lossas

Funktionsstörningar i fordonet

- Diagnoskontakten får endast lossas under BMW Service, av en auktoriserad verkstad eller övriga auktoriserade personer.
- Arbetet ska utföras av personal med erforderlig utbildning.
- Observera fordonstillverkarens anvisningar.
- Demontera batterikåpa (→ 190).



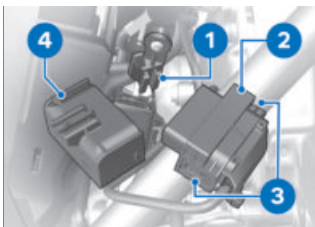
- Tryck in haken **1** och dra ur diagnoskontakten **2** uppåt.



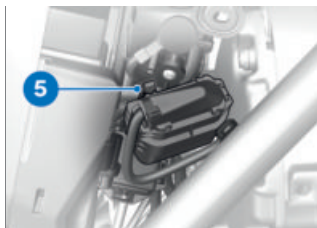
- Tryck på låsanordningarna **3** på båda sidor.
- Lossa diagnoskontakten **2** från fästet **4**.
- » Gränssnittet för diagnos- och informationssystemet kan anslutas till diagnosuttaget **2**.

Sätta fast diagnosuttag

- Lossa gränssnittet för diagnos- och informationssystemet.



- Stick in diagnoskontakten **2** i fästet **4**.
- » Låsanordningarna **3** snäpper fast på båda sidor.
- Sätt fast hållaren **4** på fästet **1**.



- Kontrollera att haken **5** snäpper fast.
- Montera batterikåpa (→ 192).

TILLBEHÖR

10

ALLMÄNNA ANVISNINGAR	198
ELUTTAG	198
USB-LADDNINGSUTTAG	199
VÄSKA	199
TOPPBOX	201
NAVIGATIONSSYSTEM	203

ALLMÄNNA ANVISNINGAR



OBSERVERA

Användning av produkter från andra tillverkare

Säkerhetsrisk

- BMW Motorrad kan inte bedöma om främmande produkter kan användas för BMW-fordon utan säkerhetsrisk. Det gäller även om det finns ett landsspecifikt myndighetstillstånd. Sådana provningar uppfyller inte alltid kraven för BMW-fordonen och är därför delvis inte tillräckliga.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som godkänts av BMW för ditt fordon.

Delar och tillbehörsprodukter har noggrant testats av BMW med avseende på säkerhet, funktion och duglighet. Därför övertar BMW produktansvar. För ej godkända delar och tillbehörsprodukter av alla slag övertar BMW inget ansvar. Följ lagbestämmelserna vid alla tekniska modifieringar. Följ tillståndsbestämmelserna i Sverige.

Din BMW Motorrad-återförsäljare ger dig kvalificerad rådgivning vid valet av BMW ori-

ginaldelar, tillbehör och övriga produkter.

Mer information om temat tillbehör under:

bmw-motorrad.com/equipment

ELUTTAG

Anslutning av elektrisk utrustning

- Utrustning som är ansluten till eluttagen fungerar bara under körning när tändningen är påslagen.

Kabeldragning

- Kablar från eluttag till extrautrustning måste dras så att de inte hindrar föraren.
- Kabeldragningen får inte inskränka styrvinklarna och köregenskaperna.
- Kablarna får inte klämmas fast.

Automatisk fränkoppling

- Eluttagen kopplas automatiskt från under startmomentet.
- För att avlasta elsystemet kopplas eluttagen från senast 15 minuter efter tändningen slagits av. Extraenheter med låg strömförbrukning registreras eventuellt inte av fordonselektroniken. I sådant fall fränkopplas eluttagen kort efter att tändningen slagits av.

- Om batterispänningen är för låg så kopplas eluttagen från för att fordonet ska få startförmåga.
- Om den maximala belastningsförmågan som anges i tekniska data överskrids, kopplas eluttagen från.

USB-LADDNINGSUTTAG

Anvisningar för användning:

Laddningsström

Det är frågan om en 5 V USB-laddningsanslutning som ger en laddningsström på max. 2,4 A.

Automatisk fränkoppling

Under följande omständigheter kopplas USB-laddningsanslutningar ifrån automatiskt:

- Vid för låg batterispänning, för att bibehålla fordonets startförmåga.
- Om den maximala tillåtna belastningen som anges i tekniska data överskrids.
- Under startförloppet.

Anslutning av elektriska enheter

Utrustning som är ansluten till USB-laddningsanslutningar fungerar bara när tändningen är påslagen. För att avlasta spänningsnätet stängs utrustningen

av senast 15 minuter efter det att tändningen fränkopplats. För att skydda den anslutna enheten ska enheten kopplas loss vid körning i regn. När ingen enhet är ansluten, ska locket vara stängt för att förhindra att det kommer in smuts.

Kabeldragning

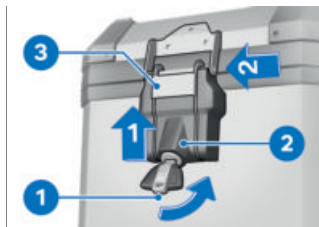
Tänk på följande vid kabeldragningen mellan USB-laddningsanslutningar och extrautrustning:

- Kablarna får inte hindra föraren.
- Kablarna får inte begränsa styrutslaget och köregenskaperna.
- Kablarna får inte komma i kläm.

VÄSKA

–med aluminiumväska^{Tbh}

Öppna väska



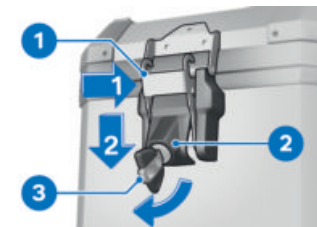
- Vrid nyckeln **1** moturs.

200 TILLBEHÖR

 Väscklocket kan öppnas både på vänster och höger sida.

- Tryck låskistan **2** uppåt för att frigöra låsbygeln **3**.
- Dra låsklon **3** åt sidan och öppna locket.

Stänga väska



- Stäng väscklocket.
- Spänn låsbygeln **1** på locket.
- Tryck låskistan **2** nedåt så att låsbygeln greppar locket.
- Lås låset genom att vrida nyckeln **3** medurs och ta ur den.

Ta av väscklocket

- Öppna väska (→ 199).



- Haka av lockfästsvajern **1**.

- Stäng väscklocket.
- Öppna väscklockets andra förslutning.
- Ta av väscklocket.

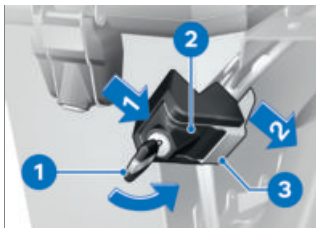
Sätta på väscklocket

- Sätt väscklocket på väskan.
- Stäng en av väscklockets förslutningar.
- Öppna väscklocket åt den stängda sidan.



- Haka i lockfästsvajern **1**.
- Stäng väscklocket.
- Stäng väscklockets andra förslutning.

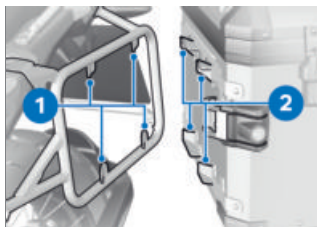
Ta bort väska



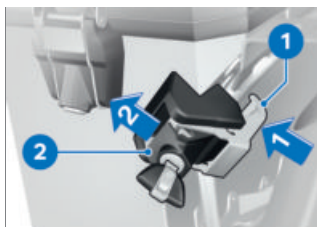
- Vrid nyckeln **1** moturs.

- Tryck låskistan **2** åt sidan för att frigöra låsbygeln **3**.
- Dra låsbygeln **3** åt sidan, håll fast väskan.
- Skjut fram väskan till anslaget och ta av åt sidan.

Sätta dit väska



- Sätt väskan på väskhållaren och skjut den bakåt så att fästena på väskhållare **1** och väska **2** går i varandra.



- Sätt låsbygeln **1** på väskhållaren, håll fast väskan.
- Tryck låskistan **2** åt sidan så att låsbygeln greppar fästet.
- Vrid nyckeln medurs och dra ur den.

Maxlastvikt och maxhastighet

Följ anviselserna beträffande maximalt tillåten vikt och maxhastighet enligt dekalen i väskan.

Om du inte hittar din kombination av fordon och väska på anvisningsskylten, kontakta en BMW Motorrad-partner. För kombinationen som beskrivs här gäller följande värden:



Maxhastighet för körning med aluminiumväska

max 180 km/h



Tillåten last per aluminiumväska

max 10 kg

TOPPBOX

–med aluminiumtoppbox^{Tbh}

Öppna toppbox



- Vrid nyckeln **1** moturs.

202 TILLBEHÖR

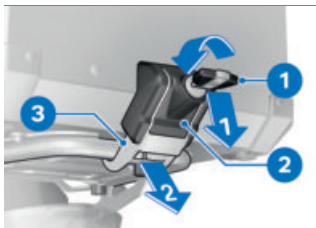
- Tryck låskistan **2** uppåt för att frigöra låsbygeln **3**.
- Dra låsbygeln **3** bakåt och öppna locket.

Stänga toppbox



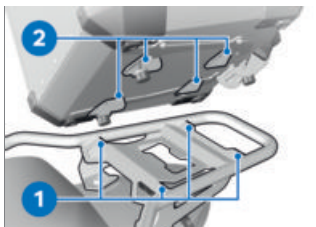
- Stäng toppboxlocket.
- Spänn låsbygeln **1** på locket.
- Tryck låskistan **2** nedåt så att låsbygeln greppar locket.
- Lås låset genom att vrida nyckeln **3** medurs och ta ur den.

Ta bort toppbox

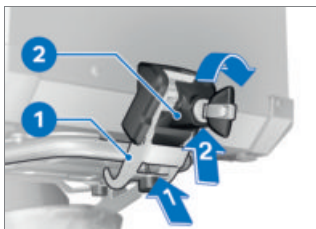


- Vrid nyckeln **1** moturs.
- Tryck låskistan **2** nedåt för att frigöra låsbygeln **3**.
- Dra låsbygeln **3** bakåt.
- Dra först toppboxen bakåt och ta av den uppåt.

Sätta dit toppbox



- Sätt toppboxen på toppboxhållaren och skjut den framåt så att fästena på toppboxhållare **1** och toppbox **2** går i varandra.



- Sätt låsklon **1** på toppboxhållaren.
- Tryck låskistan **2** uppåt och se till så att låsbygeln greppar hållaren.
- Lås genom att vrida nyckeln medurs och dra ut den.

Maxlastvikt och maxhastighet

Följ anviselserna om maximalt tillåten vikt och maxhastighet enligt dekalen i toppboxen. Om du inte hittar din kombination av fordon och toppbox på anvisningsskylten, kontakta en BMW Motorrad-återförsäljare. För kombinationen som beskrivs här gäller följande värden:

	Maxhastighet för körning med aluminium-toppbox
	max 180 km/h
	Tillåten last i aluminium-toppboxen
	max 5 kg

NAVIGATIONSSYSTEM

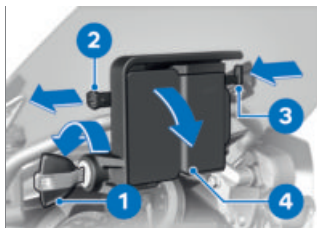
–med förberedelse för navigationssystem^{FE}

Fästa navigationsutrustningen säkert

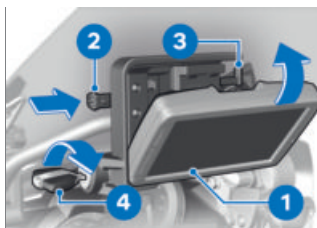
 Navigationsförberedelsen är lämplig från och med BMW Motorrad Navigator IV.

 Säkerhetssystemet för monteringshållaren Mount Cradle skyddar inte mot stöld.

Ta bort navigationssystemet efter varje körning och förvara det säkert.



- Vrid tändningsnyckeln **1** moturs.
- Dra spärrsäkringen **2** åt **vänster**.
- Tryck in låsanordningen **3**.
» Mount Cradle är upplåst och skyddet **4** kan tas av framåt med en vridrörelse.



- Sätt i navigationsenheten **1** nedtill och sväng den bakåt med en vridrörelse.
» Navigationsenheten snäpper fast med ett klick.
- Skjut spärrsäkringen **2** helt åt **höger**.
» Låsanordningen **3** är spärrad.
- Vrid tändningsnyckeln **4** medurs.

204 TILLBEHÖR

» Navigationsenheten är säkrad och du kan ta ur tändningsnyckeln.

Ta bort navigationsenhet och sätta dit skydd

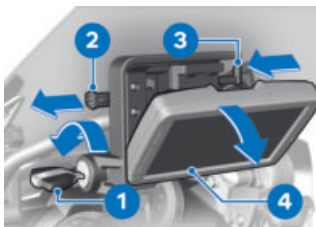


OBSERVERA

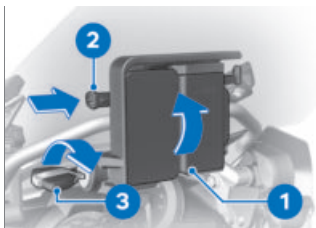
Damm och smuts på kontakterna till Mount Cradle

Skador på kontakterna

- Sätt tillbaka skyddet efter varje körning.



- Vrid tändningsnyckeln **1** moturs.
- Dra spärrsäkningen **2** helt åt **vänster**.
- » Låsanordningen **3** är upplåst.
- Skjut låsanordningen **3** helt åt **vänster**.
- » Navigationsenheten **4** låses upp.
- Ta bort navigationsenheten **4** nedåt genom att vipa på den.



- Sätt i skyddet **1** nedtill och sväng det uppåt med en vridrörelse.
- » Skyddet hakar i så att det hörs.
- Skjut spärrsäkningen **2** åt **höger**.
- Vrid tändningsnyckeln **3** medurs.
- » Skyddet **1** är låst.

Använda navigationssystemet

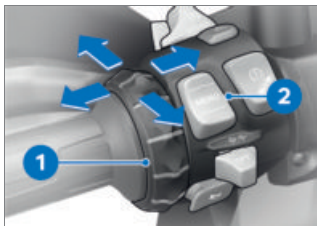


Följande beskrivning gäller BMW Motorrad Navigator V och BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV har inte alla alternativ som beskrivs.



Endast den senaste versionen av BMW Motorrad-kommunikationssystemet stöds. BMW Motorrad-kommunikationssystemet kan eventuellt behöva uppdateras. Kontakta i så fall din BMW Motorrad-partner.

Om BMW Motorrad Navigator är monterad och manöverfokus har växats till Navigator (95) går vissa funktioner att manövrera direkt från styret.



Navigationssystemet manövreras via Multi-Controllern **1** och vippknappen **MENU 2**.

Vrid Multi-Controllern 1 uppåt eller nedåt

På kompass- och Mediaplayersidan: ökar eller minskar volymen i ett Bluetooth-anslutet BMW Motorrad-kommunikationssystem.

I BMW-specialmenyn: välj menyalternativ.

Vippa Multi-Controllern 1 kort åt vänster eller höger

Växla mellan huvudsidorna i Navigator:

- Kartvy
- Kompass
- Mediaplayer
- BMW specialmeny
- Sidan Min motorcykel

Vippa Multi-Controllern 1 åt vänster eller höger och håll kvar

Aktivera vissa funktioner på Navigator-displayen. Dessa funktioner markeras med en högerpil eller vänsterpil ovanför respektive pekfält.



Funktionen aktiveras genom en lång tryckning åt höger.



Funktionen aktiveras genom en lång tryckning åt vänster.

Tryck nedtill på vippknappen MENU 2

Ändra manöverfokus till vyn Pure Ride.

Den kan tillämpas framför allt på följande funktioner:

Kartvy

- Vridning uppåt: kartsektionen förstoras (Zoom in).
- Vridning nedåt: kartsektionen förminskas (Zoom out).

Kompassida

- Genom att vrida ökar eller minskar man volymen i ett Bluetooth-anslutet BMW Motorrad-kommunikationssystem.

BMW specialmeny

- Tal: Upprepa senaste röstansvisningen för navigationen.
- Vägpunkt: Spara den aktuella positionen som favorit.
- Hem: Startar navigationen till hemadressen (är gråmarkerad när ingen hemadress är inställd).
- Tyst: Sätter på och stänger av navigationens automatiska röstansvisningar (av: en överstruken munsymbol visas på översta raden). Röstansvisningarna kan kopplas till igen genom att man säger "Tal". Alla andra ljudåtergivning förblir tillkopplade.
- Stänga av visning: Stänger av displayen.
- Ring hem: Ringer upp det nummer som sparats som hemnummer i navigatören (visas bara när ett kommunikationssystem och en telefon är anslutna).
- Omledning: Aktiverar omledningsfunktionen (visas bara när en färdväg är aktiv).

- Hoppa över: Hoppas över nästa vägpunkt (visas bara när färdvägen har vägpunkter).

Min motorcykel

- Vridning: Ändrar antalet dataposter som visas.
- Tryck lätt på ett datafält på displayen så öppnas en meny för val av dataposter.
- Värdena i urvalet beror på vilka extrautrustningar motorcykeln har.

Medioplayer

- Tryck åt vänster och håll kvar: Spela upp föregående musikspår.
- Tryck åt höger och håll kvar: Spela upp nästa musikspår.
- Genom att vrida ökar eller minskar man volymen i ett Bluetooth-anslutet BMW Motorrad-kommunikationssystem.

 Funktionen Medioplayer är endast tillgänglig vid användning av en Bluetooth-enhet enligt A2DP-standard, till exempel ett BMW Motorrad kommunikationssystem.

Kontroll- och varningsmeddelanden



Motorcykelns kontroll- och varningsmeddelanden visas alltid med en motsvarande symbol **1** uppe till vänster på kartvyn.

 Om ett BMW Motorrad-kommunikationssystem är anslutet hörs även en signal för varningen.

Vid flera aktiva varningsmeddelanden anges antalet meddelanden under varningstriangeln. Om man trycker på varningstriangeln, så öppnas en lista med alla meddelanden om mer än ett förekommer.

När man väljer ett meddelande visas ytterligare information.

 Detaljerad information kan inte visas för alla varningar.

Specialfunktioner

På grund av att BMW Motorrad Navigator har integrerats kan det förekomma avvikelser från vissa beskrivningar i bruksanvisningen för Navigator-enheten.

Bränslereservvarning

Bränslenivåmätarens inställningar är inte tillgängliga, eftersom reservvarningen överförs från fordonet till Navigator-enheten. När meddelandet är aktivt visas närmaste bensinstation om man trycker på meddelandet.

Tid och datum

Tid och datum överförs från Navigator-enheten till motorcykeln. För att överföra tiden till TFT-displayen måste man även gå in i menyn *Settings*, *System settings*, *Date and time* och slå på funktionen *GPS synchronisation*.

Säkerhetsinställningar

BMW Motorrad Navigator V och BMW Motorrad Navigator VI kan skyddas mot obehörig användning med en fyrsiffrig PIN-kod (Garmin Lock). Om denna funktion aktiveras när navigatören är installerad i fordonet och tändningen är tillkopplad, får du en fråga om

detta fordon ska läggas till i listan över säkrade fordon. Bekräftar du denna fråga med "Ja", sparar Navigator-enheten fordonets identifieringsnummer.

Högst fem fordonsidentifieringsnummer kan sparas.

När Navigator-enheten därefter aktiveras genom att tändningen kopplas till i ett av dessa fordon, behöver PIN-koden inte längre anges.

Om Navigator-enheten demonteras från fordonet när den är tillkopplad, efterfrågas PIN-koden av säkerhetsskäl.

Bildskärmens ljusstyrka

Ljusstyrkan för en installerad bildskärm är fast inställd. Manuell inmatning behöver inte göras.

Den automatiska inställningen kan avaktiveras i Navigator-enheten i displayinställningarna.

SKÖTSEL

11

VÅRDPRODUKTER	212
MOTORCYKELTVÄTT	212
RENGÖRING AV KÄNSLIGA FORDONSDELAR	213
LACKSKÖTSEL	214
KONSERVERING	215
AVSTÄLLNING AV MOTORCYKEL	215
TA MOTORCYKELN I DRIFT	215

VÅRDPRODUKTER

BMW Motorrad rekommenderar att man använder de rengörings- och vårdprodukter som finns hos BMW Motorrad-partner. BMW Care Products, som testats i laboratorium och i praktiken, ger optimal vård och optimalt skydd för de material som används på fordonet.



OBSERVERA

Användning av olämpliga rengörings- och vårdprodukter

Skador på fordonsdelar

- Använd varken lösningsmedel, som förtunning, kallrengörare, bränsle el. dyl., eller alkoholhaltiga rengöringsmedel.



OBSERVERA

Användning av rengöringsmedel med hög halt av syra eller alkalie

Skador på fordonsdelar

- Observera informationen om utspädningsförhållande på rengöringsmedlets förpackning.
- Använd inte rengöringsmedel med hög halt av syra eller alkalie.

MOTORCYKELTVÄTT

BMW Motorrad rekommenderar att man blöter upp insektsrester och fastsittande smuts på lackerade delar med BMW insektsborttagningsmedel och sedan tvättar av dem.

För att undvika fläckar bör du inte tvätta motorcykeln i solen eller omedelbart efter att den har stått i starkt solsken.

Rengör regelbundet gaffelbenen från smuts.

Särskilt under vintermånaderna bör fordonet tvättas ofta.

Spola genast av vägsalt med kallt vatten efter körning.



VARNING

Fuktiga bromsskivor och bromsbelägg efter tvätt, körning genom vatten eller vid regn

Försämrad bromsverkan, olycksrisk

- Bromsa i god tid tills bromsskivorna och bromsbeläggen har torkat respektive torrbromsats.

**OBSERVERA**

Förstärkning av saltets inverkan på grund av varmt vatten

Korrosion

- Använd endast kallt vatten för att ta bort vägsalt.

**OBSERVERA**

Skador på grund av högt vattentryck från högtrycks- eller ångtvättar

Korrosion eller kortslutning, skador på dekaler, packningar, bromssystem, elektronik och sadel

- Var försiktig när du använder högtrycks- eller ångtvätt.



Väskor och toppboxar av aluminium har ingen ytbeläggning. De bör skötas för att se snygga ut:

Ta omedelbart bort vägsalt och korrosiva avlagringar med kallt vatten efter körning.

RENGÖRING AV KÄNSLIGA FORDONSDelar

Plastdelar

**OBSERVERA**

Användning av olämpliga rengöringsmedel

Skador på plastytor

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller alkohol, lösningsmedel eller slipande partiklar.
- Använd inte insektssvampar eller svampar med hård yta.

Kåpdelar

Rengör kåpdelar med vatten och BMW Motorrad rengöringsmedel.

Vindruta och lyktglas av plast

Torka bort smuts och insekter med en mjuk svamp och mycket vatten.



Blöt upp fastsittande smuts och insektsrester genom att lägga på en våt duk.



Rengör bara med vatten och svamp.



Använd inga kemiska rengöringsmedel.

214 SKÖTSEL

TFT-display

Rengör TFT-displayen med varmt vatten och diskmedel. Torka sedan av den med en ren trasa eller en pappershanddudduk.

Krom

Rengör kromdetaljerna noga med rikligt med vatten och rengöringsmedel från vårdserien BMW Motorrad Care Products. Detta gäller särskilt om motorcykeln varit utsatt för vägsalt. Behandla därefter med BMW Motorrad metallpolish.

Kylare

Rengör kylaren regelbundet så att motorn inte överhettas på grund av otillräcklig kylning. Använd t ex en trädgårdsslang med lågt vattentryck.



OBSERVERA

Böjda kylarlameller

Skador på kylarlamellerna
• Se till att kylarlamellerna inte böjs vid rengöringen.

Gummi

Behandla gummidelarna med vatten eller BMW gummis-kyddsmedel.



OBSERVERA

Användning av silikonspray på tätningsgummi

Skador på tätningsgumminna
• Använd inte silikonsprayer eller silikonhaltiga underhållsmedel.

LACKSKÖTSEL

Tvätta motorcykeln regelbundet för att undvika fläckar eller skador på lacken, särskilt om den används i områden med kraftiga luftföroreningar eller naturliga föroreningar som t.ex. kåda eller pollen.

Starkt verkande ämnen måste genast avlägsnas för att förhindra lackförändringar eller missfärgningar. Detta gäller t.ex. drivmedel, olja, fett, bromsvätska och fågelspillning. Här rekommenderas BMW Motorrad rengöringsmedel med efterbehandling med BMW Motorrad glanspolish för konservering.

När motorcykeln är nytvättad upptäcker man lätt eventuella fläckar på de lackerade ytorna. Avlägsna sådana märken omedelbart med kemiskt ren bensin eller alkohol på en mjuk trasa eller bomullstuss.

BMW Motorrad rekommenderar att tjärfläckar tas bort med BMW tjärborttagningsmedel. Konservera därefter lacken på dessa ställen.

KONSERVERING

Om vattnet inte längre bildar droppar på lacken så måste den konserveras.

BMW Motorrad rekommenderar att använda BMW Motorrad glanspolish eller medel som innehåller karnaubavax eller syntetiskt vax vid konservering av lacken.

AVSTÄLLNING AV MOTORCYKEL

- Rengör motorcykeln.
- Tanka motorcykeln full och tillsätt vid behov bränsletillsats. BMW Motorrad rekommenderar att du använder ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive i bränslet för att skydda mot åldrande.
- Demontera batteri (➡ 190).
- Spraya broms- och kopplingshandtaget, centralstöds- och sidostödslagret med ett lämpligt smörjmedel.

- Skydda blanka och förkromade delar med syrafritt fett (vaselin).
- Ställ motorcykeln i en torr lokal och stötta upp den så att hjulen är avlastade (helst med framhjuls- och bakhjulsstöd från BMW Motorrad).

TA MOTORCYKELN I DRIFT

- Avlägsna det utvändiga korrosionsskyddet.
- Rengör motorcykeln.
- Montera batteri (➡ 191).
- Checklista (➡ 131).

TEKNISKA DATA

12

FELSÖKNINGSSCHEMA	218
SKRUVFÖRBAND	220
DRIVMEDEL	222
MOTOROLJA	222
MOTOR	223
KOPPLING	223
VÄXELLÅDA	224
BAKHJULSDRIVNING	224
RAM	225
CHASSI	225
BROMSAR	226
HJUL OCH DÄCK	227
ELSYSTEM	228
STÖDLARM	229
MÅTT	229
VIKTER	230
KÖRVÄRDEN	231

FELSÖKNINGSSCHEMA

Motorn startar inte.

Orsak	Åtgärd
Nödströmbrytaren manövrerad	Ställ nödströmsbrytaren i körläge.
Sidostödet utfällt och växel ilagd	Fäll in sidostödet.
Växel ilagd och kopplingen ej manövrerad	Lägg i friläget eller manövrera kopplingen.
Bränsletanken tom	Tankning (11111 140).
Batteriet tomt	Laddning av anslutet batteri (11111 189).
Överhettningsskyddet för startmotorn har löst ut. Startmotorn kan bara användas en begränsad tid.	Låt startmotorn svalna i ca 1 minut tills den kan användas igen.

Bluetooth-anslutning kopplas inte upp.

Orsak	Åtgärd
De nödvändiga stegen för parkopplingen har inte genomförts.	Informera dig i kommunikationssystemets bruksanvisning om vilka steg som är nödvändiga för att genomföra parkopplingen.
Kommunikationssystemet ansluts inte automatiskt trots att parkoppling genomförts.	Koppla från hjälmens kommunikationssystem och anslut igen efter en till två minuter.
I hjälmen är för många Bluetooth-enheter lagrade.	Radera alla parkopplingsposter i hjälmen (se kommunikationssystemets bruksanvisning).
Det finns andra fordon med Bluetooth-kompatibla enheter i närheten.	Undvik samtidig parkoppling med flera fordon.

Bluetooth-anslutningen är störd.

Orsak	Åtgärd
Bluetooth-anslutningen till den mobila enheten avbryts.	Koppla från energisparläget.
Bluetooth-anslutningen till hjälmen avbryts.	Koppla från hjälmens kommunikationssystem och anslut igen efter en till två minuter.
Ljudvolymen i hjälmen kan inte ställas in.	Koppla från hjälmens kommunikationssystem och anslut igen efter en till två minuter.

Telefonboken visas inte på TFT-displayen.

Orsak	Åtgärd
Telefonboken har inte överförs till fordonet ännu.	Bekräfta överföringen av telefondata (📶 109) på den mobila enheten vid parkopplingen.

Aktiv målstyrning visas inte på TFT-displayen.

Orsak	Åtgärd
Navigationen från appen BMW Motorrad Connected har inte överförs.	Öppna appen BMW Motorrad Connected på den anslutna mobila enheten före starten.
Målstyrningen kan inte startas.	Säkerställ den mobila enhetens dataanslutning och kontrollera den mobila enhetens kartdata.

220 TEKNISKA DATA

SKRUVFÖRBAND

Framhjul	Värde	Giltig
Insticksaxel i teleskopgaffel		
M12 x 20	30 Nm	
Gaffelbrygga nedtill på glidrör		
M8 x 35	Åtdragningsordningsföljd: Dra åt skruvarna 6 ggr växelvis 19 Nm	
Bromsok på teleskopgaffeln		
M10 x 65	38 Nm	
Hjulvarvtalssensor på gaffeln		
M6 x 16 Mikroinkapslad eller medelfast skruvlåsning	8 Nm	

Bakhjul	Värde	Giltig
Bakhjul på hjulfläns		
M10 x 1,25 x 40	Åtdragningsordningsföljd: Korsvis åtdragning 60 Nm	

Speglar	Värde	Giltig
Spegel (stoppmutter) på adapter		
M10 x 1,25	Vänstergänga, 22 Nm	
Adapter på klämfäste		
M10 x 14	25 Nm	

Fotväxelspak	Värde	Giltig
Fotsteg på växelpedal		
M6 x 20 Mikroinkapslad	10 Nm	
Bromspedal	Värde	Giltig
Fotsteg på bromspedal		
M6 x 20 Mikroinkapslad	10 Nm	
Fotstöd	Värde	Giltig
Klämfäste på fotstödsled		
M8 x 25	20 Nm	
Fotstöd på klämfäste		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	
Styre	Värde	Giltig
Klämfäste (styrfäste) på gaffelbrygga		
M8 x 35	Åtdragningsordnings- följd: Dra åt i kör- riktningen fram till på blocket	
	19 Nm	

222 TEKNISKA DATA

DRIVMEDEL

Rekommenderad bränslekvalitet	 Blyfri bensin (max 15 % etanol, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Alternativ bränslekvalitet	 Blyfri bensin (med effektförlust) (max 15 % etanol, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Effektiv bränslevolym	ca 30 l
Bränslereservmängd	ca 4 l
Bränsleförbrukning	4,75 l/100 km, enligt WMTC
CO ₂ -utsläpp	110 g/km, enligt WMTC
–med effektreducering ^{FE}	113 g/km, enligt WMTC
Avgasnorm	EU5

MOTOROLJA

Påfyllningsmängd motorolja	max 4 l, med filterbyte
Specifikation	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Additiver (t.ex. molybden-baserade) är inte tillåtna, eftersom motorkomponenter med ytbeläggning kan angripas, BMW Motorrad rekommenderar oljan BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Motorolja, påfyllningsmängd	max 0,8 l, Skillnad mellan MIN och MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTOR

Motornumrets placering	Vevhus nere höger, under startmotorn
Motortyp	A74B12M
Motor	Luft-/vätskekyld tvåcylindrig fyrtaktsboxermotor med två överliggande kugghjulsdrivna kamaxlar, en balansaxel och variabel styrning av insugska-maxeln BMW ShiftCam
Slagvolym	1254 cm ³
Cylinderdiameter	102,5 mm
Kolvslag	76 mm
Kompressionsförhållande	12,5:1
Märkeffekt	100 kW, vid varvtal: 7750 min ⁻¹
–med effektreducering ^{FE}	79 kW, vid varvtal: 7750 min ⁻¹
Vridmoment	143 Nm, vid varvtal: 6250 min ⁻¹
–med effektreducering ^{FE}	140 Nm, vid varvtal: 5000 min ⁻¹
Maxvarvtal	max 9000 min ⁻¹
Tomgångsvarvtal	1050 min ⁻¹ , Driftvarm motor

KOPPLING

Kopplingstyp	Flerlamellskoppling i oljebad, Anti-Hopping
--------------	---

224 **TEKNISKA DATA**

VÄXELLÅDA

Växellådstyp	Klokopplad 6-växlad växellåda med snedkuggning
Växellådsutväxlingar	1,000 (60:60 kuggar), Primärutväxling 1,650 (33:20 kuggar), Växelinsångsutväxling 2,438 (39:16 kuggar), 1:a växeln 1,714 (36:21 kuggar), 2:a växeln 1,296 (35:27 kuggar), 3:e växeln 1,059 (36:34 kuggar), 4:e växeln 0,943 (33:35 kuggar), 5:e växeln 0,848 (28:33 kuggar), 6:e växeln 1,061 (35:33 kuggar), Växellådans utgående utväxling

BAKHJULSDRIVNING

Bakhjulsdrivning, typ	Axeldrivning med vinkeldrev
Bakhjulsdriftens uväxlingsförhållande	2,91 (32/11 kuggar)
Bakaxelolja	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

RAM

Ram, typ	Stålrörsram med medbärande drivenhet, stålrörsbakram
Typskyltens placering	Ram vänster fram på länkhuvudet
Placering av fordonets registreringsnummer	Ram höger fram under länkhuvudet

CHASSI**Framhjul**

Framhjulsupphängning, typ	BMW-Telelever, övre gaffelbrygga vriddämpad, länkarm på motorn och teleskopgaffeln, centralt fjäderben upphängt i länkarm och ram
Framhjulsfjädringens konstruktionstyp	Centralt fjäderben med spiral-fjäder
–med Dynamic ESA ^{FE}	Centralfjäderben med spiralfjäder och expansionskärl, elektriskt inställbar retur- och kompressionsdämpning
Fjädringsväg fram	210 mm, vid hjulet
–med sänkning ^{FE}	158 mm

226 TEKNISKA DATA

Bakhjul

Bakhjulsupphängning, typ	Enkel svingarm av aluminiumgods med BMW Motorrad parallever
Typ av bakhjulsfjädring	Centralfjäderben med spiralfjäder, inställbar returdämpning och fjäderförspänning
–med Dynamic ESA ^{FE}	Centralfjäderben med spiralfjäder och expansionskärl, elektriskt inställbar retur- och kompressionsdämpning, elektriskt inställbar fjäderförspänning
Fjädringsväg vid bakhjulet	220 mm
–med sänkning ^{FE}	170 mm

BROMSAR

Framhjul

Framhjulsbroms, typ	Hydrauliskt manövrerad dubbel skivbroms med 4-kolvars radialbromsok och flytande bromsskivor
Bromsbeläggsmaterial fram	Sintermetall
Bromskivstjocklek fram	4,5 mm, Nyskick min 4,0 mm, Slitagegräns
Spelrum för bromsningen (Framhjulsbroms)	1,6...2,1 mm, På kolven

Bakhjul

Bakhjulsbroms, typ	Hydrauliskt manövrerad skivbroms med flytande 2-kolvsok och fast bromsskiva
Bromsbeläggsmaterial bak	Sintermetall
Bromskivstjocklek bak	5,0 mm, Nyskick min 4,5 mm, Slitagegräns
Fotbromsspakens spelrum	1...1,5 mm, Mellan ramen och bromspedalen

HJUL OCH DÄCK

Rekommenderade däckkombinationer	En översikt över godkända däck finns hos din BMW MC-partner eller på bmw-motorrad.com .
Hastighetsindex däck fram/bak	V, minimikrav: 240 km/h

Framhjula

Framhjultyp	Kryssekerhjul
Framhjulets fälgstorlek	3,0"x19"
Däckbeteckning fram	120/70 - R19
Belastningsindex däck fram	minst 60
Tillåten hjulbelastning fram	max 190 kg
Tillåten obalans i framhjulet	max 5 g

Bakhjul

Bakhjultyp	Kryssekerhjul
Bakhjulets fälgstorlek	4,50"x17"
Däckbeteckning bak	170/60 - R17
Belastningsindex däck bak	minst 72
Tillåten hjulbelastning bak	max 320 kg
Tillåten obalans i bakhjulet	max 45 g

228 TEKNISKA DATA

Däcktryck

Däcktryck fram	2,5 bar, med kalla däck
Däcktryck bak	2,9 bar, med kalla däck

ELSYSTEM

Tillåten belastning för eluttagen	max 5 A, alla eluttag totalt
Säkringshållare 1	10 A, Kontaktdragsplats 1: kombi-instrument, stöldlarm (DWA), tändningskontakt, diagnosuttag, spole till skiljerelä 7,5 A, Kontaktdragsplats 2: kombiomkopplare vänster, däcktryckskontroll (RDC), sensorbox, sadelvärme
Säkringshållare	50 A, Säkring 1: spänningsregulator

Batteri

Batterityp	AGM-batteri (Absorbent Glass Mat), underhållsfritt
–med M Lightweight batteri ^{FE}	Litiumjonbatteri
Batteriets märkspänning	12 V
–med M Lightweight batteri ^{FE}	12 V
Batteriets märkkapacitet	14 Ah
–med M Lightweight batteri ^{FE}	10 Ah

Tändstift

Tändstiftstillverkare och -be-teckning	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

Ljuskällor

Helljuslampa	Lysdiod
Ljuskälla för halvljus	Lysdiod
Parkeringsljuslampa	Lysdiod
Bak-/bromsljuslampa	Lysdiod
Ljuskälla för blinkerlampor	LED

STÖDLARM

Aktiveringstid vid idrifttagning	ca 30 s
Larmtid	ca 26 s
Batterityp	CR 123 A

MÅTT

Motorcykelns längd	2270 mm, över stänkskydd
Motorcykelns höjd	1460...1520 mm, Över vindrutan, vid tomvikt enligt DIN
–i stilen Rallye ^{FE}	1410...1470 mm, Över vindrutan, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE}	
–med sänkning ^{FE}	1420...1480 mm, Över vindrutan, vid tomvikt enligt DIN
–i stilen Rallye ^{FE}	1450...1510 mm, Över vindrutan, vid tomvikt enligt DIN
eller	
–med Edition ^{FE}	
Motorcykelns bredd	952 mm, Med speglar
	980 mm, Med handskydd
Förarsadelns höjd	890...910 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE}	805...825 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sadelvärme ^{FE}	
–med sänkning ^{FE}	820...840 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med passagerarpaket litet ^{FE}	

230 **TEKNISKA DATA**

–med sänkning ^{FE} –med passagerarpaket litet ^{FE} –med sadelvärme ^{FE}	830...850 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE}	840...860 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE} –med rallysadel, låg ^{FE}	840 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med rallysadel, låg ^{FE}	880 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
Förarens innerbenslängd	1950...1990 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE} –med passagerarpaket litet ^{FE}	1810...1850 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE} –med passagerarpaket litet ^{FE} –med sadelvärme ^{FE}	1830...1870 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE} –med sadelvärme ^{FE}	1840...1860 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE}	1850...1890 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med sänkning ^{FE} –med rallysadel, låg ^{FE}	1880 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN
–med rallysadel, låg ^{FE}	1920 mm, Utan förare, vid tomvikt enligt DIN

VIKTER

Tomvikt	268 kg, DIN tomvikt, körklar, 90 % fulltankad, utan FE
Max tillåten totalvikt	485 kg
Maximal lastvikt	217 kg

KÖRVÄRDEN

Maxhastighet	>200 km/h
–med aluminiumväska ^{Tbh}	180 km/h
–med aluminiumtoppbox ^{Tbh}	180 km/h

SERVICE

13

BMW MOTORRAD SERVICE	234
BMW MOTORRAD SERVICEHISTORIK	234
BMW MOTORRAD MOBILITETSTJÄNSTER	235
SERVICEARBETEN	235
BMW SERVICE	235
SERVICESHEMA	236
SERVICEBEVIS	237
SERVICEBEVIS	251

BMW MOTORRAD SERVICE

Genom vårt heltäckande handlarnät tar vi på BMW Motorrad hand om din motorcykel i över 100 länder. BMW Motorrad-återförsäljarna har den information och det tekniska kunnande som behövs för att fackmässigt utföra alla service- och reparationsarbeten på din BMW. Närmaste BMW Motorrad-partner finner du på vår hemsida under:

bmw-motorrad.com



VARNING

Icke fackmässigt utförda service- och reparationsarbeten

Olycksrisk pga. följdskador

- BMW Motorrad rekommenderar att sådana arbeten på motorcykeln utförs av en auktoriserad verkstad, helst en BMW Motorrad-verkstad.

För att säkerställa att din BMW alltid är i perfekt skick rekommenderar BMW Motorrad att du följer serviceintervallen för din motorcykel.

Se till att alla genomförda service- och reparationsarbeten i kapitlet "Service" i denna instruktionsbok bekräftas. Bevis på att fordonet genomgått

regelbunden service är en förutsättning för goodwill-arbeten efter garantitiden.

Hos BMW Motorrad -återförsäljaren kan du få upplysningar om vilka arbeten som genomförs vid BMW-service.

BMW MOTORRAD SERVICE-HISTORIK

Poster

Genomförda servicearbeten antecknas i servicebevisen. Anteckningarna är liksom som en servicebok ett bevis på regelbundet underhåll.

Om en post skapas i fordonets elektroniska servicehistorik lagras servicerelevanta data i de centrala IT-systemen hos BMW AG i München.

De data som är lagrade i den elektroniska servicehistoriken kan vid ett ägarbyte även läsas av den nya ägaren. En BMW Motorrad återförsäljare eller en fackverkstad kan läsa data som är lagrade i den elektroniska servicehistoriken.

Bestridande

Fordonsägaren kan neka till att en post skapas i den elektroniska servicehistoriken hos en BMW Motorrad återförsäljare eller fackverkstad, och därmed

till att data lagras i fordonet och överförs till fordonstillverkaren. Då skapas ingen post i fordonets elektroniska servicehistorik.

BMW MOTORRAD MOBILITETSTJÄNSTER

Nya motorcyklar från BMW är skyddade av BMW Motorrad mobilitetstjänster vid haveri, där bland annat mobil service, haverihjälp och återtransport ingår.

Kontakta din BMW MC-återförsäljare för att få veta mer om mobilitetstjänsterna.

SERVICEARBETEN

BMW-leveranskontroll

BMW-leveranskontroll genomförs av din BMW Motorrad-återförsäljare innan fordonet överlämnas till dig.

BMW inkörningskontroll

BMW:s inkörningskontroll ska utföras mellan 500 km och 1200 km.

BMW SERVICE

BMW Service genomförs en gång om året och omfattar olika arbeten, beroende på fordonets ålder och den körda sträckan. Din BMW Motorrad-partner bekräftar den utförda

servicen och antecknar datum för nästa service.

För förare som kör många mil per år kan det eventuellt bli nödvändigt att genomföra servicen redan före detta datum. För sådana fall anges dessutom den maximala körsträckan på servicebekaftelsen. Om denna körsträcka uppnås före nästa servicedatum, måste servicen utföras tidigare.

Serviceindikeringen på TFT-displayen påminner dig ca en månad respektive 1000 km före de lagrade värdena om att tiden för service närmar sig.

Mer information om temat service finns på:

bmw-motorrad.com/service

De nödvändiga servicearbetena framgår av följande service-schema:

SERVICESCHEMA

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		X ^b
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
⑨												X ^d	X ^d

- 1 BMW Inkörningskontroll (inklusive oljebyte)
- 2 BMW Service standardomfång
- 3 Oljebyte i motorn, med filter
- 4 Oljebyte i vinkeldrev bak
- 5 Kontroll av ventilspel
- 6 Byte av alla tändstift
- 7 Byta luftfilterinsats
- 8 Kontroll eller byte av luftfilterinsats
- 9 Byta bromsvätska i hela systemet

^a Årligen eller var 10000:e km (det som inträffar först)

- ^b Vartannat år eller var 20000:e km (det som inträffar först)
- ^c Vid terrängkörning årligen eller var 10000:e km (det som inträffar först)
- ^d Första gången efter ett år, sedan vartannat år

SERVICEBEVIS

BMW Service standardomfattning

Nedan följer en lista över arbetena om utförs vid BMW standardservice. Den faktiska serviceomfattningen för ditt fordon kan avvika från detta.

- Genomför fordonstest med BMW Motorrad-diagnossystemet
- Okulärbesiktning av kopplingssystemet
- Okulärbesiktning av bromsledningar, bromsslangar och anslutningar
- Kontrollera slitaget på bromsbelägen och bromsskivorna fram
- Kontrollera framhjulsbromsens bromsvätskenivå
- Kontrollera slitaget på bromsbelägen och bromsskivan bak
- Kontrollera bakhjulsbromsens bromsvätskenivå
- Kontrollera kylvätskenivån
- Kontrollera sidostödets lättrorlighet
- Kontrollera att centralstödet är lättrorligt
- Kontrollera däcktryck och mönsterdjup
- Kontrollera ekerspänningen, efterdra vid behov
- Kontrollera belysning och signalsystem
- Funktionstest startspärr
- Slutkontroll och kontroll av trafiksäkerhet
- Inställning av servicedatum och återstående körsträcka med BMW Motorrad-diagnossystem
- Kontrollera batteriets laddningsnivå
- Bekräfta BMW-service i fordonslitteraturen

238 SERVICE

BMW leveranskontroll

genomförd

den _____

Stämpel, underskrift

BMW inkörningskontroll

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås tidigare,

vid km _____

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Oljebyte i motor med filter	☐	☐
Oljebyte i bakre vinkeldrevet	☐	☐
Kontroll av ventilspe	☐	☐
Byte av alla tändstift	☐	☐
Byte av luftfilterinsats	☐	☐
Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)	☐	☐
Byte av bromsvätska i hela systemet	☐	☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐
☐

Oljebyte i motor med filter

☐
☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐
☐

Kontroll av ventilspe

☐
☐

Byte av alla tändstift

☐
☐

Byte av luftfilterinsats

☐
☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐
☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐
☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐ ☐

Oljebyte i motor med filter

☐ ☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐ ☐

Kontroll av ventilspe

☐ ☐

Byte av alla tändstift

☐ ☐

Byte av luftfilterinsats

☐ ☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐ ☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐ ☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐
☐

Oljebyte i motor med filter

☐
☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐
☐

Kontroll av ventilspe

☐
☐

Byte av alla tändstift

☐
☐

Byte av luftfilterinsats

☐
☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐
☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐
☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Oljebyte i motor med filter	☐	☐
Oljebyte i bakre vinkeldrevet	☐	☐
Kontroll av ventilspe	☐	☐
Byte av alla tändstift	☐	☐
Byte av luftfilterinsats	☐	☐
Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)	☐	☐
Byte av bromsvätska i hela systemet	☐	☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐
☐

Oljebyte i motor med filter

☐
☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐
☐

Kontroll av ventilspe

☐
☐

Byte av alla tändstift

☐
☐

Byte av luftfilterinsats

☐
☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐
☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐
☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐☐

Oljebyte i motor med filter

☐☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐☐

Kontroll av ventilspe

☐☐

Byte av alla tändstift

☐☐

Byte av luftfilterinsats

☐☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐ ☐

Oljebyte i motor med filter

☐ ☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐ ☐

Kontroll av ventilspe

☐ ☐

Byte av alla tändstift

☐ ☐

Byte av luftfilterinsats

☐ ☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐ ☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐ ☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Oljebyte i motor med filter	☐	☐
Oljebyte i bakre vinkeldrevet	☐	☐
Kontroll av ventilspe	☐	☐
Byte av alla tändstift	☐	☐
Byte av luftfilterinsats	☐	☐
Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)	☐	☐
Byte av bromsvätska i hela systemet	☐	☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐
☐

Oljebyte i motor med filter

☐
☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐
☐

Kontroll av ventilspe

☐
☐

Byte av alla tändstift

☐
☐

Byte av luftfilterinsats

☐
☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐
☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐
☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐☐

Oljebyte i motor med filter

☐☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐☐

Kontroll av ventilspe

☐☐

Byte av alla tändstift

☐☐

Byte av luftfilterinsats

☐☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

BMW Service

genomförd

den _____

vid km _____

Nästa service

senast

den _____

eller, om detta uppnås

tidigare,

vid km _____

Genomfört arbete

BMW Service

Ja Nej

☐☐

Oljebyte i motor med filter

☐☐

Oljebyte i bakre vinkeldrevet

☐☐

Kontroll av ventilspe

☐☐

Byte av alla tändstift

☐☐

Byte av luftfilterinsats

☐☐

Kontroll eller byte av luftfilterinsats (vid service)

☐☐

Byte av bromsvätska i hela systemet

☐☐

Anvisningar

Stämpel, underskrift

252 SERVICE

[illegible]

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR ELEKTRONISK STARTSPÄRR	255
CERTIFIKAT FÖR ELEKTRONISK STARTSPÄRR	261
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR KEY- LESS RIDE	263
CERTIFIKAT FÖR KEYLESS RIDE	268
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR DÄCKTRYCKSKONTROLL	272
CERTIFIKAT FÖR DÄCKTRYCKSKONTROLL	278
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR INTELLI- GENT NÖDANROP	279
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR STÖLD- LARM	285
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR TFT- KOMBIINSTRUMENT	290
CERTIFIKAT FÖR TFT-KOMBIINSTRUMENT	296

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBμV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.
KG vakuuttaa, että
radiolaitetyyppi HUF5750 on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on
saatavilla seuraavassa
internetosoitteessa: [http://
www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Svenska

Härmed försäkrar Huf Hülsbeck &
Fürst GmbH & Co. KG att denna
typ av radioutrustning HUF5750
överensstämmer med direktiv
2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-
försäkran om överensstämmelse
finns på följande webbadress:
<http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf
Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός HUF5750
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο: [http://www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:



Velbert, October 15th, 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ben A. Müller', is written over a horizontal line.

Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steege Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Address: Technology Park, Antrim, N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:
Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Not accessible by user:
Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz
Radiated Power [TRP]: < 26 dBm
Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparaat TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:

433.05-434.79 MHz

Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.

Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové
zariadenie typu ICC6.5in je v
súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k
dispozícii na tejto internetovej
adrese: [http://cert.bosch-
carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기
(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

300 ALFABETISKT REGISTER

A

ABS

Indikeringar, 47

Manöverelement, 19

Självdiasnos, 132

Tekniken i detalj, 148

Adaptivt kurvljus, 163, 164

Aktualitet, 5

B

Bagage

Lastningsanvisningar, 128

Bakhjulsdrivning

Tekniska data, 224

Batteri

Demontera, 190

Kontrollampa för nätspänning, 37, 38

ladda anslutet batteri, 189

Laddning av bortkopplat batteri, 190

Montering, 191

Tekniska data, 228

Underhållsanvisningar, 188

Blinker

Använda, 68

Manöverelement, 19

Manöverelement höger, 20, 21

Bluetooth, 100

Parkoppling, 100

Bromsar

ABS Pro i detalj, 150

ABS Pro beroende på

köräge, 138

Dynamic Brake Control

beroende på köräge, 138

Kontroll av funktion, 172

Kontrollera funktion, 172

Ställa in bromspedal, 117

Ställa in handtagsgrepp, 115

Säkerhetsanvisningar, 137

Tekniska data, 226

Bromsbelägg

Inkörning, 134

Kontrollera bak, 173

Kontrollera fram, 172

Bromsvätska

Behållare bak, 17

Behållare fram, 17

Kontrollera fyllnadsnivå bak, 175

Kontrollera fyllnadsnivå fram, 174

Bränsle

Bränslekvalitet, 140

Påfyllningsöppning, 16

Tanka, 140

Tanka med Keyless Ride, 142

Tekniska data, 222

Bränslereserv

Kontrollampa, 50

Räckvidd, 98

C

Chassi

Tekniska data, 225

Chassinummer

Position på fordonet, 17

Check Control

Dialog, 29

Indikering, 29

Checklista, 131

D

Diagnoskontakt

Fästa, 194

Lösa, 194

Dragkraftsreglering

DTC, 151

DTC

- Använda, 68
- Kontroll- och varningslam-
por, 48
- Självd diagnos, 133
- Slå på, 69
- Stänga av, 68
- Tekniken i detalj, 151

Dynamic Brake Control, 158

- Tekniken i detalj, 158

Dynamic ESA

- Använda, 70
- Manöverelement, 19

Däck

- Däcktryckstabell, 18
- Inkörning, 134
- Kontroll av mönsterdjup, 179
- Kontrollera däcktryck, 178
- Kontrollera mönsterdjup, 178
- Lufttryck i däcken, 228
- Maxhastighet, 129
- Tekniska data, 227

Däcktryckskontroll RDC

- Indikering, 43

Dämpning

- Inställning bak, 16

E**Elsystem**

- Tekniska data, 228

Eluttag

- Användningsföreskrifter, 198

F**Farthållare**

- Använda, 76

Felsökningsschema, 218**Fjäderförspänning**

- Inställning bak, 17
- Ställa in, 122

Fjärrkontroll

- Byta batteri, 61

Fordonets nätspänning

- Kontrollampa, 37, 38

Framhjulsstöd

- Montera, 169

Färddator, 103**Förkortningar och symboler, 4****H****Hastighetsmätare, 22****Hill Start Control, 78, 162**

- Använda, 79
- kan inte aktiveras, 51
- Kontroll- och varningslam-
por, 50
- Tekniken i detalj, 162
- Till- och frångkoppling, 79

Hill Start Control Pro

- Använda, 79
- Ställa in, 81
- Tekniken i detalj, 162

Hjul

- Demontering av framhjul, 180
- Kontroll av ekrar, 179
- Kontroll av fälgar, 178
- Kontrollera fälgar, 178
- Montera bakhjul, 184
- Montera framhjul, 181
- Tekniska data, 227
- Ändrad dimension, 179

I**Inkörning, 134****Instruktionsbok**

- Position på fordonet, 18

302 ALFABETISKT REGISTER

- K**
Keyless Ride
Elektronisk startspärr
EWS, 59
Låsa styrlås, 58
Låsa upp tanklocket, 142
Slå på tändning, 58
Stänga av tändning, 59
Urladdat batteri i fjärrnyckeln
eller fjärrnyckeln har tappats
bort, 60
Varningsindikering, 36
Varningslampa, 37
- Klocka
Ställa in, 99
- Kombiinstrument
Omgivningsljussensor, 22
Översikt, 22
- Kombikontakt
Översikt höger, 20, 21
Översikt vänster, 19
- Kontrolllampor, 22
Översikt, 26
- Koppling
Kontroll av funktion, 176
Ställa in handtagsgrepp, 114
Tekniska data, 223
- Kylvätska
Kontrollera fyllnadsnivå, 176
Påfyllning av motorolja, 177
Varningsindikering om
övertemperatur, 41
- Körläge
Manöverelement, 20, 21
Ställa in, 72
Ställa in körläge PRO, 75
Tekniken i detalj, 154
- Körvärden
Tekniska data, 231
- L**
Lampor
Byta LED-lampor, 187
Tekniska data, 229
Varningsindikering för lampa
defekt, 38
- Ljus
Använda extra strålkastare, 65
Använda helljus, 65
Använda ljustuta, 65
automatisk halvljusautoma-
tik, 67
Follow-me-home-belys-
ning, 65
Halvljus, 64
Manuellt varselljus, 66
Manöverelement, 19
Parkeringsljus, 64, 65
- Luftfilter
Byta insats, 185
Placering i motorcykeln, 17
- M**
Manöverfokus
Byta, 95
- Media
Manövrering, 108
- Meny
Öppna, 94
- Mobilitetstjänster, 235
- Motor, 41
Starta, 131
Tekniska data, 223
Varningsindikering om
motorelektronik, 42
Varningslampa för felfunktion
i drivanordning, 41
Varningslampa för motorstyr-
ning, 42
Motorbromsreglering, 153

Motorcykel

- Avställning, 215
- Fastsurning, 144
- Parkera, 139
- Rengöra, 210
- Ta i drift, 215
- Vårda, 210

Motorolja

- Elektronisk oljenivåkontroll, 40
- Fylla på, 171
- Kontrollera fyllnadsnivå, 170
- Nivåindikering, 17
- Påfyllningsöppning, 17
- Tekniska data, 222
- Varningslampan för motoroljenivå, 40

Mått

- Tekniska data, 229

N**Navigation**

- Manövrering, 106

Nyckel, 56, 58**Nödsamtal**

- Anvisningar, 11
- Automatiskt vid lätt omkullkörning, 64
- automatiskt vid svår omkullkörning, 64
- Manuellt, 63
- Manövrering, 62
- Språk, 62

Nödströmbrytare, 20, 21

- Använda, 62

O**Översikter**

- Höger fordonssida, 17
- Höger kombiomkopplare, 20, 21

Kombiinstrument, 22

- Kontroll- och varningslampor, 26
- Mitt fordon, 103
- TFT-display, 27, 28
- Under sadeln, 18
- Vänster fordonssida, 16
- Vänster kombiomkopplare, 19

P

- Pairing, 100
- Parkering, 139
- Positionslys, 65
- Pre-Ride-Check, 132
- Pure Ride
- Översikt, 27

R**Ram**

- Tekniska data, 225

RDC

- Tekniken i detalj, 159
- Varningsindikeringar, 44

S**Sadel**

- Höjjusteringens position, 18

Sadelvärme

- Använda, 84

Service, 234

- Servicehistorik, 234

Servicebevis, 237**Serviceindikering, 52****Serviceintervaller, 235****ShiftCam, 163**

- Tekniken i detalj, 163

Signalhorn, 19**Skruvförband, 220****Skötsel**

- Krom, 214
- Lackkonservering, 215

304 ALFABETISKT REGISTER

- Spegelar
 - Ställa in, 112
 - Ställa in spegel, 112
 - Ställa in spegelarm, 112
- Start, 131
 - Manöverelement, 20, 21
- Starthjälp, 187
- Startspärr, 59
 - Extranyckel, 57
- Statusrad Förarinfo
 - Inställning, 96
 - Ställa in, 95
- Strålkastare
 - Ljusvidd, 113
- Styre
 - Ställa in, 119
- Styrlås
 - Låsning, 56
- Stöldlarm
 - Använda, 81
 - Kontrollampa, 22, 39
 - Tekniska data, 229
- Säkerhetsanvisningar
 - För bromsning, 137
 - För körning, 128
- Säkringar
 - Byta, 192
- Sänkt chassi
 - Begränsningar, 128
- Säten
 - Demontering och montering, 120
 - Låsanordning, 16
 - Ställa in sadelhöjd, 121
- T**
- Tanklock nödupplåsning, 144
- Tankning, 140
 - Bränslekvalitet, 140
 - med Keyless Ride, 142
- Tekniska data
 - Allmänna anvisningar, 5
 - Bakhjulsdrivning, 224
 - Batteri, 228
 - Bromsar, 226
 - Chassi, 225
 - Drivmedel, 222
 - Elsystem, 228
 - Glödlampor, 229
 - Hjul och däck, 227
 - Koppling, 223
 - Körvärden, 231
 - Motor, 223
 - Motorolja, 222
 - Mått, 229
 - Ram, 225
 - Standarder, 5
 - Stöldlarm, 229
 - Tändstift, 228
 - Vikter, 230
 - Växellåda, 224
- Telefon
 - Manövrering, 108
- Terrängkörning, 135
- TFT-display, 22
 - Använda, 94, 95
 - Manöverelement, 19
 - Välj indikering, 91
 - Översikt, 27, 28
- Tillbehör
 - Allmänna anvisningar, 198
- Toppbox
 - Använda, 201
- Typskylt
 - Position på fordonet, 17
- Tändning
 - Slå på, 56
 - Stänga av, 57
- Tändstift
 - Tekniska data, 228

U

Underhåll

Serviceschema, 236

USB-laddningsanslutning

Position på fordonet, 17

Utrustning, 5

V

Varningsblinkers

Använda, 67

Manöverelement, 19, 20, 21

Varningsindikeringar, 41

ABS, 47

Bränslereserv, 50

DTC, 48

Fordonets nätspänning, 37,
38

Hill Start Control, 50, 51

Isvarning, 36

Kylvätsketemperatur, 41

Lampa defekt, 38

Mitt fordon, 103

Motorelektronik, 42

Motoroljenivå, 40

Motorstyrning, 42

RDC, 44

Stöldlarm, 39

Varningslampa för felfunktion
i drivanordning, 41

Visning, 29

Växeln är inte inlär, 51

Varningslampa för felfunktion i
drivanordning, 41

Varningslampor, 22

Översikt, 26

Varningsöversikt, 31

Varselljus

automatisk halvljusautoma-
tik, 67

Manuellt varselljus, 66

Varvräknare, 22

Varvräknare, 97

Verktygsutrustning

Position på fordonet, 18

Vikter

Lastviktstabell, 18

Tekniska data, 230

Vindruta

Inställning, 17

Ställa in, 114

Vridmoment, 220

Vägljedslykt, 56, 65

Vägmärkesidentifiering

Sätta på eller stänga av, 97

Värden

Indikering, 29

Värmehandtag

Använda, 84

Manöverelement, 20, 21

Väskor

Använda, 199

Växellåda

Tekniska data, 224

Växelspak

Ställa in, 117

Växling

Uppväxlingsrekommenda-
tion, 98

Växlingsassistent

Körning, 136

Tekniken i detalj, 160

Växeln är inte inlär, 51

Y

Yttertemperatur

Indikering, 36

Isvarning, 36

Beroende på fordonets utrustning och tillbehör samt landsutförande kan det förekomma avvikelser i bild- och textinnehållet. Sådana avvikelser kan inte läggas till grund för krav gentemot BMW Motorrad. Mått-, vikt-, förbruknings- och effektuppgifter anges med motsvarande toleranser. Vi förbehåller oss rätt till ändringar i konstruktion, utrustning och tillbehör. Med reservation för felaktigheter.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Tyskland
Eftertryck, såväl helt som delvis, får endast ske med skriftligt tillstånd från BMW Motorrad, Aftersales.
Originalinstruktionsbok, tryckt i Tyskland.

Viktig information vid tankstopp:

Bränsle

Rekommenderad bränslekvalitet	 Blyfri bensin (max 15 % etanol, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
-------------------------------	--

Alternativ bränslekvalitet	 Blyfri bensin (med effektförlust) (max 15 % etanol, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
----------------------------	--

Effektiv bränslevolym	ca 30 l
-----------------------	---------

Bränslereservmängd	ca 4 l
--------------------	--------

Däcktryck

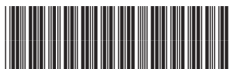
Däcktryck fram	2,5 bar, med kalla däck
----------------	-------------------------

Däcktryck bak	2,9 bar, med kalla däck
---------------	-------------------------

Mer information om din fordon finns på:
bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Artikelnr: 01 40 9 830 825
06.2020, 1:a upplagan, 05



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også oppmerksom på bruksanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utilgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opórcz instrukcji obsługi przestrzegać następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub poparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezzwłocznie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuig sleutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuig sleutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuig sleutel kunnen de voertuig sleutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apelați imediat medicul.

INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγιών προσέξτε τα παρακάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

To κλειδί οχήματος περιέχει μια κομψόδοχη μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομψόδοχες μπαταρίες υπάρχουν κινδύνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάξτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομψόδοχης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρίσκεται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícím.

VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový článěk jako baterii. Baterie nebo knoflíkové články lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového článku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordonsnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdel måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urladdat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombaelemek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaelem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészebe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombaelemekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladete batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikation.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návodu na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombiková batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahradte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

© 2020 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.
Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.



Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.